

Szanowni Państwo,

zapraszamy do zapoznania się z publikacją przedstawiającą projekty realizowane lub współrealizowane przez polskie organizacje dzięki wsparciu programu Kreatywna Europa, komponentu Kultura, w latach 2014–2020.

Komponent Kultura programu Kreatywna Europa miał na celu promocję europejskiej kultury i sztuki, rozwój współpracy międzynarodowej i wzmacnianie konkurencyjności tego europejskiego sektora, zwiększenie mobilności artystów i dzieł europejskich, rozwój europejskiej publiczności, a także dostosowanie sektorów kultury i kreatywnego do technologii cyfrowych oraz wdrażanie innowacji.

W latach 2014–2020 program Kreatywna Europa wsparł realizację wielu ambitnych przedsięwzięć kulturalnych, docenieni zostali wyjątkowi artyści, miejsca i dzieła, a młodzi twórcy mieli okazję do doskonalenia warsztatu i zaistnienia na scenie europejskiej. Program promował wydarzenia kulturalne na wysokim poziomie, zachęcał do wymiany wiedzy i doświadczeń, oferował wsparcie twórcom i dotarcie do nowej publiczności.

Niniejsza publikacja prezentuje wybrane przykłady dobrych praktyk inicjowanych, koordynowanych i współorganizowanych przez polskie organizacje sektora kultury. Mamy nadzieję, że przedstawione projekty staną się dla Państwa inspiracją do przygotowania i realizacji własnych przedsięwzięć oraz motywacją do podjęcia współpracy międzynarodowej.

Dziękujemy beneficjentom komponentu Kultura programu Kreatywna Europa za pomoc przy współtworzeniu tej publikacji i udostępnienie materiałów oraz informacji o zrealizowanych projektach. Jednocześnie wszystkim korzystającym ze wsparcia tego komponentu i programu chcielibyśmy złożyć wyrazy uznania z powodu dotychczasowych osiągnięć, a także życzyć sukcesów w realizacji kolejnych projektów.

Zespół Creative Europe Desk Polska

Komponent Kultura programu Kreatywna Europa

Komponent Kultura był jednym z trzech komponentów programu Kreatywna Europa 2014–2020, w którego ramach można było realizować międzynarodowe projekty z sektora kultury i kreatywnego. Wspierane były działania, które przede wszystkim miały na celu:

- promocję europejskiej kultury i sztuki
- zwiększanie mobilności artystów i dzieł europejskich
- budowanie współpracy kulturalnej na poziomie ponadnarodowym
- rozwój europejskiej publiczności
- dostosowywanie sektorów kultury i kreatywnych do technologii cyfrowych i wdrażania innowacji
- kształcenie profesjonalistów.

O dofinansowanie mogły ubiegać się publiczne oraz prywatne instytucje i organizacje posiadające osobowość prawną od minimum dwóch lat i prowadzące działalność kulturalną (poza działaniami audiowizualnymi objętymi komponentem MEDIA), pochodzące z kraju biorącego udział w programie¹.

Komponent składał się z czterech głównych obszarów dofinansowania, a konkursy grantowe były ogłaszane zgodnie z ustalonym harmonogramem naboru wniosków.

Projekty współpracy europejskiej

Obszar wspierający działania kulturalne oparte na współpracy międzynarodowej podmiotów z sektorów kultury i kreatywnego. Dofinansowane projekty promowały europejskie wartości i wspierały międzynarodowy obieg dzieł, osób i ich twórczości, łączyły poprzez kulturę i sztukę oraz upowszechniały europejskie dziedzictwo kulturowe. Istotnym aspektem były rozwój publiczności oraz budowanie potencjału, m.in. poprzez wdrażanie technologii i innowacji, a także rozwój umiejętności profesjonalistów sektorów kultury i kreatywnego.

O dofinansowanie w tym obszarze grantowym można było ubiegać się na jeden z dwóch rodzajów projektów:

- **kategoria 1** – projekty współpracy na mniejszą skalę, czyli trwające maksymalnie 48 miesięcy i angażujące lidera oraz minimum dwóch partnerów z różnych krajów. Maksymalne dofinansowanie, jakie można było uzyskać, wynosiło 200 tys. euro, co stanowiło do 60% całkowitego budżetu projektu.
- **kategoria 2** – projekty współpracy na większą skalę, czyli trwające maksymalnie 48 miesięcy i angażujące lidera oraz minimum pięciu partnerów z różnych krajów. Maksymalne dofinansowanie, jakie można było uzyskać, wynosiło 2 mln euro, co stanowiło do 50% całkowitego budżetu projektu.

W związku z obchodami Europejskiego Roku Dziedzictwa Kulturowego w 2018 roku nabór wniosków został rozszerzony o **kategorię 3**, wspierającą projekty promujące dziedzictwo kulturowe i przyczyniające się do wzmocnienia współdziałania sektora dziedzictwa kulturowego z innymi sektorami kultury.

Tłumaczenia literackie

Obszar wspierał projekty przekładów wysokiej jakości literatury europejskiej, wydanie, dystrybucję oraz promocję książek, ich autorów i tłumaczy. Rezultatem tych działań było wzmocnienie międzynarodowego obiegu i różnorodności utworów literackich, dotarcie do nowych czytelników, zwiększenie wykorzystania technologii cyfrowych zarówno w dystrybucji, jak i promocji utworów oraz zwrócenie uwagi na znaczenie pracy tłumaczy.

O dofinansowanie mogły ubiegać się wydawnictwa z krajów biorących udział w programie. Projekty mogły trwać maksymalnie 24 miesiące i w swoich działaniach obejmowały tłumaczenie i wydanie od 3 do 10 utworów beletrystycznych. Maksymalne dofinansowanie, jakie można było uzyskać, wynosiło 100 tys. euro, co mogło stanowić do 50% całkowitego budżetu projektu. Dodatkowe punkty przy ocenie aplikacji otrzymywały projekty, które zakładały tłumaczenie utworów wyróżnionych Nagrodą Literacką Unii Europejskiej.

Platformy europejskie

W ramach tego obszaru wspierane były międzynarodowe działania kulturalne przyczyniające się do rozwoju nowych talentów i wzmacniające rozpoznawalność oraz widoczność artystów i twórców sektorów kultury i kreatywnego na arenie europejskiej.

Zgodnie z kryteriami platformę powinno tworzyć 11 organizacji z 10 różnych krajów biorących udział w programie. Projekt mógł być realizowany do 48 miesięcy, a grant wynosił maksymalnie 500 tys. euro rocznie, co stanowiło do 80% całkowitego budżetu.

Sieci europejskie

Obszar wspierający realizację międzynarodowych działań kulturalnych realizowanych przez europejskie sieci współpracy kulturalnej, zrzeszające przynajmniej 15 organizacji członkowskich z 10 różnych krajów. Projekt mógł być realizowany do 48 miesięcy, a grant wynosił maksymalnie 250 tys. euro rocznie, co stanowiło do 80% całkowitego budżetu.

Część międzysektorowa programu Kreatywna Europa

Komisja Europejska, aby wspierać działania pomiędzy różnymi sektorami, w latach 2014–2020 ogłosiła dodatkowe konkursy w ramach tzw. **naborów międzysektorowych**. Mogły brać w nich udział organizacje i instytucje sektorów kultury i kreatywnego. W 2016 roku odbył się nabór wniosków, których celem było **ułatwienie integracji uchodźców** ze społeczeństwem europejskim poprzez wzmocnienie szacunku dla różnorodności, wartości demokratycznych i obywatelstwa oraz zwiększenie zrozumienia innych kultur. Wśród dofinansowanych projektów znalazły się dwa projekty, w których liderami były organizacje z Polski.

Ponadto w latach 2019–2020 ogłoszono dwa konkursy **dotyczące łączenia kultury i treści audiowizualnych poprzez cyfryzację**. Dofinansowanie otrzymało 16 projektów na łączną kwotę 4,8 mln euro. Zgodnie z wytycznymi projekty powinny wykorzystywać m.in. nowe formy twórczości na styku różnych części sektorów kultury i kreatywnych, w tym audiowizualnego, poprzez wykorzystanie innowacyjnych technologii.

Do sukcesów należy zaliczyć także uruchomienie **instrumentu gwarancji finansowych** w ramach programu Kreatywna Europa 2014–2020, na mocy porozumienia Komisji Europejskiej oraz Europejskiego Funduszu Inwestycyjnego. Jest to pierwsze rozwiązanie dla sektorów kultury, kreatywnego i audiowizualnego o tak szerokim zasięgu. Jego celem była poprawa dostępu do finansowania kredytem bankowym małych i średnich przedsiębiorców działających w sektorach kreatywnych i kultury, mających siedzibę i operujących w krajach uczestniczących w programie.

Dodatkowe inicjatywy i działania w ramach komponentu Kultura w latach 2014–2020

Poza bezpośrednim wsparciem w postaci grantów przydzielanych na międzynarodowe projekty kulturalne w ramach programu Kreatywna Europa realizowane były także dodatkowe działania i inicjatywy, mające na celu zwiększenie widoczności i wspieranie rozwoju europejskich sektorów kultury i kreatywnego.

Podnoszenie prestiżu oraz promowanie wybitnych dzieł, miejsc, artystów i miast to podstawowe założenia europejskich nagród w dziedzinie kultury, wręczanych dzięki wsparciu programu Kreatywna Europa. Wyróżniamy wśród nich:

- **Nagrodę Unii Europejskiej w dziedzinie literatury** – przyznawaną autorom powieści, którzy nie zdobyli jeszcze międzynarodowej rozpoznawalności, ale ich książki stanowią niezwykłą wartość dla świata literatury. W ostatnich latach wśród laureatów znalazły się polskie powieści „Magik” Magdaleny Parys oraz „Frajda” Marty Dzido.
- **Nagrodę Unii Europejskiej w dziedzinie dziedzictwa kulturowego – Europa Nostra** – wyróżnienie promujące najlepsze osiągnięcia związane z konserwacją dziedzictwa, zarządzaniem, badaniami, edukacją i komunikacją. W 2020 roku nagrodę *grand prix* Europa Nostra otrzymał projekt „Tramontana Network III” – współrealizowany przez Akademię Profil, a rok wcześniej program realizowany w ramach projektu „A Place at the Royal Table” przez Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie został nagrodzony w kategorii „Edukacja, szkolenie i zwiększanie świadomości”.
- **Nagrodę Unii Europejskiej w dziedzinie architektury współczesnej im. Mies van der Roego** – celem przyznawanego co do dwa lata wyróżnienia jest wyeksponowanie doskonałych przykładów rozwiązań architektonicznych. W ostatnich latach do grona zwycięzców dołączyła Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie.
- **Nagrodę Unii Europejskiej w dziedzinie muzyki współczesnej – Music Moves Europe Talent Awards (d. European Border Breakers Award)** – mającą na celu podkreślenie sukcesu wschodzących europejskich artystów na rynkach zagranicznych oraz prezentację różnorodności kulturowej i językowej Europy w muzyce popularnej.

¹ W programie Kreatywna Europa 2014–2020 brali udział wszyscy członkowie Unii Europejskiej oraz dodatkowo państwa, które zawarły umowę o uczestnictwie w programie, m.in. kraje Bałkanów Zachodnich, niektóre spośród krajów Partnerstwa Wschodniego i należących do Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu, a także Izrael, Tunezja i Turcja.

W celu wsparcia branży muzycznej w 2018 roku powstał pilotażowy program **Music Moves Europe** mający na celu wsparcie rozwoju i wzrost konkurencyjności europejskiego sektora muzyki na rynku międzynarodowym. Działanie adresowane było do profesjonalistów tego sektora, a jego celem była chęć wspierania branży muzycznej w wyzwaniach, jakim musi stawiać czoła w związku z m.in. postępem technologicznym oraz zmianami w sposobie produkcji i dystrybucji muzyki, a także w profesjonalizacji osób zawodowo zajmujących się muzyką.

Kolejnym rozpoczętym w ostatnich latach przez Komisję Europejską działaniem był pilotażowy program mobilności artystów i pracowników sektorów kultury i kreatywnego **i-Portunus**. Jego celem jest wsparcie inicjatyw zwiększających kreatywność, rozwój zawodowy i wzrost konkurencyjności na rynku pracy poprzez aktywne podnoszenie kwalifikacji zawodowych, zdobycie i wypracowanie nowych kontaktów, realizację innowacyjnych projektów międzynarodowych oraz dotarcie do międzynarodowych odbiorców. W szerszej perspektywie program ma sprzyjać niwelowaniu różnic w dostępie do mobilności oraz tworzeniu nowych miejsc pracy w sektorach kultury i kreatywnym. W 2019 roku odbyły się trzy pierwsze nabory, a na liście zakwalifikowanych działań znalazło się dziewięć aplikacji z Polski.

W 2020 roku Komisja Europejska ogłosiła przetarg na **opracowanie i realizację programu międzynarodowej dystrybucji dzieł performatywnych**. Działanie obejmuje zmapowanie istniejących schematów wsparcia – na poziomie sektorowym, lokalnym, regionalnym, krajowym, europejskim i międzynarodowym – ponadnarodowej dystrybucji sztuk performatywnych oraz analizę warunków koniecznych do przetestowania nowego programu ich wsparcia. Kolejnym etapem ma być stworzenie platformy oraz schematu ponadnarodowej dystrybucji dzieł performatywnych w następujących obszarach: teatr (w tym teatr muzyczny), taniec, performans, sztuka cyrkowa oraz *street art*.

W związku z budowaniem międzynarodowych stosunków kulturalnych Unii Europejskiej i państw spoza niej, także w kontekście akcesji krajów regionu Bałkanów Zachodnich do Wspólnoty Europejskiej, w 2019 roku ogłoszono dodatkowy konkurs na **projekty współpracy z krajami regionu Bałkanów Zachodnich**. Na liście wybranych projektów znalazło się 13 aplikacji, a łączna kwota dofinansowań wyniosła prawie 5 mln euro.

Różnorodność kultury europejskiej jest promowana także w ramach popularnej inicjatywy, jaką jest **Europejska Stolica Kultury**. Tytuł ESK jest szansą na promocję miast i regionów, zaprezentowanie ich wkładu kulturalnego i artystycznego w europejską kulturę i sztukę, przyciągnięcie międzynarodowej publiczności i turystów, a także aktualizację strategii rozwoju poprzez działalność kulturalną. W 2016 roku ten zaszczytny tytuł należał do Wrocławia (wraz z hiszpańskim miastem San Sebastián), gdzie zorganizowano dwa tysiące wydarzeń kulturalnych, w których uczestniczyło 5,2 mln widzów.

W latach 2014–2020 kontynuowano także coroczną tradycję organizowania **Europejskich Dni Dziedzictwa**, których celem jest promocja dziedzictwa kulturowego w Europie poprzez zapewnienie dostępu do rzadko udostępnianych miejsc i organizację wyjątkowych wydarzeń. W ramach wspierania dziedzictwa kulturowego należy wspomnieć także o wyjątkowej inicjatywie, którą jest **Znak Dziedzictwa Europejskiego**. Wyróżnienie otrzymują obiekty dziedzictwa kulturowego, które odegrały szczególną rolę w kształtowaniu historii i kultury Europy. Polskie obiekty uhonorowane Znakiem Dziedzictwa Europejskiego to m.in. Miejsce Pamięci Narodowej w Łambinowicach czy historyczna Stocznia Gdańska – miejsce związane z powstaniem „Solidarności”.

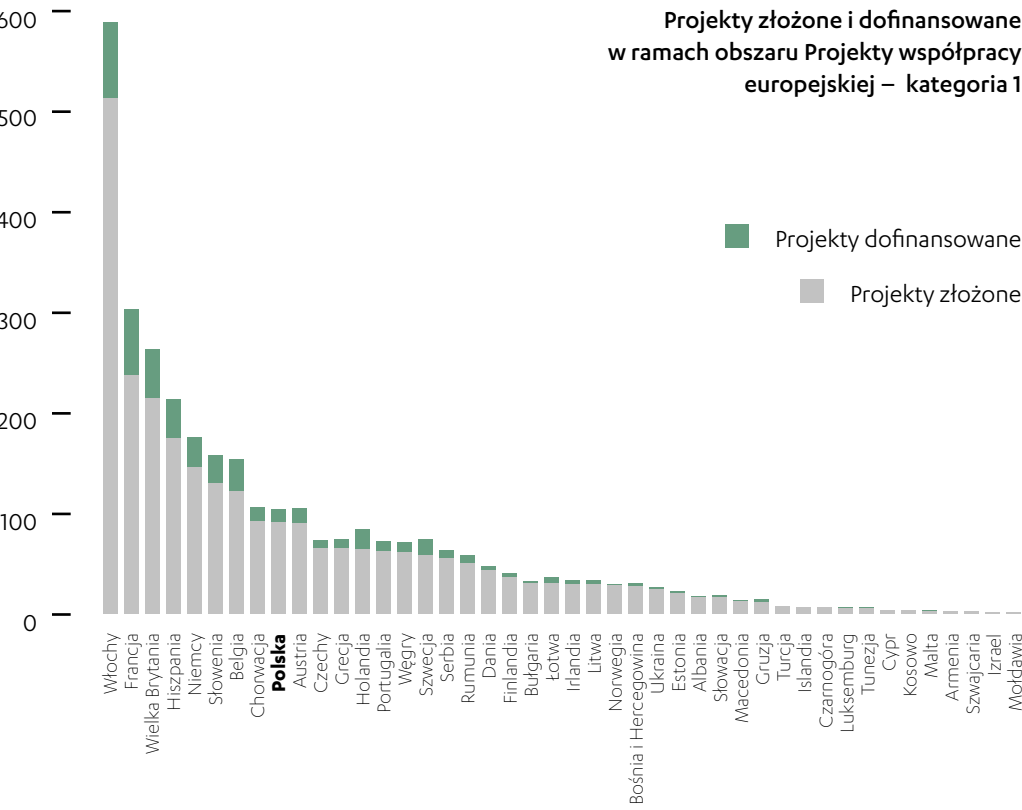
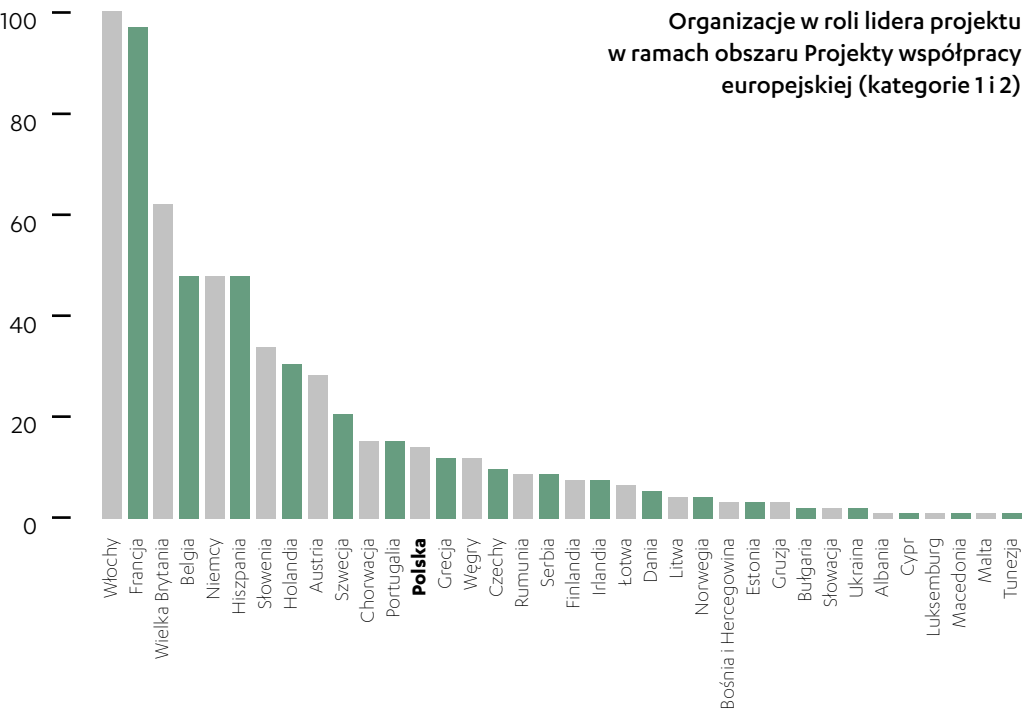
Statystycznie rzecz ujmując

W ciągu siedmiu lat funkcjonowania programu Kreatywna Europa w ramach komponentu Kultura złożono ponad 5000 wniosków z propozycjami międzynarodowych projektów kulturalnych (dane szacunkowe²), spośród których dofinansowanie otrzymało blisko 1100. Należy pamiętać, że projekt to nie tylko statystyka, ale przede wszystkim realne działania. W ramach dofinansowanych projektów w latach 2014–2020 odbyło się tysiące wystaw, koncertów, warsztatów, rezydencji artystycznych, festiwali, spektakli, konferencji i innych wydarzeń o charakterze kulturalnym. Wszystkie projekty miały wymiar międzynarodowy, co przyczyniło się do promocji kultury i sztuki, zwiększenia mobilności artystów oraz rozwoju europejskiej publiczności.

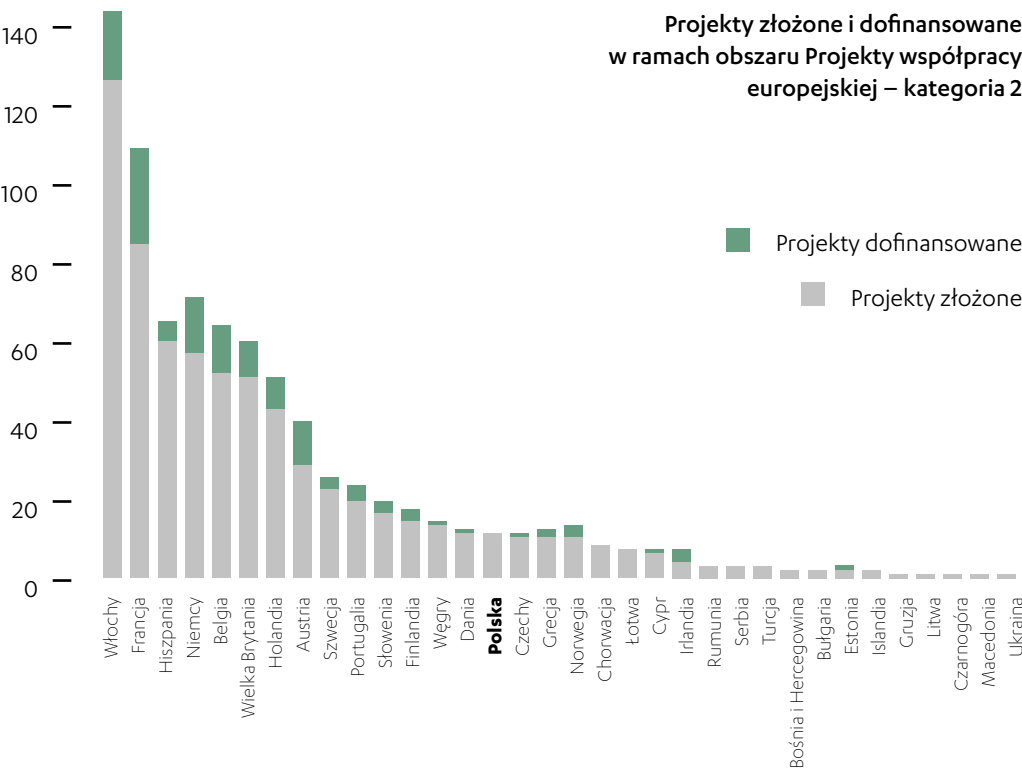
Największą popularnością wśród wnioskodawców cieszył się obszar Projekty współpracy europejskiej, w którego ramach złożono blisko 3300 projektów, a grant otrzymało ponad 600 z nich.

Najwięcej wniosków aplikacyjnych wpłynęło z Włoch, Francji, Wielkiej Brytanii (tzn. liderem projektu była

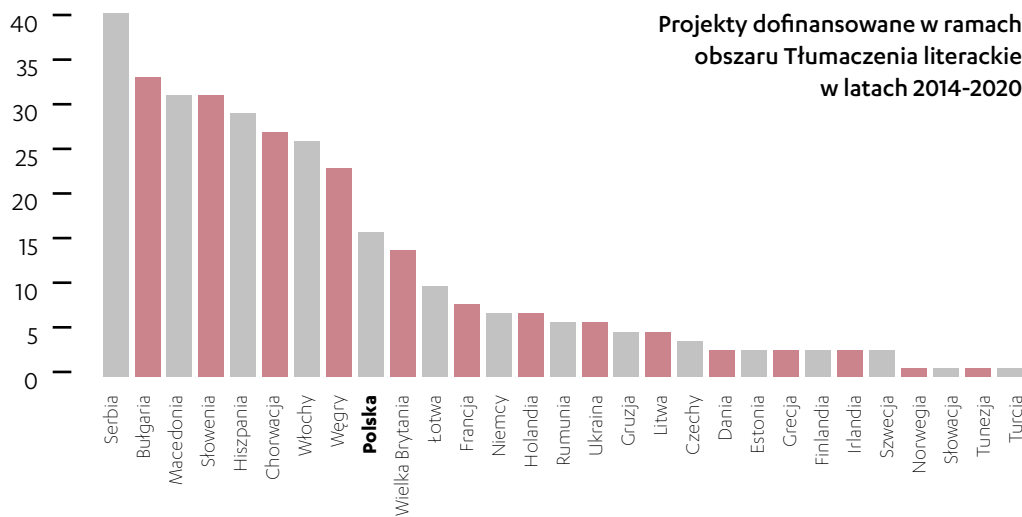
organizacja kulturalna z tego kraju). W tym zestawieniu Polska znalazła się na miejscu 13. W podziale na kategorię 1 – projekty współpracy na mniejszą skalę i kategorię 2 – projekty współpracy na większą skalę nasz kraj uplasował się na dziewiątych pozycjach (patrz wykres), co pokazuje, że polskie organizacje kulturalne są chętne do nawiązywania współpracy międzynarodowej i podejmowania działań kulturalnych w wymiarze europejskim. W ramach Projektów współpracy europejskiej Polska może pochwalić się 13 liderami i prawie 150 organizacjami partnerskimi.



² Oficjalne dane statystyczne dotyczące naborów nie są publikowane, dlatego przedstawione w publikacji liczby są szacunkowe i określone zostały na podstawie informacji dostępnych na stronach: www.ec.europa.eu/programmes/creative-europe/projects/ oraz www.ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/programmes/crea.



Duże zainteresowanie wśród europejskich wydawców wzbudził obszar Tłumaczenia literackie, w którego ramach w ciągu siedmiu lat złożono ponad 1400 wniosków, z czego 380 zostało dofinansowanych. Najwięcej projektów zostało wybranych z Serbii, Bułgarii, Macedonii Północnej i Słowenii. Dofinansowanie otrzymało 16 aplikacji złożonych przez polskie wydawnictwa, co dało Polsce dziewiąte miejsce w rankingu pod względem liczby dofinansowanych projektów.



Organizacje i instytucje sektorów kultury i kreatywnego wykazały także duże zainteresowanie obszarem Platformy europejskie. We wszystkich naborach złożono łącznie 135 projektów, spośród których 23 zdobyły dofinansowanie z programu. Największa liczba wniosków wpłynęła od organizacji z Belgii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Niemiec i Wielkiej Brytanii.

Na wsparcie ze strony programu liczyć mogły także sieci współpracy europejskiej w ramach dedykowanego im obszaru Sieci europejskie. We wszystkich naborach wpłynęło 125 aplikacji, a 51 projektów sieci zdobyło dofinansowanie na łączną kwotę 33,5 mln euro. Najwięcej aplikacji pochodziło z Belgii, Francji i Niemiec.

Program Kreatywna Europa cieszył się dużym zainteresowaniem wśród podmiotów kulturalnych zarówno z Polski, jak i innych państw europejskich, o czym świadczy liczba złożonych wniosków o dofinansowanie projektów. W ciągu siedmiu lat jego funkcjonowania wzięło w nim udział prawie 200 podmiotów z Polski, które realizowały projekty międzynarodowe na łączną kwotę bliską 100 mln euro.

Projekty dofinansowane przez komponent Kultura programu Kreatywna Europa z udziałem polskich organizacji i instytucji

Tytuł	Nazwa organizacji	Kwota dofinansowania projektu
Projekty współpracy europejskiej (kategoria 1 – projekty na mniejszą skalę)		
2014		
Activator – The Culture for Space, Space for the Culture	Fundacja Vox-Artis Promocja Polskiej Sztuki Współczesnej i Designu*	194 964,91 €
Advancing Light-Driven Public Interactions	Toruńska Agenda Kulturalna	200 000,00 €
Euro Fabula Loci	Związek Stowarzyszeń Multikultura	180 599,40 €
FORMER WEST, Culminating Phase: Edits, Annotations, Proposals	Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie	200 000,00 €
Heroes We Love. Ideology, Identity and Socialist Art in New Europe	Centrum Sztuki Współczesnej ŁAŻNIA	198 000,00 €
International Young Makers in Action	Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie	200 000,00 €
New Forms in Mixdoor Performing Arts Practices	Toruńska Agenda Kulturalna	200 000,00 €
Our Little Library	Agencja Edytorska EZOP S.C. Elżbieta i Mariola Cichy	200 000,00 €
The Sound of Culture – The Culture of Sound: a European Sound Art Residency Network	Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski	199 691,98 €
Spectrum 14 15	Toruńska Agenda Kulturalna	199 000,00 €
Take Over	Stowarzyszenie Teatralne CHOREA	200 000,00 €
2015		
Baltic Light Chain	Instytut Kultury Miejskiej	193 443,72 €
Cardinal Kominek – an Unrecognized Father of the European Reconciliation	Wrocław Miasto*	200 000,00 €
Contain[era] – The European Mobility and Materialized Information Transfer in the Post-Internet Era	Lookout Gallery Katarzyna Borucka	200 000,00 €
ePublisher	Związek Stowarzyszeń Multikultura	199 987,89 €
Europe Grand Central	Europejska Fundacja Kultury Miejskiej	200 000,00 €
Festival of Art and Independent Games LAG	Uniwersytet Śląski*	199 986,00 €
Openhub Europe	Stowarzyszenie Świat Nadziei	180 177,00 €
Rostrum+	Narodowe Forum Muzyki	200 000,00 €
	Polskie Radio S.A.	
Translocal: Museum as Toolbox	Muzeum Sztuki w Łodzi	200 000,00 €
2016		
Family Separation Through Immigration: Dramatising Anecdotal European History	Fundacja Dobra Wola	199 998,62 €
Forgotten Heritage – European avant-garde art online	Fundacja Arton*	199 008,65 €
Platform of European Theater Academies	Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie	200 000,00 €
Spectrum 2016 – Transnational Light	Toruńska Agenda Kulturalna	195 550,96 €
Brave Kids Artistic Instructor Training and Practical Dissemination Project	Stowarzyszenie Kultury Teatralnej Pieśń Kozła*	57 889,80 €
	Fundacja Wymiany Kulturowej to Tu to Tam	
	Fundacja Świat na Wyciągnięcie Ręki	
Culture for Solidarity	Stowarzyszenie im. Stanisława Brzozowskiego	200 000,00 €
Engage. Young Producers. Building Bridges to a Freer World	Krakowskie Biuro Festiwalowe	199 998,76 €
Meet the Neighbours	Galeria Labirynt	199 978,00 €
Mysteries & Drolls	Stowarzyszenie Kulturalne Pro-Scenium	200 000,00 €
Our Little Library: Let's meet children's authors and illustrators	Agencja Edytorska EZOP S.C. Elżbieta i Mariola Cichy	200 000,00 €
Tramontana Network III	Akademia Profil	200 000,00 €
Sounds of Changes	Muzeum Inżynierii Miejskiej	200 000,00 €
Storytelling Ceramic Artefacts Through Augmented Reality	Instytut Ceramiki i Materiałów Budowlanych	199 800,00 €
The Universal Sea – Pure or Plastic!? Exploring new business models for artists and cultural actors	Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku	200 000,00 €
Young Theatre	Elckie Centrum Kultury	200 000,00 €

Tytuł	Nazwa organizacji	Kwota dofinansowania projektu
2018		
ArtCoMe.Art & Contemporary Me. Artwork as a medium building European identity	Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie	200 000,00 €
Café Europa	Stowarzyszenie Teatralne A Part	200 000,00 €
CLASH! When classic and contemporary dance collide and new forms emerge	Polski Teatr Tańca	198 700,00 €
EMERGENCE From shared experience to new creativity: Living Heritage/Reframing Memory	Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego	712 264,45 €
InMics Composers Lab	Krakowskie Biuro Festiwalowe	198 875,56 €
International Contemporary Dance Collective 2018-2020	Nowohuckie Centrum Kultury	196 706,59 €
Jazz Connective	Fundacja Wytwórnia	199 100,00 €
Literary Europe Live Plus	Burszta Artur	200 000,00 €
Memory of Water	Nadbałtyckie Centrum Kultury	199 793,89 €
The New Dictionary of Old Ideas	Trafostacja Sztuki w Szczecinie	172 601,60 €
Parallel Traces "A new lens for Jewish Heritage"	Fundacja Bente Kahan	197 439,77 €
Shaking the Walls	Gdański Teatr Szekspirowski*	199 174,00 €
2019		
Classics in the Graphic Novel: A pilot model of new high school culture education through graphic novels	Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego	200 000,00 €
Europäische Kammermusik Akademie Leipzig	Akademia Muzyczna w Krakowie	197 600,00 €
Free man Walking – theatre as a tool for detainees’ integration	Fundacja Jubilo	199 506,00 €
The KASPAR Machine. Awareness raising and participation in the performing arts for social inclusion	Stowarzyszenie Teatralne Teatr Biuro Podróży	199 989,00 €
Moving Borders	Fundacja Instytut Sztuk Performatywnych	200 000,00 €
MUS.NET. MUSeum NETwork	Muzeum w Łęborku	195 178,00 €
Musique est une femme	Fundacja Tak – Temat Aktualny Kultura*	51 663,00 €
New creATIVE trails	Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi	199 800,00 €
Not Yet Written Stories: Women Artists’ Archives Online	Fundacja Arton*	172 652,00 €
One Europe One Caucasus	Fundacja Inna Przestrzeń*	200 000,00 €
Refugee Arts with Participants and Practitioners Open to integration	Bielskie Stowarzyszenie Artystyczne Teatr Grodzki	199 969,00 €
Trasna Na Line	Fundacja Teatr 21	200 000,00 €
Wandering in search of a home: the Ithaca project	Nowy Teatr*	200 000,00 €
WeBEUnited – West-Balkan and Europe united, musical synergies for young artists	Stowarzyszenie Przyjaciół Chóru Kameralnego Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza	200 000,00 €
Young Theatre on the Move	Elckie Centrum Kultury	199 999,00 €
2020		
Common Ground	Centrum Sztuki Współczesnej w Toruniu*	197 951,00 €
Dream Traces. Travelling, Container.	Fundacja B'cause	200 000,00 €
European "Libraries of emotions© (LOE)": a new path for public libraries to capture audiences and support social transformations in Europe	Biblioteka Miejska w Łodzi	192 403,00 €
Festival of Love	Centrum Kultury Wrocław-Zachód*	187 836,00 €
From Complicated Past Towards Shared Future	Muzeum Sztuki w Łodzi	199 999,00 €
Getting Unstuck	Innocamp PL sp. z o.o.	197 976,00 €
IMPROVISA – Life in Motion	Galeria Labirynt	194 911,00 €
MArteLive	Fundacja Artnova	200 000,00 €
MusXchange 2020-22: Transnational exchange of pre-professional musicians in support of innovative career development and audience engagement	Polska Orkiestra Sinfonia Iuventus im. Jerzego Semkowa	200 000,00 €
Network of Electronic Music Venues (Gravity)	Ciemna 1 sp. z o. o.*	200 000,00 €
Strenghten Distribution of European digital Comics	Polskie Stowarzyszenie Komiksowe	197 526,00 €
ARTIFAKE: Art. Invades Fakes	Fundacja Art Transparent	163 102,00 €
Smashing Wor(l)ds: Cultural Practises for re/Imaging & un/Learning Vocabularies	Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski / Fundacja Inna Przestrzeń	199 845,00 €

Projekty współpracy europejskiej (kategoria 2 – projekty na większą skalę)		
2014		
Artecitya	Centrum Sztuki Współczesnej ŁAŻNIA	2 000 000,00 €
Corners – Turning Europe Inside Out	Instytut Kultury Miejskiej	1 283 001,82 €

Tytuł	Nazwa organizacji	Kwota dofinansowania projektu
European Opera Digital Project	Teatr Wielki – Opera Narodowa	1 855 688,02 €
Human Cities_Challenging the City Scale	Zamek Cieszyn	1 880 000,00 €
The People's Smart Sculpture	Gdańska Galeria Miejska	997 330,27 €
Small Size, Performing Arts for Early Years	Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu	1 995 000,00 €
2015		
Caravan NEXT – Feed the Future: Art Moving Cities	Stowarzyszenie Edukacyjno-Społeczno-Kulturalne Teatr Brama	1 996 471,00 €
Flâneur – New Urban Narratives	Fundacja Edukacji Wizualnej	541 097,00 €
LPM 2015 > 2018 – Live Performers Meeting	Fundacja Kultural Kolektiv	740 000,00 €
An Orchestra Network for Europe – One® Is More	Filharmonia Śląska im. Henryka Mikołaja Góreckiego w Katowicach	1 997 528,15 €
Power of Diversity	Bytomskie Centrum Kultury	1 040 681,00 €
Urban Heat	Stowarzyszenie Rotunda	980 864,47 €
NE©XT Accelerator Polski Partner	Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu	1 027 114, 41 €
2016		
Advancing Performing Arts Project – Performing Europe 2020	Fundacja Ciało / Umysł	2 000 000,00 €
Shared Cities: Creative Momentum	Fundacja Res Publica im. Henryka Krzeczkowskiego	1 616 423,92 €
	Katowice Miasto Ogrodów – Instytucja Kultury im. Krystyny Bochenek	
Trauma & Revival	Galeria Sztuki Współczesnej Bunkier Sztuki	1 563 765,70 €
Young Opera Makers Programme by enoa	Teatr Wielki – Opera Narodowa	2 000 000,00 €
2017		
Atlas of Transitions. New Geographies for a Cross-Cultural Europe	Teatr Powszechny im. Zygmunta Hübnera	1 428 400,00 €
CreArt. Network of Cities for Artistic Creation	Gmina Lublin	1 548 074,00 €
	Katowice Miasto Ogrodów – Instytucja Kultury im. Krystyny Bochenek / Katowice – Miasto na prawach powiatu	
Fabulamundi. Playwriting Europe: Beyond Borders?	Teatr Dramatyczny m.st. Warszawy	1 626 655,99 €
I Will Be Everything...	Teatr Figur Fundacja Działań Twórczych	812 046,00 €
Innovation Network of European Showcases	Rock in Summer sp. z o.o.	1 997 813,15 €
Opera Vision	Teatr Wielki im. Stanisława Moniuszki w Poznaniu	1 993 000,00 €
	Teatr Wielki – Opera Narodowa	
Orpheus & Majnun / Orfeo & Majnun	Krakowskie Biuro Festiwalowe	1 999 868,00 €
2018		
Audience DEvelopment STrategies for cultural organizations in Europe	Miasto Stołeczne Warszawa	1 154 723,32 €
MAPPING – A Map on the aesthetics of performing arts for early years	Teatr Animacji w Poznaniu	1 998 000,00 €
Our Many Europes	Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie	2 000 000,00 €
RESHAPE – Reflect, Share, Practice, Experiment	Centrum Kultury w Lublinie	598 603,28 €
WE ARE EUROPE	Fundacja Tone – Muzyka i Nowe Formy Sztuki	2 000 000,00 €
2019		
Connecting Emerging Literary Artists	Krakowskie Biuro Festiwalowe	746 968,00 €
ConnectUp – The Life of the Others European Theatres for Young Audience in a Union of Diversity	Białostocki Teatr Lalek	2 000 000,00 €
eBooks-On-Demand-Network Opening Publications for European Netizens	Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu	1 980 887,00 €
EEEmerging+	Narodowe Forum Muzyki	2 000 000,00 €
	Krakowskie Biuro Festiwalowe	
HUB for the EXCHANGE of MUSIC INNOVATION in Central and South-Eastern Europe	Fundacja Krakowska Scena Muzyczna	1 941 171,00 €
Identity on the Line	Muzeum Pomorza Środkowego w Słupsku	1 281 601,00 €
PLAYON! – New Storytelling with Immersive Technologies	Teatr Ludowy	2 000 000,00 €
STUDIOTOPIA – Art meets Science in the Anthropocene	Centrum Sztuki Współczesnej ŁAŻNIA	1 405 737,00 €
2020		
advancing performing arts project – FEMINIST FUTURES	Fundacja Instytut Sztuk Performatywnych	2 000 000,00 €
enoa: EMPOWERING OPERA – breaking boundaries for institutions and artists	Teatr Wielki – Opera Narodowa	2 000 000,00 €
Face to Faith	Teatr Powszechny im. Zygmunta Hübnera	350 000,00 €
Footprints	Fundacja Wytwórnia	666 000,00 €
Ulysses	Związek Kompozytorów Polskich	2 000 000,00 €

Tytuł	Nazwa organizacji	Kwota dofinansowania projektu
HUMAN CITIES – Creative works with small and remote places	Zamek Cieszyn	1 744 519,00 €

Projekty współpracy europejskiej (kategoria 3 - projekty związane z Europejskim Rokiem Dziedzictwa Kulturowego 2018)		
2018		
Legend of Great Birth	Stowarzyszenie Teatr Krzyk	199 894,80 €
A Place at the Royal Table	Muzeum Łazienki Królewskie w Warszawie	197 875, 00 €
	Zamek Królewski w Warszawie	
	Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie	
Textile Heritage Inspiring Creatives (CREATEX)	Akademia Sztuk Pięknych im. Władysława Strzemińskiego w Łodzi	198 000,00 €
Viva Tramontana 2018	Akademia Profil	114 000,00 €

Tłumaczenia literackie		
2014		
Due South – Translation of Four Books to Polish	Dolnyslask.com – Agencja Internetowa Tomasz Zaród*	27 999,98 €
Shared Experiences in Literature	Kolegium Europy Wschodniej im. Jana Nowaka-Jeziorańskiego we Wrocławiu*	27 352,09 € w 2014 32 708,00 € w 2015
2015		
Classics from Europe and Prose from Europe	Biuro Literackie*	59 648,79 €
European Identities After the Crisis	Uniwersytet Jagielloński*	20 762,35 €
2016		
Tłumaczenie, wydanie i promocja artystycznych książek dla dzieci i dorosłych	Wydawnictwo Format*	55 937,72 €
2017		
The Vineyard Series	Książkowe Klimaty*	58 500,00 €
2018		
Literackie zbliżenia	Wydawnictwo EZOP*	52 200,00 €
2019		
European Literary Heritage	Biuro Literackie*	59 300,00 €
Near-Far Neighbourhood	Wydawnictwo Widnokrąg*	59 500,00 €
Read, Meet, Explore: Becoming European for Beginners	Wydawnictwo RM*	31 328,17 €
Wydanie i promocja książek dla dzieci i dorosłych, o wysokich walorach literackich i artystycznych, w tym tłumaczonych z języków rzadziej używanych na bardziej powszechne	Wydawnictwo Format*	59 996,10 €
2020		
Baltic Series	Wydawnictwo Marpress*	59 946,22 €
Comics Discussions	Fundacja Tranzyt*	41 243,69 €
Discover, Explore, Understand – the World in Literature	Wydawnictwo Widnokrąg*	59 500,00 €
Ja Europejczyk	Wydawnictwo Tatarak Monika Wróbel-Lutz*	38 500,00 €
Between generations: publication and promotion of books for children, adults, all ages, rich in literature and artistic values, from lesser used languages, under-represented genres and with EUPL	Wydawnictwo Format*	59 995,97 €

Projekty integracji uchodźców (w ramach naborów międzysektorowych)		
2016		
BEYOND THEATER – creative platform for professional skills	Fundacja Strefa WolnoSłowa*	200 000,00 €
	Stowarzyszenie Kultura Klubowa	
	Teatr Powszechny w Warszawie	
Shared History	Nadbałtyckie Centrum Kultury	174 312,00 €

*liderzy projektu

Projekty współpracy europejskiej

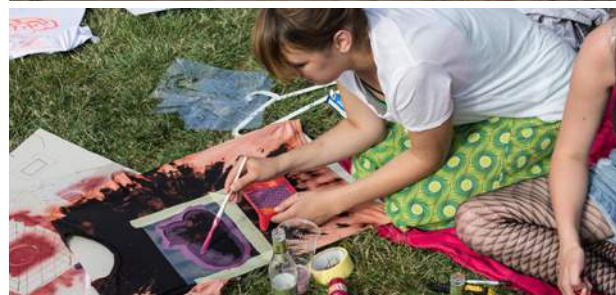


ACTIVATOR – the Culture for Space, Space for the Culture

Interdyscyplinarny, europejski projekt, który miał na celu zwiększenie zaangażowania społeczeństwa w życie kulturalne i artystyczne. Osiągnął to poprzez działania w przestrzeni lokalnej w duchu integracji międzypokoleniowej i społecznej. W ramach projektu powstała międzynarodowa sieć mobilnych centrów kulturalnych – aktywatorów, czyli miejsc realizacji wydarzeń inspirujących do ekspresji artystycznej i podejmowania działań twórczych. Szczególny nacisk został położony na budowanie oferty edukacyjnej dla dzieci oraz osób starszych.

Projekt prowadzony był przez partnerów z trzech europejskich krajów: Polski, Niemiec i Słowacji. Działania realizowane były w prowizorycznych pomieszczeniach, które odpowiadały na specyficzne potrzeby danego środowiska – zaangażowanych organizacji oraz osób zainteresowanych zmianą otaczającej je rzeczywistości. Aktywatory to swoiste inkubatory kreatywności, w których zostało zorganizowanych 150 działań kulturalnych, takich jak otwarte warsztaty artystyczne, koncerty młodych, debiutujących artystów czy wizyty studyjne. Cykl dziewięciu warsztatów obejmował różne dziedziny kultury takie jak malarstwo, fotografia, dziennikarstwo społeczne, a także tworzenie wspólnie z mieszkańcami ich miejsca w mieście poprzez budowę ogrodów społecznych czy adaptowanie przestrzeni przedmiotami przeznaczonymi do wyrzucenia. Warsztaty prowadzili artyści z Polski, Niemiec i Słowacji w trzech krajach partnerskich. Łącznie odbyło się 108 dni warsztatowych, w których uczestniczyło ponad 550 osób.

Część projektu dotycząca koncertów zakładała otwarty konkurs dla debiutujących muzyków. Zgłosiło się ponad 50 wykonawców i kapel, z których wybrano 15 najlepszych, po pięciu z każdego kraju. Artyści ci, podobnie jak artyści warsztatowi, występowali w Polsce, Niemczech i na Słowacji. Rezultatami projektu były dostrzegalne zmiany w środowiskach lokalnych i ponadlokalnych, wzbudzenie samoświadomości mieszkańców miast i przyczynienie się do ich edukacji kulturalnej. Według koordynatorów największym sukcesem projektu było nawiązanie trwałego dialogu między organizacjami, mieszkańcami i władzami miast oraz chęć współdziałania po zakończeniu projektu.



Fot. Activator



POZNAN

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
194 964,91 €

Rok dofinansowania:
2014

Czas realizacji:
1.12.2014 – 30.11.2015

Lider projektu:
FUNDACJA VOX ARTIS PROMOCJA
POLSKIEJ SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ I DESIGNU (PL)

Partnerzy projektu:
Slubfurt Ev (DE)
Triptych (SK)

FORMER WEST, Culminating Phase: Edits, Annotations, Proposals

Celem projektu była wielowarstwowa refleksja nad relacjami między kreatywnością, sztuką, pracą i kapitalizmem. Punktem wyjścia był raport z badań przeprowadzonych przez Wolny Uniwersytet Warszawy dotyczących warunków i podziału pracy w polu sztuki pt. „Fabryka sztuki” (Fundacja Bęc Zmiana, Warszawa 2014).

„Sztuka i praca po końcu zatrudnienia” stawiała powyższe zagadnienia w szerszej perspektywie ekonomii politycznej współczesnego kapitalizmu oraz teorii dotyczących sztuki i zatrudnienia. Warunki pracy w polu sztuki i poza nim analizowane były jako problem polityczny, podejmowany przez zrzeszenia aktywistów czy ruchy społeczne dążące do poprawy sytuacji bytowej różnych grup prekarnych pracowników poprzez tworzenie struktur wzajemnego wsparcia, organizację związków zawodowych, ujawnianie przypadków niesprawiedliwości, konstituowanie i podtrzymywanie dóbr wspólnych.

Podczas warsztatów, wykładów oraz dyskusji panelowych poddano krytycznej wivisekcji koncepcję „końca pracy”, czyli gospodarki, w której zamiast stałego zatrudnienia czy pracy na etat, dominują elastyczne i tymczasowe formy zatrudnienia, charakterystyczne dla sektora usług oraz przemysłów kreatywnych. W międzynarodowym gronie artystów, aktywistów i intelektualistów partnerzy projektu chcieli sprawdzić, na ile wspomniane procesy określają kontury ekonomii politycznej „byłego Zachodu” i czy faktycznie przyczyniają się do osłabienia jego dominacji. Powyższe kwestie stawiane były w formie tzw. Otwartych Spotkań Redakcyjnych (Public Editorial Meetings) będących kulminacją wieloletniego projektu FORMER WEST.

Koncepcja Otwartych Spotkań Redakcyjnych w Warszawie powstała dzięki współpracy redaktorów FORMER WEST: Borisa Budena, Marii Hlavajovej oraz Simona Sheikha, badaczki i kierowniczkę projektu Wietske Maas, Kuby Szredera, Joanny Figiel i Michała Kozłowskiego z Wolnego Uniwersytetu Warszawy oraz Marty Dziewańskiej i Sebastiana Cichockiego z Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie.



Former West. Sztuka i praca po końcu zatrudnienia. MSN w Warszawie. Fot. Monika Kozub



Lider projektu:
STICHTING BAK, BASIS VOOR ACTUELE KUNST (NL)

Partnerzy projektu:
Goldsmiths' College, University of London (UK)
Tranzit Hungary Kozhasznu Egyesulet (HU)
Tranzit.Cz (CZ)
Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie (PL)



WARSZAWA

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2014

Czas realizacji:
1.09.2014 – 31.12.2016

Human Cities_Challenging the City Scale

Celem projektu było wprowadzanie takich zmian w miastach, by stawały się przyjaznymi miejscami do życia. Twórcy projektu poprzez swoje działania zachęcali mieszkańców reprezentujących różne grupy społeczne do aktywnego kształtowania przestrzeni wokół nich.

Nietuzinkowe i nieschematyczne działania służyły wymyśleniu na nowo funkcji i ożywianiu określonych fragmentów przestrzeni, pokazywaniu ich potencjału i możliwości włączania ludzi w życie swoich miast. Działania były przeprowadzane we współpracy z lokalnymi rzemieślnikami, artystami, projektantami i architektami, aktywistami, przedstawicielami organizacji pozarządowych, miejskimi planistami na publicznych skwerach, ulicach, dworcach, w sklepach czy szkołach. W ciągu czterech lat przeprowadzono m.in. 18 eksperymentów, 12 międzynarodowych warsztatów i konferencji oraz 6 kursów mistrzowskich. Powstało 10 wystaw, 36 filmów i dwie publikacje – jedna o bardziej naukowym charakterze, opisująca 90 przykładów zmian w przestrzeniach publicznych krajów partnerskich oraz druga – popularyzatorska, pokazująca eksperymenty uczestników projektu jako inspirację dla innych.

Polskim partnerem projektu był Zamek Cieszyn – regionalne centrum designu. Czas realizacji projektu zbiegł się z okresem remontu dworca kolejowego i budową autobusowego węzła przesiadkowego. Zamek przygotował kampanię informacyjną, ale zadbał także o to, by parking pełniący funkcję tymczasowego dworca stał się przestrzenią możliwie przyjazną dla pasażerów. Oprócz zintegrowanego rozkładu jazdy i dostępu do Internetu, w miejscu tym pojawiły się dodatkowe oświetlenie, siedziska, zieleń, a nawet strefa relaksu z mini biblioteczką. Zamkowa ekipa uczestniczyła w pracach zespołu, projektującego wyposażenie wnętrza remontowanego dworca oraz systemu informacji wizualnej dla pasażerów (działają od maja 2018 roku). Rolę konsultantów pełnili mieszkańcy, uczniowie i seniorzy, przewoźnicy, przewodnicy turystyczni, urzędnicy, przedstawiciele organizacji pozarządowych, osoby niepełnosprawne. Działania te stały się impulsem do rozpoczęcia projektowania – po raz pierwszy w historii Cieszyna – kompleksowego systemu informacji miejskiej.

Szef relaksu w przestrzeni tymczasowego dworca. Fot. Beata Morfka



Mala Pracownia Projektowania i warsztat projektowania przystanków. Fot. Małgorzata Jarema



Tymczasowy dworzec w zimowej odsłonie. Fot. Edyta Wojciech



CIESZYN

Lider projektu:

CITÉ DU DESIGN – ECOLE SUPÉRIEURE D'ART ET DE DESIGN (FR)

Partnerzy projektu:

Aalto-Korkeakoulu (FI)
Association Design Week (RS)
Clear Village Charitable Trust (UK)
Eesti Disainerite Liit Mtu (EE)
FH Joanneum Gesellschaft M.B.H. (AT)
Fondazione Politecnico di Milano (IT)
Pro Materia (BE)
Urbanisticni Institut Republike Slovenije (SI)

Zamek Cieszyn (PL)

Istanbul Kültür Sanat Vakfı (TR)

Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:

1 880 000,00 €

Rok dofinansowania:

2014

Czas realizacji:

1.10.2014 – 30.09.2018

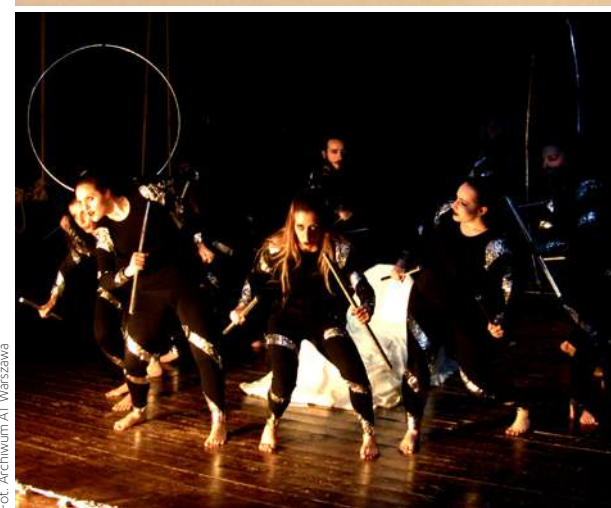
International Young Makers in Action (IYMA)

Projekt miał na celu wsparcie obiecujących młodych artystów w ich międzynarodowej karierze. Sieć zrzeszała sześć europejskich festiwali teatralnych: ACT Festival w Bilbao, BE Festival w Birmingham, ITS Festival w Amsterdamie, ITSelf w Warszawie, MESS Festival w Sarajewie oraz Short Theatre Festival w Rzymie.

Festiwale zrzeszone w sieci IYMA angażowały artystów sztuk performatywnych wszelkich dyscyplin z dowolnego zakątka Europy. Dawały im możliwość nawiązania kontaktów z debiutantami i zawodowcami z innych krajów oraz zaprezentowania się przed międzynarodową publicznością. Rejestracje wybranych prac i szczegółowe informacje o działaniach udostępniane były na stronie www.iyma.eu.

Projekt zakładał stworzenie bazy danych twórców oraz nawiązanie współpracy kuratorów festiwali w celu wymiany wiedzy, doświadczeń, transferu najlepszych przedstawień i prezentowania najbardziej wartościowych zjawisk artystycznych w świecie teatru i tańca.

Wśród spektakli realizowanych w ramach współpracy z IYMA znalazły się m.in. „Bastards in the Mind”, reż. Fabio Omodei (Włochy), „Absolutne szczęście muchy albo Ostatnia mistyfikacja Salvadora Dalego”, reż. Oxana Smilková (Czechy), „Mała Syrenka: Wesele”, reż. Agata Dyczko (Polska) i „Moje opus magnum”, reż. David Espinosa (Hiszpania).



Fot. Archiwum AT Warszawa



WARSZAWA

Lider projektu:

STICHTUNG ITS FESTIVAL (NL)

Partnerzy projektu:

Associazione Culturale Area06 (IT)
Be Festival C.I.C. (UK)
Javna Ustanova Mes- Medjunarodni Teatarski Festival (BA)
Teatrako Teatro Elkartea (ES)

Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie (PL)

Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:

200 000,00 €

Rok dofinansowania:

2014

Czas realizacji:

9.10.2014 – 8.10.2016

Our Little Library

Projekt edukacyjny dla dzieci w wieku 5–8 lat zakładający współpracę wydawców z nauczycielami, bibliotekarzami, rodzicami i opiekunami. Tytułowa „mała biblioteka” to starannie wybrane książki, które mają zapoczątkować biblioteczkę młodego czytelnika. W ramach projektu odbyły się spotkania literackie, warsztaty ilustratorskie, wystawy, konkursy i zabawy. Dodatkowym elementem projektu były „Łamigłówki Literackie”, które w ciekawy sposób przybliżały dzieciom fabułę książek i prezentowały kulturę krajów biorących udział w projekcie.

Pomysłodawcą projektu było wydawnictwo KUD Sodobnost International, które od wielu lat z powodzeniem realizowało podobne działania w słoweńskich szkołach. Po sukcesie projektu w swoim kraju postanowiono go rozwinąć i do współpracy zaproszono wydawców z innych krajów.

W latach 2015–2016 odbyła się pierwsza międzynarodowa edycja projektu, w której udział wzięły: Agencja Edytorska EZOP z Polski i Nieko Rimto z Litwy – oba specjalizujące się w książkach dla dzieci i młodzieży. W ramach realizowanych działań prezentowano książki Anny Onichimowskiej „Piecyk, czapeczka i budyń” i „Sen, który odszedł”, słoweńskie – „Cyrk Antoniego” Petera Svetiny i „Strasznowitka w Groźnym Gąszczu” Jany Bauer oraz litewskie – „Bogaś z Zielonej Łąki” Ingridy Vizbaraitė i „Mała zima” Kęstutisa Kasparavičiusa.

Projekt był kontynuowany w kolejnych latach (2018–2019), a do udziału dodatkowo zaproszone zostały: Päike ja Pilv z Estonii, Liels un mazs z Łotwy oraz ponownie Agencja Edytorska EZOP z Polski.

W 2017 roku projekt został wyróżniony przez Komisję Europejską tytułem Success Story.



Archiwum Agencji Edytorskiej EZOP



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2014

Czas realizacji:
15.09.2014 – 14.09.2016

Lider projektu:
KULTURNO UMETNIŠKO DRUSTVO SODOBNOST
INTERNATIONAL (SI)

Partnerzy projektu:
Uab „Nieko Rimto” (LT)
Agencja Edytorska EZOP s.c. Elżbieta i Mariola Cichy (PL)

Small Size, Performing Arts for Early Years

Realizatorzy projektu wierzą, że dziecko ma prawo do nieskrępowanego udziału w wysokiej jakości wydarzeniach artystycznych i kulturalnych już od najmłodszych lat. O tym, jak bardzo jest to ważne, świadczy to, że zasadę tę wprost zawarto w „Konwencji o prawach dziecka” przyjętej przez Organizację Narodów Zjednoczonych.

Twórcy przedsięwzięcia podkreślają, że dzieci, nawet te najmłodsze, powinny być postrzegane jako widzowie już teraz, a nie dopiero w przyszłości – gdyż od początku są pełnowartościowymi odbiorcami, a nie tylko potencjalnymi dorosłymi. Z tego też powodu „Small Size” promował rozwój widowni – zarówno wśród najmłodszych, jak i dorosłych (rodziców i opiekunów). W efekcie zostały opracowane narzędzia i dobre praktyki, które nieustannie weryfikowane i poprawiane wspierały uczestników w osiągnięciu tego celu. W projekcie brały udział teatry i ośrodki kulturalne zorientowane na poszukiwania artystyczne związane ze sztuką dla dzieci, zwłaszcza tych najmłodszych. Uczestnicy kładli nacisk na promowanie Culture For Childhood (pol. kultura dla najmłodszych) rozumianej jako wspieranie relacji pomiędzy krajami i pokoleniami oraz szerokiego dostępu dzieci do kultury.

Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu, będąc polskim partnerem działania, od 2014 wraz z Art Fraction Foundation, organizował „Sztuka szuka malucha” – pierwszy w Polsce Międzynarodowy Festiwal Sztuki dla Najmłodszych – dla dzieci do pięciu lat oraz ich opiekunów.

„Sztuka szuka malucha” pełnił funkcję festiwalu rodzinnego. Dla organizatorów najważniejsze było współuczestnictwo w wydarzeniach dzieci i dorosłych – rodziców, opiekunów i dziadków. Każde wydarzenie festiwalowe tworzone było z myślą o możliwościach percepcyjnych najmłodszych odbiorców sztuki. Celem przedsięwzięcia było prezentowanie zjawisk podejmujących artystyczny dialog z dzieckiem podczas działań interaktywnych.



Fot. Piotr Bedliński



Lider projektu:
LA BARACCA SOCIETA COOPERATIVA SOCIALE ONLUS (IT)

Partnerzy projektu:
Asbl Théâtre de La Guimbarde (BE)
Asociación Civil Acción Educativa (ES)
Association O’navio Theatre (FR)
Baboro Galway International Children’s Festival Limited (IE)
Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu (PL)
Commune De Limoges (FR)
Helios 6 Live Art Produktion EV (DE)
Kolibri Gyermek-és ifjúsági Színház Kiemelkedően Kozhasznú Nonprofit Kft. (HU)
Kuukulkurit Ry (FI)
Lutkovno Gledališce Ljubljana (SI)
Polka Children’s Theatre Limited (UK)
Teater Tre Stockholm Ekonomisk Förening (SE)
Teaterværkstedet Madam Bach (DK)
Teatro Paraíso Sal (ES)
Teatrul Ion Creanga (RO)
Toihaus Theater (AT)



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:
1 995 000,00 €

Rok dofinansowania:
2014

Czas realizacji:
1.10.2014 – 30.09.2018

Take Over

Projekt skupił organizacje aktywnie działające w obszarze performance'u scenicznego. Jego celem było włączenie nowego pokolenia artystów (18–28 lat) w działania angażujące publiczność – szczególnie osoby młode. W ramach „Take Over” partnerzy wdrażali programy artystyczne uwzględniające potrzeby młodego pokolenia. Zgodnie z jego założeniami wskazanie metod przyciągania i angażowania młodych widzów miało wywrzeć trwały wpływ na działanie organizacji. Projekt proponował innowacyjny model rozwoju publiczności ukierunkowany na odkrywanie jej potrzeb. Kluczowym przedsięwzięciem było powołanie Rad Młodych (ang. Youth Board) w organizacjach z czterech krajów: Grecji, Polski, Serbii i Włoch. Przeprowadziły one działania kulturalne mające odpowiadać na aspiracje i oczekiwania ich rówieśników. W trakcie ich realizacji byli objęci wsparciem oraz szkoleniami opartymi na doświadczeniach innych Europejczyków, szczególnie Brytyjczyków i Finów. To pomogło im lepiej zrozumieć innowacyjne techniki angażowania publiczności oraz wpłynęło na ich lepsze rozumienie europejskiego rynku kultury.

21 maja 2016 roku w Teatrze Chorea w Łodzi odbył się spektakl przygotowany w ramach projektu „Take Over” – „Error 404”. Był on efektem dwuletniej pracy młodych uczestników projektu, którzy przez ten czas przygotowywali wydarzenia artystyczne łączące taniec, muzykę i teatr, traktowane jako odzwierciedlenie dążeń, zmian, pragnień i aspiracji współczesnego młodego pokolenia działającego w obrębie kultury. Spektakl kierowany był do młodych osób, a także przez młode osoby został pomyślany, zaprojektowany i wyprodukowany. Celem współpracy młodych twórców było utrzymanie dotychczasowych odbiorców Teatru Chorea, a także zdobycie nowej publiczności.



Fot. Harmony Art



Fot. Harmony Art



Fot. Sandra Kosmala



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2014

Czas realizacji:
1.12.2014 – 31.05.2017

Lider projektu:
THE BRITISH COUNCIL (UK)

Partnerzy projektu:
Associazione Culturale Teatro Della Limonaia (IT)
Bios Exploring Urban Culture (GR)
Stowarzyszenie Teatralne CHOREA (PL)
Zaduzbina Ilije M. Kolarca (RS)

Baltic Light Chain

Projekt opierał się na współpracy pomiędzy instytucjami organizującymi festiwale sztuk wizualnych w regionie Morza Bałtyckiego (Polska, Litwa, Łotwa, Estonia). Kluczowym założeniem była pomoc młodym artystom u startu ich kariery, aby uzyskali szansę zaistnienia nie tylko lokalnie, ale i międzynarodowo. Projekt zakładał także stworzenie propozycji programu nauczania Light Design dla szkół wyższych w krajach partnerskich. Rezultatem zrealizowanych działań było stworzenie sieci festiwali światła pomiędzy państwami partnerskimi oraz zwiększenie rozpoznawalności tego typu działań wśród innych wydarzeń artystycznych.

W ramach projektu odbyły się m.in. warsztaty letnie, podczas których eksperci i młodzi twórcy mieli okazję podzielić się wiedzą i doświadczeniem oraz przygotować wspólne projekty. W efekcie powstało 10 prac artystycznych, które zostały zaprezentowane na festiwalach światła. Polskę reprezentowali Piotr Macha, Justyna Orłowska i Agnieszka Piasecka.

Ważnym punktem programu był cykl czterech festiwali światła / Light Festival Tour:

- Valugsfestival: 18–27 września 2015 roku (Tallin, Estonia)
- Beepositive: 10 października 2015 roku (Wilno, Litwa)
- Staro Riga: 18–21 listopada 2015 roku (Ryga, Łotwa)
- Festiwal NARRACJE: 20–21 listopada 2015 roku (Gdańsk, Polska)

Projekt został zakończony konferencją w Gdańsku, gdzie zaprezentowano osiągnięcia wypracowane w ramach sieci współpracy – Baltic Light Chain. Wzięli w niej udział eksperci i zaproszeni goście – m.in. przedstawiciele uczelni akademickich. W czasie konferencji nakreślono szkic programu nauczania projektowania światła dla artystycznych szkół wyższych.

Komisja Europejska wyróżniła projekt tytułem Success Story.



Archiwum Instytutu Kultury Miejskiej



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
193 443,72 €

Rok dofinansowania:
2015

Czas realizacji:
1.05.2015 – 29.02.2016

Lider projektu:
RIGAS DOMES IZGLITIBAS KULTURAS UN SPORTA
DEPARTAMENTS (LV)

Partnerzy projektu:
Instytut Kultury Miejskiej (PL)
Kurybines Dirbtuves “BEEPART” (LT)
MTU Valgusfestival (EE)

CARAVAN NEXT – Feed the future: Art Moving Cities

Europejski wspólny projekt na dużą skalę. Wyrósł z poprzedniego projektu współpracy europejskiej „CARAVAN. Artist on the Road” zakończony w 2014 roku. Jego celem było uświadomienie mieszkańcom i lokalnym społecznościom roli obywateli w obliczu wyzwań, jakie czekają nas we wspólnej Europie – zapewnienia równości płci, akceptacji innych kultur, ochrony środowiska i miejsca młodych ludzi we współczesnym społeczeństwie.

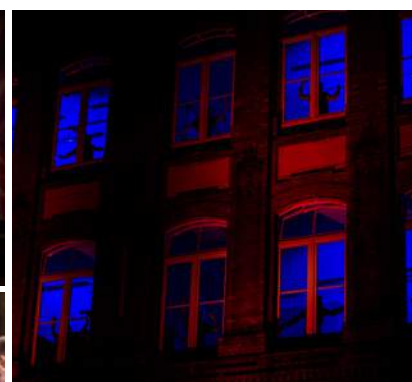
Rdzeniem projektu było stworzenie wydarzeń Social Community Theatre (teatru społecznościowego) w miastach i miasteczkach w celu przeobrażenia ich w sceny plenerowe oraz lokalne centra sztuki, połączone na poziomie europejskim. Dzięki ich powstaniu obywatele i profesjonalni artyści mogli zaktywizować własną społeczność poprzez organizację wydarzeń teatralnych i artystycznych. W Danii, Hiszpanii, Holandii, Włoszech i Polsce odbyło się pięć makro eventów. Każdy główny partner współpracował z lokalnymi partnerami stowarzyszonymi przy tworzeniu 25 małych wydarzeń kulturalnych.

Dzięki zaadaptowaniu odpowiedniej strategii rozwoju widowni artyści i mieszkańcy wspólnie decydowali o tematach, które zostały poruszone podczas projektu, uczestnicząc w procesach decyzyjnych i głosowaniach na portalach społecznościowych.

Partnerzy projektu dzielili się swoim doświadczeniem także poza terytorium Unii Europejskiej. Odbyło się pięć konferencji, podczas których wymieniano się wiedzą z innymi specjalistami ze Stanów Zjednoczonych, Armenii, Maroka, Australii i Tajwanu.

Projekt zyskał duże uznanie, za co otrzymał kilka nagród m.in.

- Nagroda Pro-Arte (2018) – Daniel Jacewicz, nagroda Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego,
- Tytuł „Zasłużony dla Kultury Polskiej” (2018) – Daniel Jacewicz, przyznany przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.



Fot. Monika Bielenis



GOLENIÓW

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:
1 996 471,00 €

Rok dofinansowania:
2015

Czas realizacji:
1.09.2015 – 28.02.2019

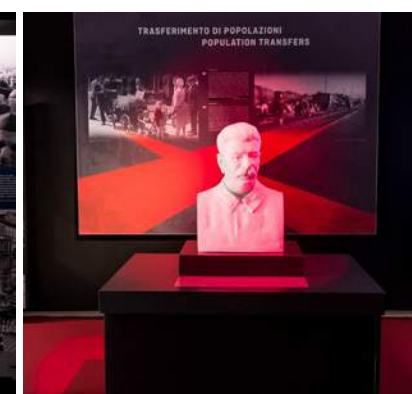
Cardinal Kominek – an Unrecognized Father of the European Reconciliation

Projekt zakładał stworzenie objazdowej wystawy skupionej na postaci kardynała Bolesława Kominka (1903–1974), arcybiskupa Wrocławia, autora listu wysłanego w 1965 roku przez polskich biskupów do niemieckich ze słynnym zdaniem „Wybaczymy i prosimy o wybaczenie”. Bolesław Kominek jako pierwszy zaproponował pojednanie europejskie, dlatego też przez wielu nazywany jest nieznanym ojcem Europy. Bez polsko-niemieckiego pojednania, które utorowało drogę do uznania przez RFN zachodniej granicy Polski nad Odrą i Nysą, rozszerzenie Unii Europejskiej na wschód byłoby zagrożone lub wręcz niemożliwe. Wystawa przedstawia tę właśnie nieznaną i niedocenianą historię integracji europejskiej.

Wystawę pod tytułem „Przebaczenie i pojednanie. Kardynał Kominek – nieznaną ojciec Europy” podzielono na trzy odrębne części – akty. Pierwszy akt zatytułowano „W cieniu Hitlera: 1939–1945”, drugi „W cieniu Stalina: 1945–1956”, zaś trzeci „Droga do pojednania: 1956–1974”. Wystawa daje możliwość uczestniczenia w życiu i dziele Bolesława Kominka, którego organizatorzy przedstawiają na tle wydarzeń kluczowych dla stosunków polsko-niemieckich oraz dziejów Europy sprzed II wojny światowej, a także okresu wojennej pożogi i czasów powojennych. W czasie dyktatury nazistowskiej, a potem komunistycznej, kardynał Kominek był zwyczajnym przedmiotem historii, a w pewnym momencie swojej życiowej drogi stał się jej pierwszoplanowym podmiotem.

W sali ekspozycyjnej budynku Arsenau Miejskiego we Wrocławiu przygotowano dwie rzeźby, których autorem jest niemiecki artysta Alexander Polzin. Ważną motywacją do podjęcia działań było włączenie wystawy do programu Europejskiej Stolicy Kultury 2016, która pokazuje związki Wrocławia z dziedzictwem europejskim. W ramach projektu zaplanowano wystawy w państwach partnerskich:

- wystawa w Muzeach Watykańskich: 23.10.–7.12.2015 roku,
- wystawa w Parlamencie Berlińskim: 23.02.–8.04.2016 roku,
- wystawa w Muzeum Miejskim Wrocławia, budynek Arsenau Miejskiego: 13.05.–23.09.2016 roku.



Archiwum Miasta Wrocław



WROCŁAW

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2015

Czas realizacji:
1.05.2015 – 31.03.2017

Lider projektu:
WROCŁAW MIASTO (PL)

Partnerzy projektu:
Stiftung Zukunft Berlin (DE)
Tempora SA (BE)

Europe Grand Central

Projekt współpracy łączący lokalne inicjatywy instytucji kultury z całej Europy i spoza niej poprzez unikalną cyfrową i konceptualną platformę internetową. Celem działań było zebranie narracji stworzonych przez odbiorców, dotyczących doświadczeń związanych z granicami mentalnymi, fizycznymi, politycznymi.

Partnerzy projektu opracowali działania lokalne dotyczące tematów ksenofobii wobec uchodźców w Szwecji, osobistych skutków rosnącego kryzysu ekonomicznego w Grecji, podziałów społecznych między mieszkańcami miast w Bolonii i Bremie, politycznych napięć między Unią Europejską a jej sąsiadami, czy wypaczenia pojęcia świata arabskiego w Europie. Metody angażowania publiczności do kwestionowania uprzedzeń „my” przeciwko „nim” mają różne odzwierciedlenie w interaktywnych przedsięwzięciach teatralnych, fotografii, rzemiośle, designie, warsztatach, sztuce ulicy oraz rezydencjach artystycznych.

Europe Grand Central to przestrzeń do nauczania w wielu kontekstach oraz opracowywania metod spotkań odbiorców działań realizowanych przez centra i organizacje kultury w całej Europie. Kluczowym było wykorzystanie w realizacji projektów cyfrowe narzędzie Bordr, służące połączeniu opowieści o doświadczeniach przekraczania granic. Partnerzy przez dwa lata współtworzyli bazę danych metod i doświadczeń oraz dzielenia się działaniami – europegrandcentral.net. Platformą zarządza Trans Europe Halles, główna sieć dla europejskich ośrodków kulturalnych.



Fot. Marcin Pietrusza



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2015

Czas realizacji:
1.09.2015 – 31.08.2017

Lider projektu:
NOT QUITE EKONOMISK FOERENING (SE)

Partnerzy projektu:
Associazione Culturale Laminarie (IT)
Europejska Fundacja Kultury Miejskiej (PL)
Fonds Roberto Cimetta (FR)
Kulturzentrum Schlachthof EV (DE)
Trans Europe Halles (SE)
Vyrsopeiseo / ODC Ensemble (GR)

Festival of Art and Independent Games LAG

Celem projektu było wspieranie europejskiego sektora kultury w zakresie międzynarodowej promocji niezależnych gier artystycznych. W festiwalu wzięli udział licealiści i studenci, twórcy gier, artyści, nauczyciele i przedstawiciele biznesu i instytucji kultury, nie tylko z Polski, Czech i Słowacji, ale także z kilkudziesięciu innych krajów, m.in. z Niemiec, Belgii, Austrii, Hiszpanii, Cypru, Japonii, Stanów Zjednoczonych, Meksyku, Chin i Francji. Łącznie w projekcie uczestniczyło ponad 200 licealistów, 400 studentów oraz 2000 przedstawicieli społeczności lokalnych. Nawiązana współpraca pozwoliła zbudować sieć kontaktów, co umożliwi w przyszłości powstanie międzynarodowych zespołów kreatywnych. Będą one działać na rzecz pobudzenia rozwoju kariery absolwentów i zwiększenia ich perspektyw zawodowych.

W ramach projektu przeprowadzono następujące działania:

- LAG Arena – międzynarodowy konkurs dla uczniów szkół średnich na najlepsze koncepcje gier.
- LAG Game Jam – międzynarodowe, pięciodniowe wydarzenie dla studentów kierunków i specjalności związanych z projektowaniem gier na uczelniach biorących udział w projekcie oraz dla młodzieży szkolnej. Założeniem LAG Game Jam było rozwijanie kreatywności, umiejętności i zdolności współpracy informatyków, developerów, grafików i muzyków.
- LAG Edu – międzynarodowe konferencje z udziałem ekspertów związanych z rynkiem gier i sztuki, których celem było przedstawienie procesów twórczych oraz uwarunkowań technologicznych istotnych przy tworzeniu gier realizowanych w różnych ośrodkach na całym świecie.
- LAG Festival – prezentacja gier niezależnych dla szerokiej publiczności na rynku w Cieszynie. Główną częścią wydarzenia była prezentacja projektów studenckich zrealizowanych w trakcie Game Jame.
- LAG Music – kilkanaście koncertów w wykonaniu profesjonalnych zespołów i orkiestr np. Persival, VJ-e, Reprezentacyjnej Orkiestry Wojsk Pogranicza, Chóru Harmonia oraz studentów i nauczycieli z Instytutu Muzyki w Cieszynie. Wielu koncertom towarzyszyła specjalna oprawa wizualna.



Fot. Paweł Wikołajczyk

Lider projektu:
UNIwersytet ŚLĄSKI (PL)

Partnerzy projektu:
Ostravska Univerzita v Ostrave (CZ)
Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave (SK)



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
199 986,00 €

Rok dofinansowania:
2015

Czas realizacji:
1.10.2015 – 30.09.2019

Power of Diversity

Projekt łączył hip hop, rap oraz sztukę realizacji teatralnych widowisk plenerowych. Brało w nim udział dziesięć instytucji i festiwalu teatralnych z siedmiu krajów.

Pierwszy etap stanowiły warsztaty teatralne organizowane przez każdą z instytucji partnerskich w swoim mieście. Warsztaty w Bytomiu odbywały się w kwietniu i maju 2016 roku. Prowadzili je artyści i instruktorzy z Niemiec: Sigrun Fritsch, Luka Fritsch (Teatr PAN.OPTIKUM) i Robin Haefs (członek zespołu Rapucation), Nina Feyzi Shandi, Gitanjali Schmelcher. Program warsztatów obejmował rap, hip hop, pracę z tekstem, taniec oraz zajęcia aktorskie. Prezentacja stanowiąca rezultat spotkań została zaprezentowana podczas 18. Międzynarodowego Festiwalu TEATROMANIA.

Trzy osoby z grupy warsztatowej z Polski – Anna Orkisz, Bartek Gawęcki i Karolina Grzegorzewicz – zostały zaproszone do współtworzenia wielkiego międzynarodowego widowiska plenerowego, którego produkcja odbywała się we Freiburgu w siedzibie teatru PAN.OPTIKUM, lidera projektu. Widowisko charakteryzowało się wielką scenografią, z udziałem kilkudziesięciu uczestników ze wszystkich krajów uczestniczących w projekcie, przed widownią liczącą blisko sześć tysięcy widzów.

Europejskie tournée obejmowało wszystkie kraje biorące udział w projekcie. Na bytomskim rynku widowisko zostało zaprezentowane w maju 2018 roku. Brali w nim udział nie tylko uczestnicy projektu ze wszystkich krajów partnerskich (42 wykonawców), ale także osoby uczestniczące w warsztatach w roku 2016, czyli młodzi adepci sztuki z Bytomia.

Premiera we Freiburgu odbiła się szerokim echem w mediach nie tylko niemieckojęzycznych, ale ogólnoeuropejskich. Przedstawiciele EACEA oraz Departamentu Kultury Komisji Europejskiej, którzy uczestniczyli w premierze włączyli projekt do prezentacji w Parlamencie Europejskim w Strasburgu w czerwcu 2018 roku podczas European Youth Event (EYE2018), tuż po realizacji tego spektaklu w Bytomiu.

Fot. Daniel Ryciak



Fot. Daniel Ryciak



Fot. Wiesław Ciecierega



Lider projektu:

AKTIONSTHEATER PAN.OPTIKUM GEMEINNUTZIGE GMBH (DE)

Partnerzy projektu:

Fira De Teatre Al Carrer De Tarrega (ES)
Gerhart Hauptmann-Theater Gorkitz-Zittau GmbH (DE)
Município De Santa Maria Da Feira (PT)
Pikene på Broen AS (NO)
Teaterforeningen For Helsingør Kommune (DK)
Bytomskie Centrum Kultury (PL)
Teatrul National Radu Stanca Sibiu (RO)
The Corn Exchange (Newbury) Trust (UK)
The Creative Foundation (UK)

Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:

1 040 681,00 €

Rok dofinansowania:

2015

Czas realizacji:

1.06.2015 – 30.08.2018

Translocal: Museum as Toolbox

Istotą projektu była próba spojrzenia na muzeum jak na „skrzynkę z narzędziami” – czyli coś, z czego można czerpać rozwiązania w praktyce, co jest użyteczne, co nie ogranicza się do murów, budynków czy czasowej ekspozycji, a daje narzędzia do „rozmontowania” naszej percepcji, innego spojrzenia na świat i działania w nim.

Projekt miał za zadanie pokazać muzeum jako miejsce relacji i współpracy, które wyrasta z tkanki miasta i lokalnej społeczności. Dlatego jednym z pierwszych i podstawowych narzędzi była „komunikacja” rozumiana nie tylko jako komunikaty wysyłane w kierunku publiczności czy informowanie o inicjatywach muzeum, lecz dialog, rozmowa z publicznością, co zakłada zaangażowanie z obu stron. Komunikacja była też rozumiana przez partnerów projektu jako dialog z przestrzenią, dialog instytucji z lokalnym środowiskiem.

W ramach projektu Muzeum Sztuki w Łodzi podjęło współpracę z czterema muzeami z różnych miast Europy (Graz, Zagrzeb, Bolzano oraz Tallin), działając na dwóch płaszczyznach: pracy z identyfikowaną jako trudna do aktywizowania publicznością „młodych dorosłych” w wieku 15–25 lat oraz współpracy przy realizacji inicjatyw lokalnych. Jednym z elementów współpracy były wizyty studyjne kuratorów i edukatorów oraz rezydencje artystyczne, podczas których artyści projektowali i przeprowadzili interwencje czy warsztaty.

Do projektu „Translocal: Museum as Toolbox” zostali zaproszeni uczniowie łódzkich gimnazjów. 16 uczniów wzięło udział w warsztatach prowadzonych w Muzeum Sztuki w Łodzi przez pracowników Działu Edukacji Agnieszkę Wojciechowską-Sej i Leszka Karczewskiego. Łódź odwiedził artysta Aldo Giannotti – reprezentant Kunsthaus w Grazu, lidera projektu. Artysta spotykał się przez kolejne popołudnia z uczniami, prowadząc warsztaty, których punktem wyjścia była twórczość własna artysty, często projektującego swoje działania w formie instrukcji umieszczanych w przestrzeni publicznej.



Archiwum Muzeum Sztuki w Łodzi



Lider projektu:

UNIVERSALMUSEUM JOANNEUM GMBH (AT)

Partnerzy projektu:

Eesti Kunstimuseum (EE)
Fondazione Museion. Museo Di Arte Moderna E Contemporanea (IT)
Muzej Suvremene Umjetnosti (HR)
Muzeum Sztuki w Łodzi (PL)



Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:

200 000,00 €

Rok dofinansowania:

2015

Czas realizacji:

1.10.2015 – 30.09.2017

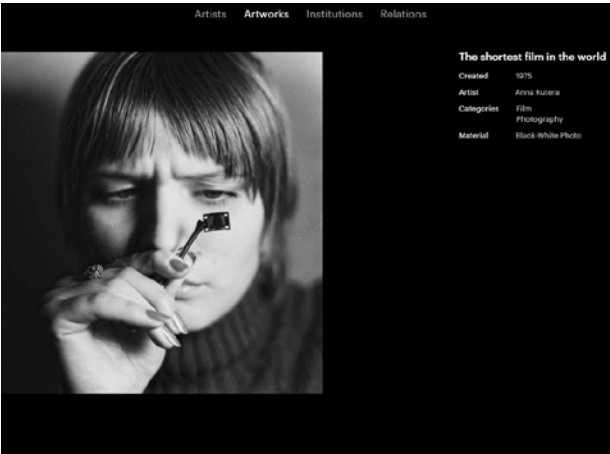
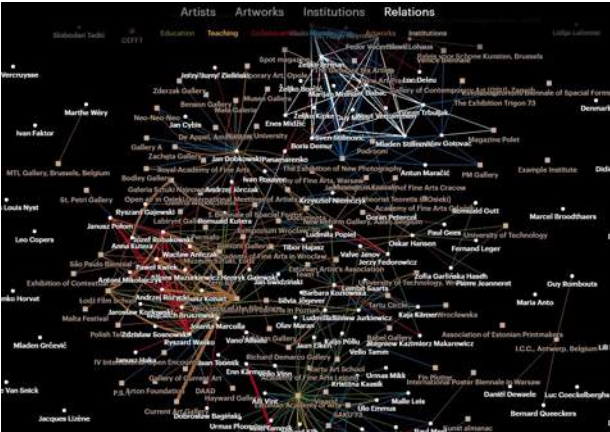
Forgotten Heritage – European avant-garde art online

To inicjatywa zrzeszająca badaczy z Polski, Estonii, Chorwacji oraz Belgii, poświęcona praktykom neoawangardowym w XX wieku w krajach na obrzeżach Unii Europejskiej, mająca na celu (ponowne) ich odkrycie i (re)interpretację sztuki tej twórczości, która została w dużej mierze pominięta w oficjalnej, międzynarodowej historii sztuki awangardowej.

W przekonaniu organizacji prowadzących projekt, jednym z głównych sposobów zmiany tej sytuacji jest udostępnianie konkretnych dzieł oraz postaw artystów, do czego przydatna jest m.in. digitalizacja. Osią projektu było stworzenie platformy internetowej – repozytorium zawierającego dużą ilość danych i tekstów na temat poszczególnych artystów i dzieł oraz ukazującego powiązania między twórcami i instytucjami w całej Europie.

Cyfrowe repozytorium zawiera takie materiały jak prace graficzne, rysunki, obrazy, fotografie, dokumentację wystaw i instalacji plastycznych, osobiste notatki, wiersze czy próbki prozy literackiej. Treści te zostały wykorzystane podczas warsztatów przeprowadzonych w Warszawie, Zagrzebiu i Tallinie, poświęconych rozumieniu sztuki awangardowej oraz wiedzy kuratorskiej. Następnie ich uczestnicy – studenci historii sztuki i kierunków artystycznych oraz osoby zainteresowane sztuką współczesną – przy wsparciu profesjonalnego kuratora zrealizowali własne wystawy, w trzech europejskich galeriach: Galerii ARTon (Warszawa), SPOT Galerii (Zagrzeb) i KUMU (Tallin).

Międzynarodowe archiwum dostępne w internetowym repozytorium było również jednym z tematów poruszanych na konferencji zorganizowanej w maju 2018 roku w Warszawie. Reprezentanci sektora kreatywnego związani ze sztuką awangardową (krytycy i historycy sztuki, badacze, przedstawiciele organizacji pozarządowych, muzeów i galerii oraz artyści) wspólnie zastanawiali się nad sposobami odkrywania i pokazywania przeszłości sztuki oraz nad tym, do jakiego stopnia digitalizacja artefaktów i dzieł kultury może odtworzyć ich obraz i wpłynąć na wizerunek teraźniejszości.



Lider projektu:
FUNDACJA ARTON (PL)

Partnerzy projektu:
Ured za fotografiju (HR)
Sihtasutus Eesti Kunstmuuseum (EE)



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
199 008,65 €

Rok dofinansowania:
2016

Czas realizacji:
1.06.2016 – 30.11.2018

Platform of European Theater Academies

To wspólny projekt ośmiu europejskich uczelni teatralnych, którego celem było współdzielenie wypracowanych dobrych praktyk nauczania w dziedzinie sztuk performatywnych. Składał się z szeregu kolejno projektowanych działań (warsztatów, szkoleń, koprodukcji, seminariów), w które zaangażowani byli studenci i pedagodzy. Poza wymianą doświadczeń zawodowych platforma miała na celu uwrażliwienie studentów na różnorodność kulturową.

Akademia Teatralna w Warszawie przygotowała warsztat „Grotowski: reinvented international workshop for PLETA”, którego główną ideą było zapoznanie grupy studentów z ośmiu szkół teatralnych z metodami pracy wykorzystywanymi przez Jerzego Grotowskiego na różnych etapach jego poszukiwań teatralnych. Do współpracy zaproszono praktyków teatru, którzy albo współpracowali bezpośrednio z Jerzym Grotowskim, albo w swojej pracy czynnie odwołują się do jego spuścizny. Autorskie warsztaty poprowadzili Tomasz Rodowicz i Piotr Borowski we współpracy z Dorotą Porowską i Eliną Tonevą.

Polscy koordynatorzy projektu, Waldemar Raźniak i Beata Szczucińska, piszą: „Gdy inicjowaliśmy warsztat «Grotowski: reinvented», chcieliśmy zapewnić młodym ludziom podobne warunki pracy do tych, które stworzył sobie 40 lat temu Grotowski. Mieliśmy nadzieję, że młodzi ludzie z różnych krajów Europy wchodzący w świat profesjonalnego teatru, spotkawszy na swojej drodze ludzi czynnie praktykujących teatr wywiedziony z ducha ekstremalnych poszukiwań awangardy i kontrkultury XX wieku w zakresie nie tylko samego teatru, lecz także antropologii czy performansu, będą mogli zweryfikować, co z tego ducha faktycznie zostało. Jeśli tak, chcieliśmy, aby choć na chwilę spróbowali owego ducha wskrzesić. (...) Tak jak Grotowski nie stawiał przed sobą ograniczeń i nie określał końcowych rezultatów swoich poszukiwań, tak samo i my – organizatorzy tego przedsięwzięcia – postanowiliśmy otworzyć się na wszelkie możliwe efekty tej pracy, co – jak się okazało – zaowocowało kilkoma niespodziankami i ekscytującymi doświadczeniami”.



Lider projektu:
STICHTING ZUYD HOGESCHOOL (NL)

Partnerzy projektu:
Westerdals Hoyskole – Oslo School of Arts, Communication and Technology (NO)
Latvijas Kultūras Akadēmija (LV)
Universitāt Mozarteum Salzburg (AT)
Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie (PL)
Taideyliopisto (FI)
Erasmushogeschool Brussel (BE)
Bayerische Theaterakademie August Everding Im Prinzregententheater (DE)



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2016

Czas realizacji:
1.06.2016 – 1.09.2018

Fot. Baza Forgotten Heritage
Fot. Pracownia Kutyry, Najkrótszy film świata 1975 w bazie Forgotten Heritage

Fot. Filip Francis, Tumbling Woodblocks, 1973

Fot. Vova Makovskyi

Shared Cities: Creative Momentum

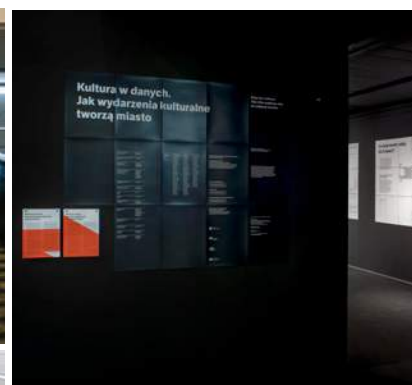
Celem projektu było skupienie osób i społeczności zaangażowanych w działania kulturalne, społeczne i architektoniczne, które redefiniują sferę publiczną i przestrzeń wspólne miast. Działania prowadzone przez Katowice Miasto Ogrodów i Medialab Katowice obejmowały między innymi badanie polegające na analizie i wizualizacji danych o katowickiej kulturze.

Jak rozpoznać i przedstawić bogatą sieć twórców kultury w Katowicach – duże wydarzenia i oficjalne instytucje, ale także miłośników miasta, aktywistów, pasjonatów działających w Sieci? Skąd przyjeżdżają do centrum miasta uczestnicy koncertów, festiwali, spotkań dyskusyjnych i warsztatów? W jaki sposób korzystają oni z przestrzeni miejskiej?

Kultura w polskich miastach przeszła ogromne zmiany. Dużym inwestycjom w infrastrukturę publiczną towarzyszył rozkwit oddolnych inicjatyw realizowanych w przestrzeni miejskiej, prywatnych mieszkaniach i klubokawiarniach. Wielość dostępnych stylów życia i sposobów spędzania czasu wolnego wpłynęła na to, w jaki sposób uczestniczymy w kulturze, nie mniej niż rewolucja cyfrowa, dzięki której zysaliśmy nieograniczony dostęp do produktów kulturalnych oraz możliwość publikowania własnych treści. Tymczasem badania kultury, bazujące na nich strategie i polityki miejskie, tylko w niewielkim stopniu dostosowano do nowej rzeczywistości.

Dzięki mapowaniu aktorów kulturalnych – oddolnych twórców i propagatorów treści, miłośników miasta, ale też oficjalnych podmiotów – zwizualizowano sieć twórców kultury w Katowicach. Sprawdzono, skąd pochodzą odbiorcy wybranych projektów oraz instytucji i w jaki sposób korzystają z ich oferty. Przedmiotem zainteresowania projektu było też to, jak użytkownicy sieci wykorzystują media społecznościowe do tworzenia współczesnych miejskich tożsamości w oparciu o lokalne dziedzictwo: żywe historie, ważne dla mieszkańców miejsca, tradycje przemysłowe czy ikony architektury.

Za raport dataforculture.eu projekt otrzymał wyróżnienie w konkursie Polish Graphic Design Award (2018) i nagrodę w konkursie German Design Award (2019).



Fot. Krzysztof Szewczyk



Lider projektu:
GOETHE-INSTITUT (DE)

Partnerzy projektu:
Aliancia Stará Tržnica (SK)
Kortárs Építészeti Központ (HU)
Katowice Miasto Ogrodów – Instytucja Kultury im. Krystyny Bochenek (PL)
Mindspace (HU)
Društvo arhitekata Beograda (RS)
Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave (SK)
KUNSTrePUBLIK (DE)
Česká centra (CZ)
reSITE (CZ)
Fundacja Res Publica im. Henryka Krzeczowskiego (PL)

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:
1 616 423,92 €

Rok dofinansowania:
2016

Czas realizacji:
1.06.2016 – 28.02.2020

Spectrum 2016 – Transnational Light

Celem projektu była międzynarodowa wymiana dzieł i artystów między partnerami – organizatorami festiwali światła. Platforma promowała współpracę w dziedzinie sztuki światła i jej udoskonalenia w przestrzeni publicznej. W projekt zaangażowane były europejskie festiwale światła z Portugalii, Chorwacji, Polski i Słowenii.

Motywy przewodnim inicjatywy było prezentowanie świetlnych prac i instalacji artystycznych, które mają charakter edukacyjny, angażowałyby lokalną społeczność. Przedsięwzięcie miało wielowymiarowy charakter – w znacznym stopniu skupiało się na ułatwianiu mobilności twórców. Umożliwiało uczestnictwo w festiwalach artystom z różnych europejskich krajów, dążąc do realnej współpracy pomiędzy organizacjami partnerskimi, a także budowaniu publiczności w aspekcie jakościowym i ilościowym.

Organizatorzy projektu położyli mocny akcent na działania edukacyjne i szkolenia. Dzięki obecności festiwali światła w szkołach i na uniwersytetach wielu uczniów i studentów uczestniczyło w warsztatach, rozmowach lub debatach zachęcających do krytycznego myślenia o kosmosie, zużyciu światła i energii. Opierając się na rozpowszechnianiu uznania w profesjonalnej dziedzinie światła, „Spectrum” przyciągał mentorów i zapewniał im ramy, w których mogli przekazywać swoją wiedzę uczniom, łącząc sferę zawodową i edukacyjną. Dzięki wymianie doświadczeń w zakresie rozwijania widowni i zarządzania nią, podczas bezpłatnych wydarzeń, członkowie mogli stale docierać do nowych odbiorców pod względem wieku, pochodzenia społeczno-kulturowego i pochodzenia geograficznego.

Efekty w ramach projektu widoczne były podczas 8. Bella Skyway Festival. Zaprezentowano sześć instalacji i multimedialnych projektów zrealizowanych w ramach platformy „Spectrum 2016”. Także dzięki temu aż trzy instalacje lokalnych twórców mogły zagościć na zagranicznych festiwalach światła.

Platforma powstała w 2013 roku, przez kolejne lata realizowała swoje założenia, uzyskując granty także w 2014, 2015 oraz 2016 roku.



Bella Skyway Festival, materiały Toruńskiej Agendy Kulturalnej, Fot. Adrian Chmielewski (k35 photo)



Lider projektu:
OCUBO CRIATIVO ACTIVIDADES LITERARIAS, LDA (PT)

Partnerzy projektu:
Forum Ljubljana, Zavod za umetniško in kulturno produkcijo
Ljubljana (SI)
Udruga Sonitus (HR)
Toruńska Agenda Kulturalna (PL)

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
195 550,96 €

Rok dofinansowania:
2016

Czas realizacji:
1.05.2016 – 31.03.2017

Trauma & Revival

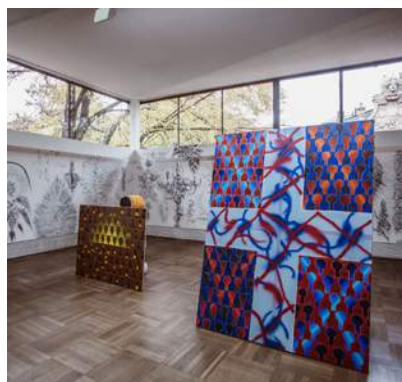
Projekt, spoglądając przez pryzmat sztuki, podejmuje próbę zrozumienia dwóch powojennych dekad. Okres od 1945 do 1968 roku Europa Wschodnia i Zachodnia przeżywały w odmienny sposób, trwale, jak się dotychczas wydawało, rozdzielone żelazną kurtyną. Tak też, osobno o Europie Wschodniej i Zachodniej tamtych lat najczęściej się opowiada. Projekt pokazywał, że, wbrew symbolicznemu rozdzielaniu, europejskich artystów ze Wschodu i Zachodu tak naprawdę wiele łączyło: konieczność zmierzenia się z wojenną traumą i niepewna, choć żarliwa nadzieja jutra.

Projekt był realizowany w latach 2016–2018 i obejmował wydarzenia o różnym charakterze: wystawy, pokazy filmów, konferencje, warsztaty, rezydencje i internetowe kalendarium. Wydarzeniem inicjującym był wernisaż wystawy „Facing the Future: Art in Europe 1945–1968” w Pałacu Sztuk Pięknych – BOZAR (kuratorzy: dr Eckhart Gillen, prof. Peter Weibel). Wystawa prezentowała dzieła około stu osiemdziesięciu artystów z Europy i ówczesnego ZSRR, m.in. Pabla Picassa, Gerharda Richtera, Andrzeja Wróblewskiego, Ossipa Zadkine’a i Fernanda Légera.

Zmiany zachodzące w Europie w latach powojennych były tematem konferencji naukowych: „East-West Cultural Relations: Interplay of Arts and Cultural Diplomacy 1945–2017” oraz „Wystawa jako medium historii”.

W latach 2016–2017 w Galerii „Bunkier Sztuki” w Krakowie odbyły się trzy edycje pokazów filmowych. Zaprezentowano prace m.in. Fiony Tan, Svena Augustijnena, Mirosława Bałki, Chantal Akerman, Yael Bartany, Phila Collinsa, Ulrike Ottinger, Deimantasa Narkeviciusa, Larry’ego Achiamponga i Davida Blandy’ego. Dopełnieniem projektu i kontrapunktem dla „Facing the Future”, była wystawa „Orient” prezentująca prace twórców współczesnych związanych z regionem Europy Środkowo-Wschodniej (kurator: Michał Novotný).

Finał „Trauma & Revival” stanowiła konferencja w Pałacu Sztuk Pięknych – BOZAR. Projekt podsumowała publikacja pt. „Shaping Desired Futures. Cultural Relations in Europe and beyond”.



Widok wystawy „Orient” w sztuce artystów z regionu Europy Środkowo-Wschodniej, 22.09–01.12.2018, Galeria Sztuki Współczesnej „Bunkier Sztuki”, Kraków, Polska, fot. StudioFILMLOVE



KRAKÓW



Lider projektu:

PALAI DES BEAUX-ARTS (BE)

Partnerzy projektu:

Fondazione Pistoletto (IT)

Galeria Sztuki Współczesnej Bunkier Sztuki (PL)

Jyväskylä yliopisto (FI)

Kim? Laikmetīgās mākslas centrs (LV)

Zentrum für Kunst und Medientechnologie Karlsruhe Stiftung Des Öffentlichen Rechts (DE)

Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej (kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:

1 563 765,70 €

Rok dofinansowania:

2016

Czas realizacji:

8.10.2015 – 31.12.2018

YOUNG OPERA MAKERS Programme by enoa

Celem projektu jest stworzenie pomostu pomiędzy edukacją a życiem zawodowym dla wybitnie utalentowanych śpiewaków i pianistów, poprzez umożliwienie im dalszego rozwoju i doskonalenia umiejętności pod opieką znakomitych pedagogów i artystów sceny operowej – wokalistów, reżyserów, pianistów-korepetytorów i lingwistów. Wśród wykładowców znaleźli się stali profesorowie Akademii Operowej m.in. Izabella Kłosińska, Olga Pasiecznik, Eytan Pessen i Matthias Rexroth oraz profesorowie gościnni: Ewa Podleś, Jerzy Marchwiński, Dale Fundling, Andrzej Dobber, Dmitry Vdovin, Tomasz Konieczny i inni.

European Network of Opera Academies (enoa) jest międzynarodowym, wieloletnim programem współpracy instytucji kultury, które stawiają sobie za wspólny cel udział w kształtowaniu oblicza opery przyszłości – a także tworzenia solidnych podstaw dla jej funkcjonowania. W ramach programu zrealizowanych zostało dotąd kilkadziesiąt międzynarodowych warsztatów dla młodych artystów, a także produkcje operowe prezentowane w wielu europejskich miastach.

Opera Narodowa organizuje w ramach enoa kursy mistrzowskie oraz rekomenduje beneficjentów programu Akademia Operowa do udziału w warsztatach realizowanych przez instytucje partnerskie, finansując ich udział w tych projektach.

Od 2016 roku zrealizowanych zostało w Teatrze Wielkim – Operze Narodowej pięć międzynarodowych warsztatów muzycznych. Dodatkowo młodzi polscy artyści uczestniczyli w wielu warsztatach zagranicznych (w Aix-en-Provence, Belgradzie, Monachium, Aldeburghu, Brukseli, Gandawie i Amsterdamie).



„Muzykaniemka” pod kierunkiem Tomasza Koniecznego, Archiwum Teatru Wielkiego – Opery Narodowej



Lider projektu:

ASSOCIATION POUR LE FESTIVAL INTERNATIONAL D'ART LYRIQUE ET L'ACADÉMIE EUROPÉENNE DE MUSIQUE D'AIX-EN-PROVENCE (FR)

Partnerzy projektu:

Fundação Calouste Gulbenkian (PT)

Bayerische Theaterakademie August Everding

im Prinzregententheater (DE)

Chapelle Musicale Reine Elisabeth (BE)

Théâtre Royal de La Monnaie (BE)

Teatr Wielki – Opera Narodowa (PL)

LOD (BE)

Helsinki viikon säätiö sr (FI)

Ville de Luxembourg (LU)

Stichting Nationale Opera & Ballet (NL)

Fundación Albéniz (ES)

Fondatsia Operosa (BG)

Snapo Maltings (UK)



WARSZAWA

Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej (kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:

2 000 000,00 €

Rok dofinansowania:

2016

Czas realizacji:

11.05.2016 – 10.05.2020

ATLAS OF TRANSITIONS. New geographies for a cross-cultural Europe

Europejski projekt współpracy, który promuje dialog międzykulturowy poprzez zbliżanie lokalnych społeczności dzięki kulturze i sztukom widowiskowym. Przygląda się możliwościom wynikającym ze współczesnego zjawiska migracji i poszukuje nowych sposobów doświadczania przestrzeni publicznej oraz współżycia obywateli Europy i przybyszów poprzez sztukę. Jego celem jest przeciwdziałanie radykalizmowi i lękowi przed migracją w społeczeństwie, poprzez opracowywanie strategii współtworzenia i interakcji między obywatelami a migrantami, z udziałem osób z różnych środowisk kulturowych we wspólnych przestrzeniach publicznych.

„Atlas of Transitions” toruje drogę do promowania zamiany geografii poprzez różne praktyki artystyczne, które zawsze dotyczą dialogu opartego na wzajemności i interakcji między obywatelami a przybyszami poprzez warsztaty, działalność artystyczną i festiwale.

Teatr Powszechny zrealizował premiery spektakli „Lawrence z Arabii” w reż. Weroniki Szczawińskiej, „Zwierzęta” w reż. Alicji Borkowskiej oraz „Damaszek 2045” w reż. Omara Abusaady. Dodatkowo teatr zorganizował festiwal „Atlas of Transitions” (pokazy „New Territory” – live VR w reż. Krzysztofa Garbaczewskiego, „Polska gnida / Polish Vermin” w reż. Agnieszki Błotnickiej, „Kiedy mój tata zmienił się w krzak” w reż. Jakuba Skrzywanka) oraz przeprowadził trzykrotnie akcję społeczną z okazji Światowego Dnia Uchodźcy (20 czerwca), polegającą na wywieszeniu na budynkach różnych instytucji międzynarodowej flagi uchodźców, zaprojektowanej przez artystkę syryjskiego pochodzenia Yarę Said.

Za realizację projektu „Atlas of Transitions” Teatr Powszechny otrzymał Nagrodę „Złote Wachlarze” w 2019 roku przyznawaną przez Krajowe Biuro Międzynarodowej Organizacji ds. Migracji (IOM) w Warszawie za „włączanie sztuki do dyskursu na temat migracji i włączanie migrantów w kulturę”.

Spektakl „New territory”, fot. Magda Hueckel



Spektakl „Lawrence z Arabii”, fot. Magda Hueckel



Spektakl „Damaszek 2045”, fot. Szymon Rogiński



Lider projektu:
EMILIA ROMAGNA TEATRO FONDAZIONE (IT)

Partnerzy projektu:
Alma Mater Studiorum – Università di Bologna (IT)
Cantieri Meticci (IT)
A.T.K. Festival (AA)
Göteborgs Stadsteater Aktiebolag (SE)
Motus Terrae Astiki Mi Kerdoskopikietairia (GR)
Shoqata Tjeter Vizion (AA)
Théâtre de Liège ASBL – Centre Dramatique De La Federation Wallonie-Bruxelles – Centre De Creation Theatrale Et Choregraphique (BE)
Le Channel scène nationale de Calais (FR)
Teatr Powszechny im. Zygmunta Hübnera (PL)
DC&J Creation (BE)

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:
1 428 400,00 €

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.09.2017 – 31.12.2020

Brave Kids Artistic Instructor Training and Practical Dissemination Project

Projekt edukacyjno-artystyczny zainicjowany w 2009 roku, którego nadrzędnym założeniem jest spotkanie dzieci z różnych zakątków świata w atmosferze przyjaźni, pokoju i szacunku dla sztuki oraz kultury drugiej strony. Realizowany był w ponad 20 miastach w Polsce i za granicą (Estonia, Gruzja, Rumunia, Słowacja, Ukraina, Węgry), angażując ponad 2000 dzieci i młodzieży z całego świata.

Młodzi uczestnicy różnili się doświadczeniami życiowymi, talentami artystycznymi, religiami i tradycjami. Łączyły ich za to chęć wspólnego tworzenia, otwartość na drugiego człowieka i niebywała umiejętność przełamywania barier i ograniczeń świata dorosłych. Wyjątkowość projektu przejawiała się w jego unikalnym podejściu do traktowania dzieci – oddziaływania na najmłodszych wraz z ich społecznością zarówno w Europie, jak i w innych zakątkach świata: wzmacniania wiary uczestników w siebie, podnoszenia ich wrażliwości międzykulturowej i pogłębienia przyjaźni.

Zajęcia warsztatowe prowadzili doświadczeni instruktorzy Brave Kids, bazując na edukacji rówieśniczej („dzieci uczą dzieci”) i rozwijaniem przez partnerów projektu modelu pracy Brave Kids. Opiera się on na odkrywaniu potencjału i talentów uczestników, którzy następnie dzielą się swoimi umiejętnościami z innymi z uwzględnieniem bogactwa wielu kultur, religii i środowisk.

Główne działania projektowe obejmowały warsztaty szkoleniowe dla instruktorów artystycznych, rekrutację nowych instruktorów w miejscach, w których odbywa się Brave Kids, a także opracowanie i publikację przewodnika online przedstawiającego model pracy Brave Kids.



Fot. Mateusz Brał



Lider projektu:
STOWARZYSZENIE KULTURY TEATRALNEJ PIEŚŃ KOZŁA (PL)

Partnerzy projektu:
Fundacja Świat na Wyciągnięcie Ręki (PL)
Fundacja Wymiany Kulturowej to TU to TAM (PL)
Haliganda (SK)
Asociacia Toleranti Samtskhe-Javakheti (GE)
Caritas Gruzja (GE)
MiniArtShow by Ioana Ginghina — Dragomiresti Deal (RO)
Women's Charitable Organization „Our Vision” (UA)

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
57 889,80 €

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.05.2017 – 30.04.2019

CreArt. Network of Cities for Artistic Creation

Założeniem sieci jest odpowiedź na konkretne potrzeby jednostek kultury: zwiększenie wkładu ekonomicznego, społecznego i kulturowego sztuk wizualnych poprzez wsparcie artystów, menadżerów, przemysłu oraz publiczności. Inicjatywa zmierza do umożliwienia tworzenia i wystawiania dzieł sztuki oraz czerpania przyjemności z obcowania z nimi, a także do zwiększenia dostępu do szkoleń i rozwoju dzięki seminariom, rezydencjom artystycznym, warsztatom i programom badawczym.

Kolejna już edycja CreArt to większy nacisk na mobilność artystów i ich prac oraz profesjonalizację sektorów kultury i kreatywnego miast zaangażowanych w projekt. Intencją inicjatywy jest także nawiązanie współpracy z sektorami gospodarki, które mogłyby wesprzeć kulturowy, społeczny i ekonomiczny rozwój miast przy zwiększonym udziale nowych technologii.

W ramach projektu CreArt gmina Lublin zorganizowała dotychczas m.in. Europejski Dzień Kreatywności Artystycznej oraz warsztaty z Katarzyną Kozyrą. Pierwsze z wydarzeń, o szeroko zakrojonym programie warsztatów, miało na celu rozwój umiejętności twórczych uczestników rekrutujących się spośród dzieci, młodzieży, dorosłych, seniorów, a także osób z niepełnosprawnościami słuchu, wzroku i intelektualnymi. Zamierzeniem projektu było również rozwijanie wiedzy na temat współczesnych sztuk wizualnych, umiejętności nieszablonowego myślenia, a także ćwiczenie możliwości twórczego reagowania na wybrane sytuacje. Warsztaty realizowane były z użyciem metod edukacji nieformalnej oraz sposobów ekspresji twórczej stosowanych przez współczesnych artystów.

Z kolei trzydniowe warsztaty z Katarzyną Kozyrą, rzeźbiarką, fotografką, twórczynią instalacji i artystką wideo, odbyły się z udziałem wytypowanej na podstawie konkursu grupy lubelskich artystów sztuk wizualnych. Spotkania miały na celu dzielenie się doświadczeniami, zainteresowaniami oraz metodami pracy: artyści przeprowadzili ze sobą wywiady, które posłużyły za punkt wyjścia do dyskusji na temat formy, kontekstu oraz różnorodności rozwiązań wizualnych.



Warsztaty artystyczne Katarzyny Koziry (28-30.11.2017).
fot. Marcin Pietrusza



Lider projektu:

FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA – AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID (ES)

Partnerzy projektu:

Città di Lecce (IT)
Gmina Lublin (PL)
Câmara Municipal de Aveiro (PT)
City of Skopje (MK)
Commune de Clermont-Ferrand (FR)
Katowice – Miasto Ogrodów – Instytucja Kultury im. Krystyny Bochenek / Katowice – miasto na prawach powiatu (PL)
Liverpool City Council (UK)
VšĮ Artkomas (LT)
Hrvatsko društvo likovnih umjetnika (HR)
Comune di Genova (IT)
Commune de Rouen (FR)

Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:

1 548 074,00 €

Rok dofinansowania:

2017

Czas realizacji:

1.06.2017 – 30.12.2021

Fabulamundi. Playwriting Europe: Beyond borders?

Projekt współpracy teatrów z festiwalami i organizacjami kulturalnymi, którego celem było m.in. tłumaczenie sztuk na języki krajów uczestniczących w projekcie, ich promocja i publikacja, prezentacja czytań scenicznych, prowadzenie warsztatów z udziałem dramatopisarzy, organizacja klas mistrzowskich i rezydencji artystycznych dla autorów. Jednym z głównych założeń projektu było stworzenie międzynarodowej sieci dramatopisarzy.

Teatr Dramatyczny m.st. Warszawy wziął udział w projekcie po raz pierwszy. Od września 2017 roku w projekcie Polskę oficjalnie reprezentowali: Elżbieta Chowaniec, Małgorzata Sikorska-Miszczuk, Artur Pałyga, Maria Wojtyśko, Anna Wakulik, Radosław Paczocha, Dana Łukasińska, Sandra Szwarc, Tomasz Man i Przemysław Pilarski.

W każdym z krajów biorących udział w projekcie organizowane były spotkania dla instytucji partnerskich z zagranicznymi dramaturgami, których celem było nawiązanie współpracy międzynarodowej.

Aby zwiększyć mobilność artystów, stworzono koncepcję kilkudniowych spotkań zagranicznych autorów z polskimi artystami teatralnymi, producentami, tłumaczami i agencjami autorskimi oraz delegowano polskich dramatopisarzy na spotkania w krajach partnerskich (Mobility Program „MobPro”). W kwietniu 2018 roku odbyła się testowa edycja „MobPro” w Londynie, w której wzięły udział Anna Wakulik, Ita Krajewska oraz Aldona Figura. W lipcu 2018 roku odbyło się drugie spotkanie autorów w Barcelonie, w którym udział wzięły dwie polskie dramatopisarki: Dana Łukasińska i Sandra Szwarc.

Dodatkowo możliwy był udział w programie partnerskim: twinned-countries, angażującym osiem dodatkowych krajów, włączonych w projekt w mniejszej skali (partnerem Teatru Dramatycznego był Teatr Miejski w Reykjavíku).



Fot. Katarzyna Chmura-Cegiełkowska



Lider projektu:

PAV S.N.C. DI CLAUDIA DI GIACOMO E ROBERTA SCAGLIONE (IT)

Partnerzy projektu:

Short Theatre (IT)
Teatro i (IT)
ECCOM (IT)
Wiener Wortstaetten (AT)
Culture Action Europe (BE)
DIVADLO Leti (CZ)
La Mousson d'Été (FR)
Théâtre Ouvert (FR)
Interkulturelles Theaterzentrum Berlin e.V. (DE)
Teatr Dramatyczny m.st. Warszawy (PL)
Universitatea De Arte Din Targu-Mures (RO)
Teatrul Odeon (RO)
Fundació Sala Beckett – Obrador Internacional de Dramatúrgia (ES)
Creative Skillset (UK)



Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:

1 626 655,99 €

Rok dofinansowania:

2017

Czas realizacji:

1.06.2017 – 31.12.2020

Innovation Network of European Showcases

Założeniem projektu jest stworzenie unikatowej sieci między europejskimi festiwalami showcase'owymi. Celem jest umożliwienie publiczności odkrywania artystów na płaszczyźnie transnarodowej, zaś samym artystom rozwój ich karier. Inicjatywa składa się z pięciu obszarów działania:

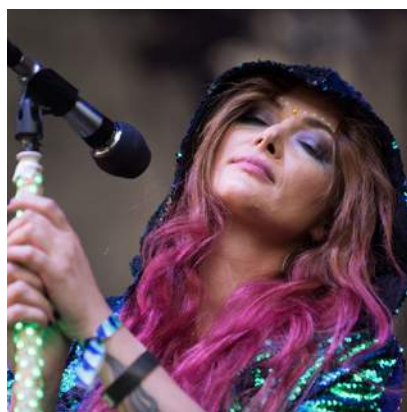
- INES#forum: tworzenie sieci festiwalu showcase'owych na rzecz wzmacniania ich relacji oraz budowy potencjału,
- INES#talent: program wymiany artystycznej mający na celu usprawnienie międzynarodowej mobilności,
- INES#pro: program wymiany profesjonalistów z branży muzycznej, który ma pomóc w rozwoju ich karier,
- INES#conference: program konferencyjny dotyczący rynku muzycznego Unii Europejskiej oraz cyfryzacji, którego celem jest tworzenie umiejętności zawodowych i cyfryzacja,
- INES#library: otwarta internetowa platforma wiedzy, zawierająca materiały edukacyjne, które pomogą w zwiększeniu zasięgu i wpływu organizowanych działań.

Plany inicjatywy zakładają ekspansję sieci do 30 festiwali. Współpraca i rozwój wydarzeń, dzięki wymianie transgranicznej, przyczynia się do stworzenia silnego i jednolitego europejskiego rynku muzycznego. Jego rozwój przynosi korzyści ekonomiczne i kulturalne zarówno artystom i profesjonalistom, jak i europejskiej publiczności.

W działania związane z INES włączył się polski festiwal Enea Spring Break, którego edycja w 2018 roku zgromadziła, poza artystami z Niemiec, Słowenii, Austrii, Szwecji i Wielkiej Brytanii, takich polskich wykonawców jak np. Korteż, Pro8l3m, Stefan Wesołowski czy Jazz Band Młynarski-Masecki. Podczas imprezy, w ramach części konferencyjnej wydarzenia, odbyły się również spotkania i debaty, poświęcone m.in. innowacjom w zakresie dystrybucji biletów na wydarzenia muzyczne, współpracy z rozgłośniami radiowymi, prezentacji rynków niektórych krajów europejskich, muzyce w grach wideo, eksportowi twórczości, a także aspektom zdrowotnym pracy w przemyśle muzycznym.



Fot. Piotr Galuś



Fot. Jacek Mójta



Fot. Jacek Mójta



Lider projektu:
GET A GIG GMBH (DE)

Partnerzy projektu:
Comrades GMBH (AT)
Centre de Musiques Amplifiées (LU)
A Oficina – Centro de Artes e Mesteres Tradicionais de Guimarães Cipl (PT)
Live at Heart utveckling ekonomisk förening (SE)
La Mota Ediciones Sociedad Cooperativa Andaluza (ES)
Liverpool Sound City Limited (UK)
Center urbane kulture Kino Šiška (SI)
Rock in Summer sp. z o.o. (PL)

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:
1 997 813,15 €

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
14.07.2017 – 13.07.2021

Meet the Neighbours

Trzyletni projekt badawczo-kuratorski przenoszący artystów w samo serce dzielnic miejskich pięciu szybko rozwijających się miast Europy i Afryki Północnej. Artyści z całego świata zaproszeni zostali do zamieszkania w przestrzeniach tych miast, do aktywnego sąsiedztwa z lokalnymi wspólnotami i tworzenia nowych prac w odpowiedzi na to doświadczenie. Celem projektu była próba zbadania roli artystów w rozwoju naszych miast i społeczności oraz przestrzeni, w której sztuka może stanowić platformę do refleksji i wymiany między społecznościami.

Reagując na bezprecedensowy rozwój miast i zmieniający się charakter przestrzeni publicznej oraz doświadczenie sąsiedztwa i wspólnoty, „Meet the Neighbours” stawiał pytanie: jak powinniśmy żyć razem?

W miastach mieszka dziś większy odsetek ludzkości niż kiedykolwiek w historii. Projekt eksploruje tę nową populację – kim jest ta „społeczność”? Co ją niepokoi i interesuje? Jak się spotyka i współdziała? A kiedy nasze miejskie krajobrazy rozrastają się i zmieniają, aby sprostać potrzebom nowych rzeszy mieszkańców? Kto steruje tą zmianą? Czy potrzeby wszystkich są zaspakajane jednakowo?

Każdy z partnerów zaprosił artystów pracujących nad różnymi formami sztuki, do zamieszkania wśród społeczności lokalnej swojego miasta. Niektórzy artyści przemierzali się pomiędzy miastami partnerskimi, przenosząc ze sobą swoje doświadczenie lokalnych kontekstów i poznanych praktyk.

Oprócz około 30 rezydencji i projektów zorganizowano trzy sympozja w Lublinie, Marrakeszu i Manchesterze. Finałowym punktem projektu był festiwal „Meet the Neighbours: The Weekend” w Manchesterze.

Projekt „Architektura od środka” wykonany podczas rezydencji w Galerii Labirynt przez Barbarę Grykę zdobył Nagrodę Główną 18. edycji konkursu Artystyczna Podróż Hestii.



Fot. Marta Keil



Fot. Marta Keil



Projekt Barbary Gryki, fot. Barbara Gryka



Lider projektu:
QUARANTINE (UK)

Partnerzy projektu:
Galeria Labirynt (PL)
Sarl Comédie de Béthune (FR)
Stichting Grand Futura (NL)

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
199 978,00 €

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.06.2017 – 31.01.2020

Opera Vision

Platforma streamingowa, która dzięki międzynarodowej współpracy otwiera przed szeroką widownią możliwość kontaktu ze sztuką operową – wspólnym europejskim dziedzictwem. Każdy użytkownik może w wolnym, bezpłatnym dostępie oglądać transmisje oper na żywo, a później wracać do swoich ulubionych spektakli przez kolejne sześć miesięcy od daty udostępnienia. Emisjom spektakli towarzyszą materiały pozwalające zajrzeć za kulisę, a także dowiedzieć się nieco więcej o prezentowanym tytule i historii jego powstania dzięki artykułom i materiałom dodatkowym.

Zarówno treści prezentowane na stronie, jak i napisy do spektakli operowych przygotowywane są w trzech wersjach językowych – angielskiej, niemieckiej i francuskiej. Dodatkowym atutem projektu są materiały przygotowywane dla młodszej widowni i nauczycieli, a także te adresowane do młodych adeptów sztuki operowej. Dzięki wymianie doświadczeń pomiędzy operami i festiwalami biorącymi udział w projekcie poszczególni uczestnicy rozwijają swoje możliwości z zakresu nowych technologii i digitalizacji.

Teatr Wielki im. Stanisława Moniuszki w Poznaniu w ramach udziału w projekcie zorganizował m.in. live streaming trzech oper: „Legenda Bałtyku” Feliksa Nowowiejskiego w reż. Roberta Bondary, „Parii” Stanisława Moniuszki w reż. Grahama Vicka (spektakl nominowany do International Opera Awards) oraz „Halki” Stanisława Moniuszki w reż. Pawła Passiniego.

W 2020 roku liczba wyświetleń materiałów proponowanych przez platformę Opera Vision przekroczyła dziesięć milionów, a kanał YouTube ma niemal pięćdziesiąt tysięcy subskrybentów. Poza najbardziej rozpoznawalnymi tytułami oper jak „Carmen” czy „Czarodziejski flet” partnerzy starają się prezentować publiczności kompozycje narodowe – stąd nieprzypadkowy dobór repertuaru prezentowanego przez poznańską operę. Dzięki takiemu podejściu Opera Vision podkreśla, że sztuka operowa jest wspólną wartością europejską i każdy może znaleźć w niej coś interesującego dla siebie.



„Legenda Bałtyku”, fot. Bartek Barczyk

Lider projektu:
OPERA EUROPA (BE)

Partnerzy projektu:
Opera North (UK)
Opéra de Lille (FR)
Národní Divadlo (CZ)
Národní Divadlo Brno (CZ)
Kungliga Operan (SE)
Irish National Opera (IE)
Kunsthuis Opera Vlaanderen Ballet Vlaanderen (BE)
La Monnaie / De Munt (BE)
Hrvatsko narodno kazalište u Zagrebu (HR)
Suomen Kansallisooppera ja –baletti (FI)
Association Pour Le Festival International D’art Lyrique Et L’académie Européenne De Musique D’aix-En-Provence (FR)
Théâtre National De L’Opéra Comique (FR)
Stiftung Oper In Berlin (DE)
Magyar Állami Operaház (HU)
Fondazione Teatro di San Carlo (IT)
Fondazione Teatro Dell’opera di Roma Capitale (IT)
Fondazione Teatro La Fenice Di Venezia (IT)
Fondazione Teatro Regio di Torino (IT)
Latvijas Nacionālā Opera un Baletti (LV)
Stichting Nationale Opera & Ballet (NL)
Den Norske Opera & Ballett (NO)

Teatr Wielki im. St. Moniuszki w Poznaniu (PL)

Teatr Wielki – Opera Narodowa (PL)

Teatro Real, Madryt (ES)
Palau de les Arts Reina Sofia (ES)
Royal Opera House Covent Garden Foundation (UK)
Welsh National Opera Limited (UK)
Ethniki Lyriki Skini (GR)
Wexford Festival Trust (IE)



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat.2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:
1 993 000,00 €

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.08.2017 – 28.02.2021

Tramontana Network III

Międzynarodowy projekt związany z dokumentacją, katalogowaniem, udostępnianiem i prezentowaniem wszelkich aspektów kulturowego dziedzictwa obszarów górskich Europy. Trzecia edycja projektu była realizowana od lipca 2017 do czerwca 2019 roku i promowana przez Komisję Europejską jako dobra praktyka (Success Story) w ramach Europejskiego Roku Dziedzictwa Kulturowego 2018.

Kluczowym aspektem projektu były pogłębione etnograficzne badania audiowizualne, prowadzone w ścisłej współpracy ze społecznościami wiejskimi. W ramach tego komponentu prowadzono badanie terenowe na obszarze regionów Skalnego Podhala oraz Spisza (terytoria Tatr i Pienin). Zgromadzona dokumentacja audiowizualna zawiera: wywiady (między innymi z pasterzami owiec), zwyczaje i rytuały wielkanocne, praktyki i rytuały pasterskie, artystyczne wykonania muzyki tradycyjnej i religijnej (tradycyjny śpiew majowy), działalność turystyczną, tradycje narciarskie, a także naturalne krajobrazy i pejzaże dźwiękowe.

Wydarzeniem ściśle powiązanim z forum Tramontana w Polsce był Międzynarodowy Festiwal Muzyki Folkowej Grodzisk Folk Fest w 2017 roku, dedykowany kulturowemu dziedzictwu obszarów górskich Europy. Trzecia edycja imprezy objęła koncerty i pokazy filmowe artystów z Polski, Ukrainy, Portugalii, Hiszpanii i Włoch.

Ważnym elementem działań w projekcie Tramontana była edukacja różnych grup odbiorców. W latach 2017 i 2018 Akademia Profil przeprowadziła dwa cykle warsztatów obejmujących muzykę, taniec, historię i sztuki plastyczne.

W 2020 roku projekt otrzymał prestiżową nagrodę Europa Nostra, tym samym został doceniony m.in. za doskonały przykład współpracy międzynarodowej i wykorzystanie metodologii, która ma potencjał do wprowadzenia jej w całą Europie.



Fot. Magdalena Masewicz-Kierzkowska, Maciej Kierkowski



Lider projektu:
BINAURAL – ASSOCIACAO CULTURAL DE NODAR (PT)

Partnerzy projektu:
Akademia Profil (PL)
ETH Ostau Comenges (FR)
LEM-Italia (IT)
Numericulture-Gascogne (FR)
Audio Laborategia Elkarte (ES)
Nosauts de Bigorra Association (FR)
Associazione Culturale Bambun (IT)

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.07.2017 – 30.06.2019

Sounds of Changes

Międzynarodowy projekt, którego celem było dokumentowanie zmian zachodzących współcześnie w sferze dźwiękowej, a przy tym związanych z dynamicznym rozwojem technicznym i nowymi zjawiskami społecznymi.

W ramach projektu pracownicy muzeów partnerskich zebrali ponad 800 nagrań dźwiękowych, które zostały udostępnione w bazie online (na licencji Creative Commons Attribution 4.0). Nagraniom i budowie bazy towarzyszyły liczne wydarzenia podejmujące tematy pejzażu dźwiękowego, nagrań terenowych oraz wykorzystania dźwięków w pracy edukacyjnej i muzealnej.

W czerwcu 2018 roku w Tampere w Finlandii odbyła się międzynarodowa konferencja „Exhibiting Sounds of Changes” poświęcona prezentowaniu dźwięków w muzeach, w tym wykorzystaniu ich w tworzeniu wystaw oraz zajęć edukacyjnych. W konferencji wzięli udział muzealnicy, edukatorzy, badacze Sound Studies, a także designerzy dźwięku. W maju 2019 roku w muzeach partnerskich zostały otwarte wystawy czasowe – każda z sześciu ekspozycji stanowiła interpretację tematu dźwięków przez pryzmat profilu tematycznego instytucji. Muzeum Inżynierii Miejskiej przygotowało wystawę pt. „Tramwaj widmo”, opowiadającą o tramwajach i ich wpływie na audiosferę miasta, której towarzyszyła instalacja audiowizualna autorstwa Marcina Dymitera aka Emitera oraz publikacja książkowa, spacer dźwiękowy z udziałem artysty, a także spacer dźwiękowy w formie aplikacji mobilnej.

Dla seniorów, osób z niepełnosprawnością i młodych dorosłych Muzeum Inżynierii Miejskiej zorganizowało cykl warsztatów dźwiękowych „Usłysz miasto”. Częścią projektu był też koncert muzyki instrumentalnej granej na retro komputerach Commodore 64, Atari, syntezatorach, z dodatkiem gitar, w wykonaniu KATOD-a – artyści związanego z demosceną, który odbył się podczas Nocy Muzeów w 2018 roku.

„Sounds of Changes” był kontynuacją poprzedniego europejskiego projektu dźwiękowego „Work with Sounds” z lat 2013–2015. Wszystkie nagrania dostępne są w bazie online: www.soundsofchanges.eu.

Spacer dźwiękowy „Tramwaj widmo w ruchu”, fot. J. Kusiej



Wystawa „Tramwaj widmo”, fot. J. Kusiej



Koncert muzyki demoscenowej w wykonaniu KATOD-a, fot. T. Szygalski



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.09.2017 – 30.09.2019

Lider projektu:
FLYGAPENMUSEUM (SE)

Partnerzy projektu:
Tehniški muzej Slovenije (SI)
Työväen museoyhdistys ry (FI)
LWL-Industriemuseum (DE)
Arbetets museum (SE)
Muzeum Inżynierii Miejskiej (PL)

Storytelling Ceramic Artifacts Through Augmented Reality (CERARE)

Celem projektu było opracowanie unikalnego ekosystemu współpracy po to, by za pośrednictwem platformy internetowej możliwe stało się wytwarzanie „inteligentnych” ceramicznych produktów kulturowych.

Interdyscyplinarne zespoły profesjonalistów z różnych dziedzin i krajów mogły wspólnie pracować na platformie, aby tworzyć produkty ulepszone dzięki rzeczywistości rozszerzonej (AR). Historycy sztuki, badacze, projektanci, rękodzielnicy, rzemieślnicy, autorzy, eksperci IT, firmy reklamowe, tłumacze i inne osoby współpracowały i współtworzyły produkty ceramiczne wysokiej jakości, wspomagane technologią ICT.

Dzięki autorskiej platformie CERARE ceramicy mogli łatwo dołączać informacje do swoich produktów. Wykorzystanie unikalnych wzorców rozpoznawania obiektu i producenta pozwoliło na śledzenie produktów poprzez bezpłatne aplikacje. Użytkownicy końcowi, którzy kierują smartfon lub tablet na obiekt, mogli odczytać istotne informacje i ciekawostki dotyczące jego pochodzenia, rodzaju materiału, historii itp.

CERARE oferowało ceramikom w całej Europie usługi ICT/AR dzięki realizacji następujących celów:

- zaprojektowanie, przygotowanie i utworzenie autorskiej platformy AR, która umożliwia ceramikom łatwe dodawanie informacji do swoich produktów,
- opracowanie i wdrożenie bezpłatnych aplikacji odczytujących AR, które pozwalają klientom zobaczyć wszystkie zamieszczone informacje, kiedy skierują swoje urządzenia mobilne na obiekty,
- opracowanie narzędzi współpracy, które pomagają w przygotowywaniu prezentacji AR. Europejscy rzemieślnicy, artyści, badacze, projektanci, eksperci IT, firmy reklamowe itp. mogą odnaleźć się, komunikować się ze sobą, a także oferować i otrzymywać usługi oraz podejmować i prowadzić współpracę.



Obiekty pochodzą z biblioteki Muzeum Śląskiego, fot. Technar, Systemy Skanerów 3D, autor: Michał Wólczyk



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
199 800,00 €

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.05.2017 – 30.04.2019

Lider projektu:
KI KERAMIK-INSTITUT GMBH (DE)

Partnerzy projektu:
Pagkyprios Syndesmos Ageioplaston Keramiston (CY)
Instytut Ceramiki i Materiałów Budowlanych (PL)
Theofanis Alexandridis Kai Sia EE (GR)

The Universal Sea – Pure or Plastic!? Exploring new business models for artists and cultural actors

To europejski projekt społeczny mający na celu wypełnienie trzech podstawowych zadań: ponownego odkrycia roli artysty w naszym społeczeństwie, pokazania możliwości jakie daje połączenie sztuki z przedsiębiorczością oraz wspieranie nowatorskich rozwiązań związanych z tematyką skażenia wody.

Sztuka, tak jak żadna inna dyscyplina, angażuje się w przemyslenia i zadawanie pytań. Wzbogacając ten proces przez współtworzenie i przedsiębiorczość, projekt pozwolił odnaleźć nowe rozwiązania biznesowe dla artystów oraz motywował do pionierskich rozwiązań przynoszących ekologiczne i społeczne zmiany.

Głównym celem było zjednoczenie europejskich artystów jako nieszablonowych oraz twórczych myślicieli takich jak: historyków sztuki i edukatorów (Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku, Polska), ekspertów z innowacyjnych ośrodków (HybridArt, Węgry), młodych naukowców badających problem skażenia wody (EUCC-D, Niemcy), europejskich przedsiębiorców oraz ekspertów w dziedzinie modeli przedsiębiorczości (Foundation for Entrepreneurship, Niemcy), a także akademickich i innowacyjnych animatorów kultury ze współpracujących instytucji (University of Flensburg, Niemcy/Dania; Aalto University, Finlandia; docu.tech, Kosowo; PSJM, Hiszpania). Ta kooperacja wszystkich zaangażowanych osób była kluczem do osiągnięcia zamierzonych celów.

Aby rozszerzyć zasięg projektu, wszelkie dokonania artystyczne, rozwiązania związane z przedsiębiorczością, stanowiska naukowe, procesowe i ramy metodyczne były opracowane i przedstawione w przewodniku oraz udostępnione na platformie online.

Cały projekt miał informować, inspirować i aktywizować obywateli Europy do innowacyjnego, społecznego uczestnictwa w sztuce jako katalizatora społecznych zmian oraz w przedsiębiorczości jako narzędziu umożliwiającym jej zrównoważenie.



Fot. Jan Gaworski



ORONSKO

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.08.2017 – 31.03.2019

Lider projektu:
STIFTUNG ENTREPRENEURSHIP – FALTIN STIFTUNG (DE)

Partnerzy projektu:
Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku (PL)
HybridArt Management (HU)
EUCC – Die Küsten Union Deutschland e.V. (DE)

ArtCoMe. Art & Contemporary Me. Artwork as a medium building of European identity

Międzynarodowy projekt poświęcony współpracy pomiędzy uczniami, profesjonalistami, kuratorami, nauczycielami i edukatorami muzealnymi. Celem projektu była chęć zainicjowania dialogu międzykulturowego na temat wspólnego dziedzictwa w Europie oraz przełamywanie granic między sztuką amatorską a profesjonalną. Projekt był zachętą dla szerokiej publiczności do zapoznania się ze zmianami społecznymi, politycznymi i kulturowymi, które zaszły w latach 1908–1928.

Głównymi punktami projektu były międzynarodowy program edukacyjny dla uczniów i nauczycieli ze szkół partnerskich oraz cztery odsłony wystawy „Czas przełomu. Awangarda w Europie Środkowej 1908–1928” i publikacje.

Najważniejszymi wydarzeniami były cztery spotkania młodzieży ze szkół partnerskich, odbywające się w ślad za wystawą, która była jednym z działań projektowych. Uczestniczyli w nich uczniowie z Gimnazjum Olomouc–Hejčín w Ołomuńcu (Czechy), VII Prywatnego Liceum Ogólnokształcącego im. Mikołaja Reja w Krakowie (Polska), Škola pre mimoriadne nadané deti a gymnázium w Bratisławie (Słowacja) oraz Pécsi Apáczai Csere János (ANK) High School w Peczu (Węgry).

Projekt otrzymał także nagrody i wyróżnienia takie jak:

- II miejsce w Ołomunieckiej Regionalnej Nagrodzie Publicznej za wyjątkowe osiągnięcia w dziedzinie kultury za 2018 rok – za wystawę „Czas przełomu. Awangarda w Europie Środkowej 1908–1928” prezentowaną w Muzeum Sztuki w Ołomuńcu
- I miejsce w konkursie czeskich muzeów „Gloria Musaealis 2019” w kategorii Wystawa Roku – za wystawę „Czas przełomu. Awangarda w Europie Środkowej 1908–1928” prezentowaną w Muzeum Sztuki w Ołomuńcu
- dyplom uznania od profesjonalnego jury za międzynarodowy program edukacyjny ArtCoMe – animacje przygotowane przez uczniów na Muzealnym Festiwalu Filmowym ‘MUSAIONFILM 2019’.



II spotkanie w Krakowie (5-8.04.2019), fot. Klaudyna Schubert



II spotkanie w Krakowie (5-8.04.2019), fot. Klaudyna Schubert



III spotkanie w Bratisławie (25-28.10.2019), fot. Michal Vasil



KRAKÓW

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2018

Czas realizacji:
1.06.2018 – 31.08.2020

Lider projektu:
MUZEUM UMĚNÍ OLOMOUC (CZ)

Partnerzy projektu:
Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie (PL)
Galéria Mesta Bratislavy (SK)
Janus Pannonius Múzeum (HU)

Audience DEvelopment STRategies for cultural organizations in Europe

ADESTE+ jest kontynuacją projektu ADESTE, w którym m.st. Warszawa w 2015 roku brało udział jako partner stowarzyszony. Projekt skierowany jest zarówno do instytucji kultury, jak i do jednostek nadzorujących i organizujących działalność instytucji.

Celem ADESTE+ jest wypracowanie i promowanie innowacyjnych metod rozwoju publiczności (Audience Development). Dzięki nowym narzędziom możliwa jest systemowa pomoc instytucjom w efektywnym działaniu na rzecz pozyskiwania odbiorców i tworzeniu świadomej publiczności. W wyniku prac nad projektem powstanie tzw. Blueprint – przewodnik dla instytucji dotyczący Audience Development. Ostatecznym celem jest przyczynienie się do szerszej debaty na temat rozwoju publiczności w europejskich ośrodkach kulturalnych.

Przedstawiciele warszawskich instytucji kultury zostali zaproszeni do udziału w trzech międzynarodowych szkołach letnich – w Lizbonie (2019), Rijece (2020) oraz Turynie (2021). Ponadto m.st. Warszawa, polski partner projektu, jest członkiem Policy Forum, którego celem jest rozpoznanie kluczowych i powszechnie stosowanych zaleceń w strategiach rozwoju publiczności oraz przełożenie ich na politykę kulturalną miast.



ADESTE+ (Lisbon Summer School), materiały prasowe



Lider projektu:

FONDAZIONE FITZCARRALDO (IT)

Partnerzy projektu:

Melting Pro (IT)
The Audience Agency (UK)
Center for Kunst Og Interkultur (DK)
Mapa das Ideias (PT)
Kultura Nova (HR)
Universidad de la Iglesia de Deusto (ES)
Findazione del Teatro Stabile (IT)
Colchester Mercury Theatre (UK)
Sociedad Municipal Zaragoza (ES)
Fundacao Calouste Gulbenkian (PT)
Norrebro Teater (DK)

Miasto Stołeczne Warszawa (PL)

Compagnia di San Paolo (IT)
Hrvatsko narodno kazalište Ivana pl. Zajca Rijeka (HR)

Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:

1 154 723,32 €

Rok dofinansowania:

2018

Czas realizacji:

1.08.2018 – 30.03.2022

CLASH! When classic and contemporary dance collide and new forms emerge

Głównym założeniem projektu była wymiana doświadczeń między instytucjami tańca z różnych części Europy oraz wsparcie zespołów tradycyjnie przywiązanych do klasycznych produkcji i edukacji baletowej w tworzeniu spektakli utrzymanych w estetyce Contemporary Dance.

Działania w ramach projektu rozpoczęły się we wrześniu 2018 roku. Pierwsze spotkanie – inaugurujące projekt odbyło się w październiku w Rzymie. Następnie zostały zrealizowane spotkania, laboratoria, otwarte próby, sesje Q&A oraz warsztaty taneczne w Pradze, Almadzie, Sofii i Rzymie. Projekt realizowany był w duchu Audience Development, dlatego część spotkań partnerskich była poświęcona sposobom pracy z publicznością i wypracowaniu metod do jej aktywizacji oraz twórczego zaangażowania.

We wrześniu 2019 roku zorganizowane zostało seminarium w Studiu Polskiego Teatru Tańca w Poznaniu poświęcone treningowi tancerza współczesnego, a w ramach zajęć uczestnicy mogli wziąć udział w lekcjach tańca klasycznego z elementami pilatesu, tańca ludowego oraz warsztacie improwizacji.

Polski Teatr Tańca przygotował m.in. cykl lekcji online pod hasłem „Class(h) with us!” oraz eksperyment badawczy „Mutual asking!” – indywidualne rozmowy z widzami, za pośrednictwem Skype, skupione wokół tematu rozwoju publiczności.

Jednym z ostatnich działań projektu był festiwal realizowany hybrydowo. W programie festiwalu znalazły się choreografie stworzone w ramach projektu, a wydarzeniami towarzyszącymi były m.in. warsztaty oraz rozmowy z ekspertami.



Dokumentacja seminarium poświęconego treningowi współczesnego tancerza w Studio PTT, 2019, fot. Andrzej Grabowski



Lider projektu:

BALLETTO DI ROMA (IT)

Partnerzy projektu:

420PEOPLE (CZ)
Fondatsiya Art Link Foundation representing Derida Dance Centre (BG)
Companhia de Dança de Almada (PT)
Polski Teatr Tańca (PL)
Università degli Studi di Roma La Sapienza (IT)

Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:

198 700,00 €

Rok dofinansowania:

2018

Czas realizacji:

1.09.2018 – 28.02.2021

EMERGENCE from shared experience to new creativity: Living Heritage/Reframing Memory

Projekt bada rolę pamięci lokalnej oraz globalnej – w jakim stopniu pamięć kształtuje nasze rozumienie dziedzictwa kulturowego i jego postrzeganie w różnych częściach Europy. Sztuki performatywne pełnią tu rolę platformy łączącej doświadczonych projektantów i scenografów oraz nowe pokolenie artystów, dzięki czemu młodzi twórcy mogą rozwijać swoje umiejętności.

Działania w ramach projektu obejmują warsztaty, rezydencje artystyczne, praktyki, wystawy, sympozja oraz konferencje odbywające się w krajach partnerskich. Jedno z wydarzeń zainicjowanych przez Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego w ramach projektu miało miejsce w 2018 roku w Londynie podczas konferencji naukowej „Back to the Future – Central European Avant-Garde Reclaimed”. Dzięki wydarzeniu udało się przywrócić pamięć o środkowo-europejskiej awangardzie teatralnej w Europie.

Kulminacyjnym punktem projektu, realizowanym we współpracy ze wszystkimi partnerami, było przygotowanie wystawy, która była jednym z wydarzeń specjalnych podczas Praskiego Quadriennale 2019. Zaproponowaną przez Instytut Teatralny częścią ekspozycji była „Odzyskana awangarda. Utopie społecznej zmiany”, dla której punkt wyjścia stanowił namysł nad relacjami sztuki i polityki w kontekście zmian społecznych. Szczególną uwagę zwrócono na historyczną rolę aktywizmu w sztuce dwudziestolecia międzywojennego w Europie Środkowo-Wschodniej oraz na jego miejsce w kontekście utopijnych wizji i przemian społecznych. Wystawa stawiała sobie za cel zbadanie związków pomiędzy słowami i obrazami często wymazywanych z pamięci artystów awangardy międzywojennej, nowo odzyskaną demokracją w regionie oraz statusem sztuki, otwierając tym samym dyskusję na temat tego, jak kształtuje się relacja między sztuką a polityką. Projekt zakładał także zorganizowanie serii warsztatów i artystyczny Think Tank.



Widok wystawy EMERGENCE Odzyskana awangarda. Utopie społecznej zmiany, Praskie Quadriennale, fot. Markéta Bendová



Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:

712 264,45 €

Rok dofinansowania:

2018

Czas realizacji:

1.07.2018 – 30.06.2021

Lider projektu:

INSTITUT UMĚNÍ – DIVADELNÍ ÚSTAV (CZ)

Partnerzy projektu:

Theatrikos Organismos Kyprou (CY)
Izolyatsia. Platform For Cultural Initiatives (UA)
Høgskolen i Østfold (NO)
Victoria and Albert Museum (UK)

Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego (PL)

Latvijas Jaunā teātra institūts (LV)

Jazz Connective

Celem projektu było wzmocnienie potencjału międzynarodowej współpracy, wspieranie obiegu artystów oraz dzieł artystycznych poprzez organizację działań kulturalnych na poziomie międzynarodowym. Dzięki poprawie dostępności do kulturalnych działań w ramach Unii Europejskiej oraz wspieraniu innowacyjności i kreatywności w zakresie kultury i mobilności artystów organizatorzy chcieli wpłynąć pozytywnie na rozwój publiczności i zwiększenia zainteresowania muzyką jazzową. Te działania przełożyły się bezpośrednio na europejskich artystów, którzy otrzymali szansę dotarcia ze swoimi dziełami do nowej i bardziej zróżnicowanej publiczności.

Wśród głównych działań realizowanych w ramach projektu znalazło się powstanie Europejskiego Klastra, którego zadaniem była wymiana doświadczeń i zwiększenie mobilności wśród wszystkich zaangażowanych w rozwój muzyki jazzowej – muzyków, producentów, promotorów, kolektywów oraz dziennikarzy. Dzięki temu mogli brać udział w organizowanych w ramach projektu: konferencjach, seminariach, spotkaniach networkingowych oraz tzw. Highlightach – wydarzeniach organizowanych przy okazji festiwalu i inicjatyw artystycznych przez poszczególnych partnerów.

Zaproszeni goście – artyści, dyrektorzy artystyczni i dziennikarze podczas specjalnie zorganizowanych warsztatów podzielili się doświadczeniami w zakresie rozwoju innowacyjności w branży muzycznej, a także dywersyfikowania oraz przyciągania nowej publiczności. Spotkania były okazją do poznania promotorów z różnych krajów UE, muzyków i dziennikarzy.

Wymianie treści intelektualnych oraz artystycznych mających na celu rozwój współczesnej muzyki jazzowej posłużył partycypacyjny blog „Jazz Connective”. Mobilność artystów wspierana była poprzez program rezydencji artystycznych. Twórca z każdego kraju partnerskiego został zaproszony na rezydencję do innego kraju, gdzie miał możliwości stworzenia dzieła inspirowanego poszczególnymi miastami, miejscami oraz lokalnymi artystami. Podczas wydarzeń organizowanych w ramach projektu odbyły się również koncerty artystów ze wszystkich krajów partnerskich.



Fot. Fundacja Wytwórnia



Obszar dofinansowania:

Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:

199 100,00 €

Rok dofinansowania:

2018

Czas realizacji:

1.06.2018 – 14.12.2020

Lider projektu:

RASSEMBLEMENT D'ÉNERGIES POUR LA SAUVEGARDE
D'UN ESPACE ARTISTIQUE UTOPIQUE (FR)

Partnerzy projektu:

Improvised Music Company Dublin LBG (IE)
New Vortex Jazz Club Limited (UK)
Performance Birmingham Limited (UK)
Druga Godba Lubljana (SI)
Apaat äänet (FI)

Fundacja Wytwórnia (PL)

Memory of Water

Projekt, podczas którego artyści, aktywiści i eksperci pokazali potencjał, położonego na nabrzeżach, dziedzictwa przemysłowego, w kontekście urbanistyki i rozwoju lokalnych społeczności. Partnerzy z europejskich miast zrealizowali rezydencje artystyczne, debaty oraz warsztaty w formie City Lab. Częścią projektu było także stworzenie platformy służącej artystycznym prezentacjom i wymianie doświadczeń, a także filmu dokumentującego „Memory of Water”.

W Gdańsku projekt skupił się na terenach postoczniovych – przestrzeni tzw. Młodego Miasta, której rozwój jest obecnie przedmiotem gorących dyskusji. Dzięki partycypacyjnemu projektowi głos w sprawie mogli zabrać mieszkańcy, aktywiści i artyści.

Do współpracy przy projekcie w części artystycznej Nadbałtyckie Centrum Kultury w Gdańsku, zaprosiło Iwonę Zajęc, która uczestniczyła w rezydencjach artystycznych oraz Agnieszkę Wołodźko, która została kuratorką rezydencji w Gdańsku oraz powstałych podczas niej prezentacji artystycznych. Kuratorem cyklu miejskich laboratoriów tzw. City LABS, pod nazwą „Stocznia od nowa” został Roman Sebastyański.

Jednym z efektów gdańskiej odsłony projektu były interwencje artystyczne, które pozostały na terenach postoczniovych i poddają się upływowi czasu. Są one wyrazem marzeń o tym miejscu, zarazem inspirując się jego (miejsca) historią.

Kolejnym efektem projektu była publikacja „Stocznia od Nowa. Raport: Dialog w procesie, Gdańsk 2019”. Zebrane w wyniku spotkań City LAB-ów materiały ujęte w części „Marzenia do Spełnienia”, kreślą wspólną wizję rozwoju dawnych terenów Stoczni Gdańskiej – z zachowaniem szacunku dla jej pięknej historii i tradycji. W publikacji znalazły się pomysły aktywistów, mieszkańców, artystów i przedstawicieli deweloperów na temat przyszłości terenów postoczniovych w Gdańsku.

W projekcie wzięli udział artyści T.s. Beall, Rafika Chawishe, Mary Conroy, Jonas Myrstrand, Siegfried Vynck i Iwona Zajęc.



Archiwum Nadbałtyckiego Centrum Kultury w Gdańsku

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat.1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
199 793,89 €

Rok dofinansowania:
2018

Czas realizacji:
1.07.2018 – 31.12.2020



Lider projektu:
INTERCULT (SE)

Partnerzy projektu:
Fablevisions (UK)
Dimos Levadewn (GR)
Stad Oostende (BE)
Nadbałtyckie Centrum Kultury w Gdańsku (PL)
Ormston House (IE)

The New Dictionary of Old Ideas

Projekt stanowił kontynuację europejskiego programu rezydencyjnego TRAF0. Wyłonieni przez komisję programową twórcy odbyli kilkutygodniowe rezydencje artystyczne w krajach partnerskich w 2019 roku. Efekt ich pracy zaprezentowany został publiczności na zbiorowej wystawie rok później. W miesięcznych rezydencjach w Szczecinie wzięło udział ośmiu artystów i kuratorów z Hiszpanii i Gruzji. Tematem przewodnim projektu rezydencyjnego była Europa Środkowa, miejsce spotkania kulturowego Wschodu i Zachodu. Granice polityczne i geograficzne tej części Starego Kontynentu ulegały wielokrotnie zmianom. Idea działania pod nazwą „The New Dictionary of Old Ideas” powstała w reakcji na obecną sytuację kulturalną i polityczną – na rozwój nacjonalistycznej polityki, populizmu, eurosceptycyzmu i postaw antyimigracyjnych w Europie Środkowej.

Wystawa, która podsumowała projekt w 2020 roku, łączyła szereg metod prowadzenia artystycznego śledztwa w sprawach społeczno-politycznych. Prace stanowią zaproszenie do refleksji na temat sposobów postrzegania świata z bliska i z daleka oraz jak można (re)definiować tego rodzaju percepcję w zależności od przemieszczania się, czasu i przekonań. Tworzenie wizerunków i narracji dominujących w Europie uprawomocniło nowe formy prześladowania mniejszości oraz grup o ograniczonych prawach społecznych, zarówno na jej terytorium, jak i poza nim. W rezultacie powstał zbiorowy obraz wrogości wobec innych osób, które nie mieszczą się w ramach normatywnych poglądów.



Fot. Andrzej Cole



Lider projektu:
MEET FACTORY (CZ)

Partnerzy projektu:
Trafostacja Sztuki w Szczecinie (PL)
LEPL State Silk Museum (GE)



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
172 601,60 €

Rok dofinansowania:
2018

Czas realizacji:
1.11.2018 – 31.12.2020

A Place at the Royal Table

Założeniem projektu była promocja i upowszechnianie wiedzy o kuchni historycznej, obyczajach związanych z kulturą przy stole i europejskiego dziedzictwa kulinarnego.

Program opierał się o naukowo opracowane źródła historyczne, w tym staropolskie książki kucharskie wydane przez Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie, na bazie których powstały scenariusze otwartych dla publiczności warsztatów. W Europejskim Roku Dziedzictwa Kulturowego 2018, Muzeum realizowało projekt pod nazwą „Miejsce przy królewskim stole” w ramach Sieci Europejskich Rezydencji Królewskich – organizacji zrzeszającej 30 europejskich muzeów. W 2018 roku doświadczeni szefowie i edukatorzy przeprowadzili w Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie ponad 200 warsztatów, w których wzięło udział 5000 osób.

W Wersalu, Chambord, Sintze, Madrycie, Kopenhadze, Gödöllő, Turynie, Wilanowie i wielu innych historycznych rezydencjach królewskich promowano europejskie dziedzictwo kulinarne i podkreślano związki między dworami królewskimi, m.in. poprzez organizację wspólnych wystaw, w tym wirtualnych, wydarzeń plenerowych, seminariów oraz kampanii w mediach społecznościowych, takich jak #PalaceDay. 23 czerwca 2018 roku w kilkunastu europejskich rezydencjach królewskich odbyły się pikniki; w muzeum wilanowskim goście uczestniczyli w plenerowym „Śniadaniu u króla”, a w lipcu zaproszono publiczność na „Podwieczorek u króla”. 5 i 6 października 2018 roku w Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie odbyła się konferencja naukowa „The Power of Taste. Europe at the Royal Table” z udziałem specjalistów zajmujących się historią żywienia z Europy i Stanów Zjednoczonych. Wydano też dwie książki poświęcone staropolskiej kuchni i kulturze stołu.

Uroczystym zwieńczeniem projektu była „Kolacja Mistrzów” w Wersalu 10 grudnia 2018 roku, z udziałem wilanowskiego szefa kuchni – rekonstruktora Macieja Nowickiego.

W 2019 roku program realizowany przez Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie otrzymał prestiżową nagrodę Europa Nostra w kategorii edukacja, szkolenia i zwiększanie świadomości.



Fot. Marcin Mastylarz



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 3 – projekty związane
z Europejskim Rokiem Dziedzictwa
Kulturowego 2018)

Kwota dofinansowania:
197 875,00 €

Rok dofinansowania:
2018

Czas realizacji:
1.03.2018 – 30.09.2019

Lider projektu:

ASSOCIATION DES RÉSIDENCES ROYALES EUROPÉENNES (FR)

Partnerzy projektu:

Schloss Schönbrunn Kultur und Betriebsges.m.b.H. (AT)
Stiftung Preussische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg (DE)
Kongernes Samling (DK)
Patrimonio Nacional (ES)
Établissement public du château, du musée et du domaine national de Versailles (FR)
Domaine national de Chambord (FR)
Gödöllői Királyi Kastély Közhazsnú Nonprofit Kft. (HU)
Reggia di Caserta (IT)
Zamek Królewski w Warszawie – Pomnik Historii i Kultury Narodowej (PL)
Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie (PL)
Muzeum Łazienki Królewskie (PL)
Ministère de la Culture et des Communications (FR)
Direção Geral do Património Cultural (PT)
Palais de Charles Quint (BE)

Shaking the Walls

Międzynarodowy projekt współpracy artystycznej, którego celem była artystyczna interpretacja murów, podziałów, granic – fizycznych bądź metaforycznych, które oddzielają od siebie ludzi, zarówno jednostki, jak i grupy społeczne, a także narody i kraje. Efektem działań były lokalne i międzynarodowe wydarzenia kulturalne i edukacyjne.

Współpraca zakładała działania artystyczne realizowane w krajach partnerskich, których zadaniem była identyfikacja i artystyczna interpretacja istotnych problemów w danym kraju, związanych z ideą projektu. Poruszane tematy objęły m.in. zagadnienia polityczne, kwestie manipulacji informacją, problem przemocy domowej, a także ruchy wolnościowe czy obywatelskie. Działania realizowane były w formie spektakli i wydarzeń performatywnych, którym towarzyszył program działań edukacyjnych.

Jednym z wydarzeń organizowanych w ramach projektu w Gdańsku, był performans „Wymurzenie Wolności” realizowany we współpracy z Fundacją SFINKS w ramach obchodów 40-lecia Porozumień Sierpniowych. Odnosząc się do roli miasta Gdańska jako kolebki ruchów wolnościowych we Wschodniej Europie, twórcy plenerowego spektaklu wykorzystali, w sposób fizyczny, mur Gdańskiego Teatru Szekspirowskiego do metaforycznego ukazania roli wolności i solidarności w życiu jednostek i społeczeństwa. Wszystko w nawiązaniu do wydarzeń 1980 roku w Gdańsku. Performans odwoływał się do nieprzewidywalnej, wspólnotowej siły ruchów społecznych, które mają potencjał zmieniania rzeczywistości. Streaming spektaklu był prezentowany w krajach partnerskich. Działania projektu w Polsce obejmowały także prezentacje nurtu SzekspirOFF w ramach Festiwalu Szekspirowskiego, debaty, stworzenie spektaklu teatru społecznego i konferencję naukową w trybie online.

Zadaniem, które postawili przed sobą partnerzy projektu było rozszerzenie debaty międzynarodowej, poruszającej wymienione wyżej zagadnienia, a także rozwój publiczności oraz zwiększenie zasięgu oddziaływania organizacji partnerskich w Europie.



Archiwum Gdańskiego Teatru Szekspirowskiego



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
199 174,00 €

Rok dofinansowania:
2018

Czas realizacji:
1.11.2018 – 31.12.2020

Lider projektu:

GDAŃSKI TEATR SZEKSPIROWSKI (PL)

Partnerzy projektu:

Parrabbola (UK)
An Grianán Theatre (IE)
Kulturní centrum Cooltour (CZ)
RaTaTam Felagasaltok (IS)

Free man Walking – theatre as a tool for detainees' integration

Europejski projekt walczący z problemem wykluczenia i marginalizacji osób osadzonych, które nie mają dostępu do kultury. Jest to próba zwrócenia uwagi na potrzebę podejmowania działań i praktyk teatralnych na terenach zakładów karnych. Tym samym projekt przyczynia się do poprawy skuteczności, jakości oraz profesjonalizacji pracy teatralnej w jednostkach karnych. Dodatkowo pokazuje, jak można wykorzystać narzędzia i metody teatralne jako środki resocjalizacji poprzez sztukę oraz drogę re-adaptacji osadzonych do życia w społeczeństwie.

Projekt ma na celu wzmocnienie i podniesienie potencjału podmiotów aktywnych w sektorze kulturalnym i społecznym, realizujących działania teatralne w zakładach karnych, w szczególności poprzez bezpośrednie doświadczenie edukacyjne oraz wymianę wiedzy. Aby to osiągnąć zaplanowano działania szkoleniowe bezpośrednio skierowane do organizatorów, reżyserów z partnerskich zespołów teatralnych, osadzonych, przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego.

Projekt zakłada prezentację czterech spektakli, stworzonych i zaprojektowanych w oparciu o wspólny motyw, który każdy zespół teatralny sformułuje i zrealizuje zgodnie z potrzebami i specyfiką swojej działalności w ramach systemu penitencjarnego. Wyłonieni w trakcie trwania projektu aktorzy/osadzeni wchodzić w skład grupy artystycznej, która pracuje nad przygotowaniem przedstawienia. Wspólnym wątkiem, na podstawie którego powstaje scenariusz, są relacje między ojcami i synami, dziedziczenie, przekazywanie wiedzy i emocji między pokoleniami.



Spektakl 'Kain', fot. Maciej Zakrzewski



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
199 506,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
1.10.2019 – 30.09.2021



Lider projektu:
TEATRO DEI VENTI (IT)

Partnerzy projektu:
Fundacja Jubilo (PL)
aufBruch GBR SYRBE & ATANASSOW (DE)
Sdrujenie Obedineni Profesionalisti za Ustoichivo razvitie (BG)

HUB for the EXCHANGE of MUSIC INNOVATION in Central and South-Eastern Europe (CSEE)

Celem projektu jest wzmocnienie i rozszerzenie współpracy między organizacjami działającymi w przemyśle muzycznym oraz w sektorze muzyki granej na żywo oraz edukacja sektora muzycznego poprzez organizację sesji mentoringu dla muzyków i menadżerów. Wszystko po to, żeby zapewnić trwałe działania sieciowe wśród partnerów w dwóch głównych filarach:

- HEMI digital – platforma interaktywna do promocji i komunikacji wydarzeń muzycznych w regionie CSEE. Platforma ma być także bazą dziennikarzy muzycznych oraz wsparciem dla partnerów w zakresie przedsiębiorczości i mentoringu (webinaria, samouczki, wywiady, tablica ogłoszeń)
- HEMI HUB, the CSEE Hub of hubs (partnerzy) – ma na celu rozwój innowacyjnych i zrównoważonych modeli edukacji biznesu muzycznego i przedsiębiorczości dla zrzeszonych partnerów poprzez inkubację, akcelerację, warsztaty, networking, festiwale showcase'owe, konferencje i wydarzenia muzyczne mające na celu promocję lokalnych artystów.

Partnerami HEMI są przede wszystkim eksperci muzyczni i profesjonaliści z uzupełniających się dziedzin przemysłu muzycznego oraz sektora wydarzeń na żywo. Działania prowadzone są, aby zrealizować trzy główne cele projektu:

1. Edukacja muzyczna – poprzez serię festiwali, wydarzeń, paneli, warsztatów, webinarów, pitch-sessions oraz działań sieciowych HEMI umożliwi uczestnikom rozwój i zdobycie nowych umiejętności zgodnych z przyszłymi potrzebami rynku muzycznego.
2. Innowacje i nowe modele biznesowe – opracowywanie strategii, gromadzenie danych i kształtowanie polityki muzycznej w regionie oraz zwiększanie potencjału młodych artystów-przedsiębiorców i profesjonalistów muzycznych.
3. Mobilność ekspertów – poprzez regularne uczestnictwo na międzynarodowych spotkaniach muzycznych HEMI sprzyja sieciowaniu, edukacji, nawiązywaniu kontaktów i współprac.

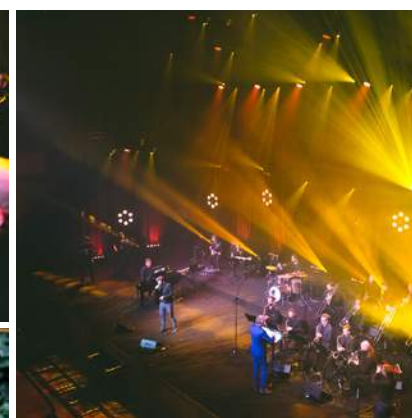


Fot. Monika Stolarska



Lider projektu:
TECHNOPOLIS GKAZI ANONIMI ETAIREIA OTA PROSTASIAS
KAI ANADEIXIS VIOMICHANIKOU ARCHAIOLOGIKOU PARKOU
ATHINON (GR)

Partnerzy projektu:
Fundacja Krakowska Scena Muzyczna (PL)
DUNAGENTSYS Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (HU)
Divadelní ústav: Institut umění (CZ)
Foundation Exit (RS)
Krakowskie Biuro Festiwalowe (PL)
Fundacja Krakowska Scena Muzyczna (PL)
Mittetulundusühing Music Estonia (EE)
Password Production (MK)
Asociatia Romanian Artists Worldwide (RO)
SIGIC – Slovenski glasbenoinformacijski center (SI)



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:
1 941 171,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
10.12.2019 – 9.12.2023

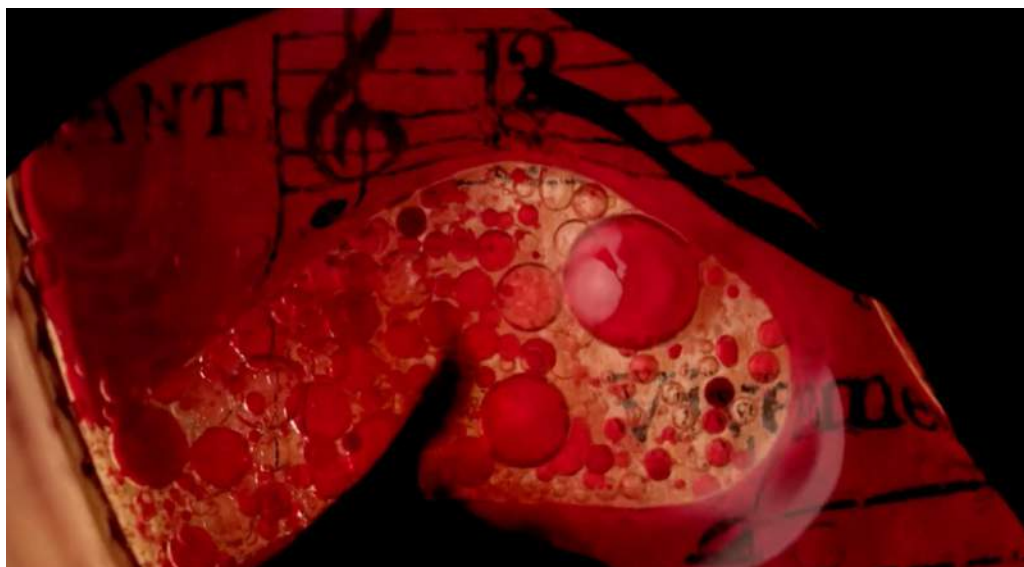
Musique est une femme

Projekt promuje spuściznę kompozytorek, które tworzyły w czasach, kiedy uwarunkowania społeczne odbierały im prawo do komponowania, a ich utwory traktowane były jako twórczość „drugiego gatunku”. Celem projektu jest wprowadzenie na stałe do sal koncertowych muzyki napisanej w przeszłości przez kobiety. Długofalowym efektem projektu jest przywrócenie zapomnianym kompozytorkom miejsca należnego im w historii muzyki.

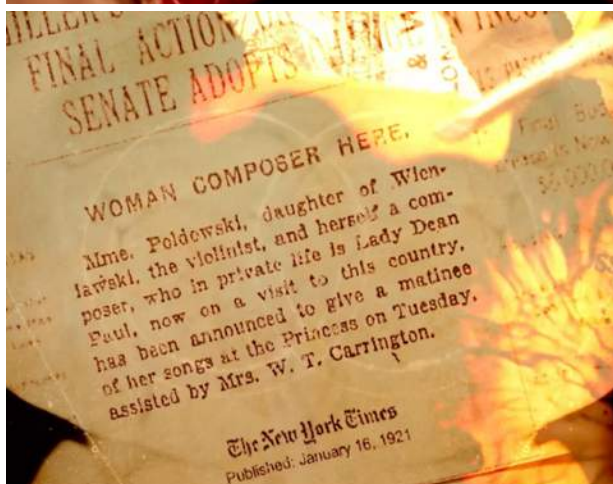
Jednym z mediów za pośrednictwem, których przywracana będzie pamięć o zapomnianych kompozytorkach jest internet. W ramach projektu powstał kanał na platformie YouTube composed by women, który jest przestrzenią do promocji m.in. krótkich filmów nadesłanych na konkurs, do którego nabór zakończył się we wrześniu 2020 roku. Szeroka publiczność, w tym przede wszystkim młodzież, mogła się zaangażować i zabrać głos na temat miejsca kobiet w historii muzyki w poprzednich wiekach. Konkurs pozwolił odkryć ciekawe informacje o mało znanych kompozytorkach, takich jak Iréne Wieniawska czy Otilie Suková.

Drugim elementem projektu są koncerty. W ramach projektu promowana jest muzyka Isabelli Leonardy, Franceski Caccini, Barbary Strozzi, Anny Amalii Pruskiej, Marii Szymanowskiej, Clary Schumann, Fanny Mendelssohn, Louise Farrenc.

Kobiety kompozytorki w przeszłości musiały walczyć o swoje prawo do działania, jako artystki. Stąd ich biografie są bardzo ekscytujące. Projekt w ten sposób jest też okazją do tego, żeby przyrzeć się stereotypom przez lata krzywdzącym kobiety, które chciały poświęcić się pracy twórczej.



Fot. Mateusz Baran



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
51 663,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
15.10.2019 – 15.07.2021

Lider projektu:

FUNDACJA TAK – TEMAT AKTUALNY KULTURA (PL)

Partnerzy projektu:

Noordstarfonds (BE)
Diethnes Festival Mousikis Molyvou (GR)
Vidzemes koncertzale Cēsis (LV)

Not Yet Written Stories: Women Artists' Archives Online

Fundacja Arton od kilku lat wraz z partnerami zajmuje się digitalizacją archiwów europejskiej sztuki awangardowej. Główną ideą projektu jest zbudowanie innowacyjnej bazy danych i udostępnienie transgranicznego repozytorium online.

Praca kobiet przez lata była niedostrzegana przez badaczy, co doprowadziło do tego, że prekursorskie i ważne dokonania wielu twórczyń pozostają nieznanne. Sytuacja była szczególnie trudna w przypadku artystek pochodzących z krajów zza żelaznej kurtyny. Były one zagrożone podwójnym wykluczeniem, zarówno ze względu na aspekt geograficzny, jak i dyskryminację płci. Projekt ma na celu przeciwdziałanie tej sytuacji oraz edukowanie nowego pokolenia badaczy.

Dzięki projektowi repozytorium online www.forgottenheritage.pl wzbogaci się o blisko 2000 nowych prac. Wśród polskich twórczyń, których prace znalazły się już w bazie są m.in. realizacje Barbary Kozłowskiej, Ludmiły Popiel, Urszuli Broll, Jadwigi Singer, Alicji i Bożeny Wahl, Iwony Lemke-Konart.

W ramach projektu cztery grupy badawcze złożone ze studentów pod opieką zespołów nadzorujących w każdym kraju partnerskim, prowadzą badania mające na celu określenie skali fenomenu wykluczenia artystek w ich krajach i konsekwencji tej sytuacji. W przypadku polskiego zespołu materiałem badawczym i obszarem kwerendy jest archiwum Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie.

Ważnym punktem projektu jest wystawa w Warszawie, która rozpocznie się w czerwcu 2021 roku i potrwa do września. Wtedy to zaplanowana jest międzynarodowa konferencja poświęcona sztuce artystek z Europy Środkowej i Wschodniej, strategiom jej odkrywania i upowszechniania.



Ema Kugler, Taiga performance Ljubljana, 1995



Ludmila Popiel VIII 67 1967, dzięki uprzejmości Agnieszki Popiel



Jadranka Fatur, Happening with death notices, 1973



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
172 652,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
1.10.2019 – 30.09.2021

Lider projektu:

FUNDACJA ARTON (PL)

Partnerzy projektu:

Latvijas Laikmetīgās mākslas centrs (LV)
SCCA-Ljubljana – Zavod za sodobno umetnost (SI)
Ured za fotografiju (HR)

One Europe One Caucasus

Projekt składa się z trzech kluczowych modułów działań. W ramach pierwszego z nich zaplanowany jest rozwój nowych międzynarodowych i interdyscyplinarnych inicjatyw w zakresie edukacji i sztuki w regionie Kvemo-Kartli (najbardziej zróżnicowanym etnicznie regionie Gruzji – na pograniczu Gruzji, Armenii i Azerbejdżanu). Moduł ten obejmuje:

- dwie edycje międzynarodowego festiwalu One Caucasus,
- długoterminowy program edukacji twórczej – prowadzony przez zespoły edukatorów z Polski oraz innych krajów (zarówno UE, jak i spoza UE). W ramach działań przewidziano szkolenia dla profesjonalistów różnych dziedzin (artyści, architekci, edukatorzy i researcherzy) w zakresie inkluzyjnej, kreatywnej i nastawionej na rezultat facylitacji procesów grupowych.

Aktywności podejmowane w modelu drugim składają się z działań interdyscyplinarnych, które poprzedzają badania potrzeb grup docelowych. W ramach Inter3Labs edukatorzy, artyści i eksperci współpracują z grupami narażonymi na społeczną marginalizację (szczególnie z migrantami/uchodźcami). Dzięki badaniom poprzedzającym działania oraz dwustopniową ewaluacją – moduł promuje kulturę jako kluczowe narzędzie do rozwiązywania problemów społecznych oraz międzynarodową współpracę na rzecz społeczności lokalnych. Inter3Laby odbywają się kolejno w Polsce (wokół współprowadzonego przez wnioskodawcę IMI Radia - www.IMIradio.pl), w Austrii (wokół tzw. Chóru Narzekaczy) oraz w Portugalii (wokół idei międzynarodowej współpracy w obszarze edukacji muzycznej).

Trzeci moduł projektu stanowi synergię obydwu poprzednich modułów. Łączy on uzyskane rezultaty i tworzy przestrzeń do ich wykorzystania przez inne organizacje w Polsce i innych krajach. Na nowopowstałym bezpłatnym kanale medialnym znajdzie się pięć filmów dokumentalnych oraz pięć edukacyjnych animacji – prezentujących know-how wykorzystany do realizacji działań projektu – w formie animowanych przewodników krok po kroku oraz towarzyszącym im materiałom tekstowym i edukacyjnym. Założeniem kanału jest dwustronny przepływ innowacyjnych idei. Finalnym elementem modułu będzie ewaluacja oraz międzynarodowa konferencja dot. upowszechnienia rezultatów projektu.



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
1.10.2019 – 31.12.2021

Lider projektu:
FUNDACJA INNA PRZESTRZEŃ (PL)

Partnerzy projektu:
One Caucasus NGO (GE)
Oficina da Courela Associação (PT)
IZ – Verein zur Förderung von Vielfalt, Dialog und Bildung (AT)

Refugee Arts with Participants and Practitioners Open to Integration

To międzynarodowa inicjatywa służąca wspieraniu oraz promowaniu integracji imigrantów ze społecznością kraju, w którym zamieszkali. W ramach projektu partnerzy wykorzystują i rozwijają rozmaite twórcze techniki, dzieląc się doświadczeniami i dobrymi praktykami w dziedzinie pracy na rzecz osób zagrożonych wykluczeniem.

W Polsce, Wielkiej Brytanii, Szwecji i Hiszpanii prowadzone są zajęcia artystyczne dla grup integracyjnych, gromadzących rodzimych mieszkańców i obcokrajowców. Uczestnicy w pierwszym roku realizacji projektu tworzą w każdym kraju partnerskim własne artystyczne dzieło.

Kolejnym krokiem jest przygotowanie widowiska („Babel”) łączącego elementy wszystkich czterech pokazów w poszczególnych krajach – teatru, tańca, filmu, sztuki lalkarskiej i multimediiów.

Na zakończenie projektu wydana zostanie publikacja książkowa i powstanie film dokumentalny prezentujący jego przebieg a także to co udało się osiągnąć oraz odbędą się seminaria upowszechniające rezultaty zrealizowanych działań.



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
199 969,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
16.09.2019 – 30.04.2022

Lider projektu:
ACTA COMMUNITY THEATRE LTD (UK)

Partnerzy projektu:
Historieberattarna (SE)
Teatre Tantarantana (ES)
Bielskie Stowarzyszenie Artystyczne Teatr Grodzki (PL)

STUDIOTOPIA

– Art meets Science in the Anthropocene

W ramach projektu zaplanowanego na lata 2019–2022 odbywa się szereg działań tworzonych we współpracy z partnerskimi instytucjami. Są to: rezydencje, wystawy, pop-up laby, warsztaty i rozmowy.

„Studiotoię” opisać można jako kreatywną podróż w stronę budowania klimatu dla zrównoważonego rozwoju Europy poprzez połączenie w jednym projekcie podejść charakterystycznych dla nauki i sztuki. Głównym celem projektu jest współpraca pomiędzy instytucjami kultury a ośrodkami badawczymi, uniwersytetami, laboratoriami innowacji, twórcami i obywatelami Europy.

W ciągu siedemnastu miesięcy trwania projektu trzynastu artystom i trzynastu naukowcom stworzona zostanie wyjątkowa możliwość współpracy. Celem programu jest zachęcenie naukowców do wymiany pomysłów, wiedzy i metodologii z artystami wizualnymi. Motorem współpracy są spotkania w pracowniach artystów. Rezultaty, stworzone koncepcje i materiał zebrany podczas badań zostaną zaprezentowane w partnerskich instytucjach na terenie Europy.

Rezydencje pozwalają artystom i naukowcom dzielić się swoim doświadczeniem z międzynarodową publicznością, kuratorami, specjalistami z zakresu sztuk wizualnych oraz badaczami.

W ramach zorganizowanego przez CSW ŁAŻNIA naboru do współpracy zaproszono artystę wizualnego Oswaldo Maciá oraz dwoje naukowców: Chrisa Beana i Emilię Leszkowicz, którzy mieli okazję wziąć udział w panelu „Organ of Consciousness” podczas festiwalu Ars Electronica 2020, dając tym spotkaniem początek wspólnej rezydencji artystycznej. We wrześniu 2020 roku w CSW ŁAŻNIA została otwarta wystawa Victorii Vesny „Noise Aquarium”, która dotyczyła problemu zanieczyszczenia oceanów falami dźwiękowymi generowanymi przez człowieka.

Otwarcie wystawy Victorii Vesny. Fot. Adam Bogdan



Otwarcie wystawy Victorii Vesny. Fot. Adam Bogdan



Wizja studyjna Oswaldo Maciá w laboratorium Emili Leszkowicz na Uniwersytecie Gdańskim. Archiwum CSW ŁAŻNIA



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:
1 405 737,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
2.09.2019 – 31.08.2022

Lider projektu:
PALAIS DES BEAUX ARTS (BE)

Partnerzy projektu:
GLUON (BE)
Ars Electronica Linz GmbH & Co KG (AT)
Asociatia Centrul Cultural Clujean (RO)
Centrum Sztuki Współczesnej ŁAŻNIA (PL)
Ariona Hellas (GR)
Stichting VU (NL)
LABoral Centro de Arte y Creación Industrial (ES)

Trasna Na Line

Kolejna część realizowanego wcześniej działania „Crossing The Line” i pierwsza, w której uczestniczy Fundacja Teatr 21. Celem projektu jest przełamanie barier i zmiana uprzedzeń dotyczących osób z niepełnosprawnościami w sektorze kultury – poprzez konsolidowanie zasobów, wymianę doświadczenia i kreowanie nowych scenariuszy w pięciu europejskich państwach. Docelowo konsekwencją działań ma być ułatwienie mobilności i poszukiwania nowych form zatrudnienia dla artystów, których twórczość często nie jest wynagradzana.

W projekcie bierze udział pięć wiodących europejskich grup teatralnych skupiających m.in. artystów z niepełnosprawnościami lub trudnościami w uczeniu się. Codzienna działalność zespołów polega na organizowaniu spektakli, warsztatów teatralnych oraz poszerzaniu wiedzy o sztuce twórców przez lata funkcjonujących poza głównym nurtem. Uczestnikami projektu są twórcy pracujący na co dzień w teatrach. Długofalową korzyścią dla uczestników są relacje nawiązane między zespołami z różnych krajów.

Uczestnicy projektu mieli możliwość spotkania się na warsztatach, rezydenturach i wydarzeniach poszerzających wiedzę o sztuce osób z niepełnosprawnościami w Warszawie czy w Malmö. Stacjonarny program został wzbogacony o wydarzenia odbywające się online.



Fot. Michał Dworakowski



Fot. Michał Dworakowski



Archiwum Teatru 21

Lider projektu:
STIFTELSEN MOOMSTEATERN (SE)

Partnerzy projektu:
Blue Teapot Theatre Company (IE)
Fundacja Teatr 21 (PL)
Le Groupement des Associations Partenaires d'Action Sociale (FR)
Stichting Theater Babel Rotterdam (NL)



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
1.09.2019 – 31.08.2021

Wandering in search of a home: the Ithaca project

Porządek świata określa miejsce człowieka. Starożytna grecka tradycja, opowieści o bogach i herosach, religia i historia – mitologia wyznaczała granice, których śmiertelnikom nie wolno było przekroczyć. Wyznaczała normy. Jednocześnie płynąca z nich wiedza nie była ortodoksyjna – otwarta na polemikę i krytyczny dyskurs, stanowiła pole ekspresji i kreacji nowych wątków. Pole twórczości artystycznej. Tak formowało się dziedzictwo kultury europejskiej.

Projekt wyznacza nową oś, łącząc Zachód, Wschód i Południe, dekonstruuje obowiązujący binaryzm zmuszający do wyboru między Wschodem a Zachodem z jednej, a Północą i Południem z drugiej strony. Nowa oś nie przestaje być polityczna – to linia migracyjna wyznaczona przez cumujące u brzegu pontony przeciążone uchodźcami, nielegalne przejazdy w ciężarówkach przez kolejne, coraz wyższe mury graniczne, po wymarzony cel – ziemię, która miała być obiecana.

To obsesyjna wizja świata w stanie rozpadu, porażonego chaotycznymi aktami tak ekstremalnymi w swym okrucieństwie, że niemożliwe wydawało się ich powtórzenie. Historia zaczyna się „w Polsce, czyli nigdzie”. Historia zaczyna się tam, gdzie pochowani są zmarli i historie, których nie opowiedzieli.

Tak pomyślana dyskusja z tematem wędrówki sprowadzonej do sytuacji kryzysowej, zaczyna ujawniać klisze kulturowe dotyczące założycielskich, antycznych mitów stojących za współczesną historią Europy. Kwestionuje to, co widzialne, bada to, co jest pod. Odrzucając symetryczną dynamikę relacji między dwoma biegunami, otwiera się przestrzeń dla performatywnego społecznego laboratorium – miejsca zderzenia kolektywnej historii z indywidualnym doświadczeniem młodych twórców. W szczelinie pomiędzy prezentacjami artystycznej narracji prowadzonej przez międzynarodowy zespół Krzysztofa Warlikowskiego stworzone zostało miejsce, w którym do głosu doszli współcześni Telemachowie i Penelopy, a których motywacje bywają trudne do odczytania. Performatywny rozrachunek z tradycją i pamięcią poprzez badanie sposobu, w jaki ludzie odpowiadają na siebie i za siebie.



Fot. Małgorzata Stankiewicz



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
1.09.2019 – 1.03.2021

Lider projektu:
NOWY TEATR (PL)

Partnerzy projektu:
Elliniko Festival Anonymos Etaireia (GR)
La Comédie de Clermont-Ferrand scène nationale (FR)

Common Ground

Intencją projektu jest wzmocnienie dialogu międzykulturowego, prowadzącego do ustanowienia wspólnej płaszczyzny pomiędzy różnorodnymi kulturami i społecznościami. Projekt promuje zrozumienie i interakcję, w czasie gdy migracje stały się częścią naszej codzienności, a Europa nieustannie musi odpowiadać na nowo pojawiające się wyzwania. Sztuka współczesna, dzięki swojej zdolności do odzwierciedlania aktualnych problemów na świecie, służy generowaniu porozumienia, sprzyjającego nabyciu szacunku do odmiennych kultur. Projekt realizowany jest poprzez interdyscyplinarne aktywności wykorzystujące różnego rodzaju działania artystyczne.

W projekcie uczestniczą zaproszeni artyści, reprezentujący różne dziedziny sztuki: malarstwo, rysunek, grafikę, rzeźbę, sztuki wizualne, fotografię czy wideo. Duża różnorodność wśród twórców zaangażowanych w projekt zapewnia wykorzystanie pełnego potencjału sztuki współczesnej, która umożliwia swobodne komunikowanie się bez użycia słów.

Rolą twórców jest wykorzystanie indywidualnej praktyki w celu nawiązania współpracy – powstałe w wyniku tego kooperacje skierują uwagę na problematykę relacji pomiędzy migrantami a „gospodarzami”.

Zastosowane środki wyrazu z użyciem dowolnych mediów: działania interaktywne, kontekstualne czy Site Specific, prowadzą do powstania dzieł sztuki, odzwierciedlających relację pomiędzy stronami. Zaproszeni do projektu eksperci i badacze wzbogacają zaproponowany przez artystów aspekt wizualny o podejście intelektualne, które pomaga odbiorcom zrozumieć przyczyny i skutki migracji. Aspekt emocjonalny wyrażony jest poprzez zaangażowanie publiczności, zaproszonej do podzielenia się własnymi poglądami. Postawa synergiczna świadczy o innowacyjności projektu, który wprowadza do dialogu międzykulturowego nową jakość, odzwierciedlając postrzeganie „domu” z różnych perspektyw.

Efektom działań będzie zwiększenie świadomości i wzmocnienie szacunku dla różnorodności kulturowej, która staje się elementem naszego codziennego życia, jak również wzmocnienie międzynarodowej mobilności artystów w celu wytworzenia nowej synergii poprzez wspólne generowanie dialogu, opartego na szacunku i tolerancji.



Fot. Dawid Paweł Lewandowski



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
197 951,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
15.10.2020 – 15.02.2023

Lider projektu:
CENTRUM SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ W TORUNIU (PL)

Partnerzy projektu:
Akademia Skynjunarinnar (IS)
Lietuvos Dailininkų Sąjunga (LT)

European „Libraries of emotions© (LOE)”: A new path for public libraries to capture audiences and support social transformations in Europe

Projekt ma na celu promocję czytelnictwa, w interdyscyplinarny sposób łącząc nowe technologie, kognitywistykę oraz badania z pola neuronauki. Wraz ze wzrostem konsumowanych za pośrednictwem Internetu treści spada ilość czasu, który młodzi ludzie przeznaczają na czytanie książek.

Wyniki badań dowodzą, że czytanie to jeden z najskuteczniejszych sposobów na budowanie pozytywnych zachowań, a także wzmacniania postawy empatycznej. Oprócz tego czytanie sprzyja zmniejszaniu wykluczenia społecznego oraz kreuje przestrzeń dla kulturalnej różnorodności, a także pomaga kultywować dziedzictwo narodowe.

W ramach projektu powstaje sieć łącząca cztery europejskie biblioteki (w Łodzi, Kranj, Kownie oraz Anderlechcie), które wspólnie wypracują nowy sposób promocji czytelnictwa i poszerzania dostępu do wartościowych treści. Istotnym narzędziem w osiągnięciu tego celu jest platforma internetowa www.loveforlivres.org. Dzięki platformie w innowacyjny sposób można wyszukać książki w oparciu o emocje, które będą towarzyszyć czytaniu. Dodatkowo pozwala na katalogowanie książek m.in. ze względu na porę, która najlepiej sprzyja lekturze danej pozycji, albo podpowie, jakiemu czytelnikowi polecić konkretną książkę. Równie istotny element projektu to sesje biblioterapii – skierowane do młodych osób, przeprowadzane w bibliotekach z wykorzystaniem video-rozmów i prowadzone przez bibliotekarzy i ekspertów, zawodowych coachów oraz terapeutów. Łącznie przewidziano 24 sesje dla co najmniej 500 osób. Ich temat będzie związany przede wszystkim z szeroko rozumianą emocjonalnością oraz doświadczeniami, z którymi stykają się młodzi ludzie. Na zakończenie projektu przewidziano szkolenie bibliotekarzy w zakresie promocji czytelnictwa z wykorzystaniem nowych technologii oraz kognitywistyki w kontekście korzyści płynących z czytania.



Archiwum Biblioteki Miejskiej w Łodzi



ŁÓDŹ

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
192 403,00 €

Rok dofinansowania:
2020

Czas realizacji:
7.09.2020 – 31.03.2022

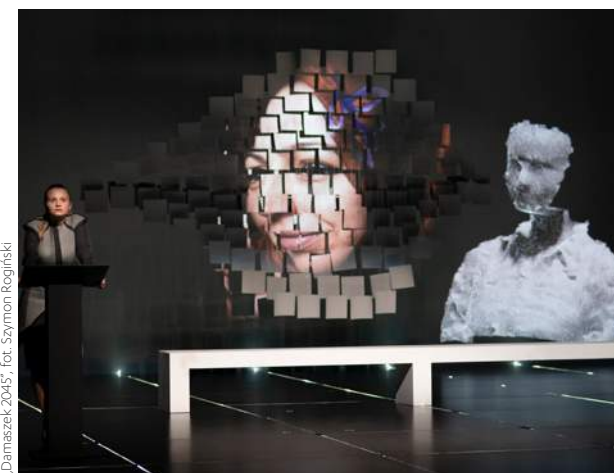
Lider projektu:
LOVE FOR LIVRES (FR)

Partnerzy projektu:
Biblioteka Miejska w Łodzi (PL)
Commune D'Anderlecht (BE)
Kauno miesto savivaldybės Vinco Kudirkos viešoji biblioteka (LT)
Mestna knjižnica Kranj (SI)
Public Libraries 2030 (BE)

Face to Faith

Celem, jaki postawili sobie uczestnicy projektu, jest próba zastanowienia się nad procesem tworzenia się tożsamości i politycznymi uwarunkowaniami. Artyści, eksperci i inne osoby zaproszone do udziału w projekcie podejmą się próby stworzenia nowych perspektyw, opowiedzenia nieznanych historii i odsłonięcia nierozwiązywalnych konfliktów.

Do udziału w projekcie, w ramach międzynarodowego naboru, zaproszeni są reżyserzy, zespoły artystów i wykonawcy, którzy zrealizują swoje oryginalne koncepcje. Wyprodukowanych zostanie siedem przedstawień. Powstaną one w dialogu z lokalną społecznością i kulturowymi uwarunkowaniami kraju. Po premierach w Kolonii, Kuopio, Lwowie, Modenie, Pradze, Tel Awiwie i Warszawie spektakle odbędą tournée w innych miastach. Pokazom spektakli towarzyszyć będą konferencje i inne wydarzenia publiczne, mające na celu poszerzenie świadomości społecznej na temat wiary w naszych nowoczesnych społeczeństwach.



„Damaszek 2045”, fot. Szymon Rogiński



„Lawrence z Arabii”, fot. Magda Hueckel



„Damaszek 2045”, fot. Szymon Rogiński



WARSZAWA

Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 2 – projekty na większą skalę)

Kwota dofinansowania:
350 000,00 €

Rok dofinansowania:
2020

Czas realizacji:
1.09.2020 – 28.02.2023

Lider projektu:
SOMMERBLUT KULTURFESTIVAL EV (DE)

Partnerzy projektu:
ANTI Contemporary Art Festival (FI)
Divadlo pod Palmovkou (CZ)
Jam Factory Art Center (UA)
Teatro dei Venti (IT)
Teatr Powszechny im. Zygmunta Hübnera (PL)

Festival of Love

„Festival of Love” jest projektem interdyscyplinarnym obejmującym aktywności na trzech polach artystycznych: muzyki, teatru i tańca. Znaczenie każdej z grup jest równe. Wynika to z założenia podziału wydarzeń i efektu końcowego: spektakl stworzony z trzech części wokalne oraz muzycznej, teatralnej i tanecznej.

Muzyka – projekt oferuje warsztaty wokalne dla uczestników, którzy podczas zajęć będą pracować nad pierwszą częścią ostatecznego performance’u. Wybrane piosenki oraz fragmenty musicalowe będą opowiadać o miłości i polskich tradycjach związanych z nocą świętojańską. Uczestnicy będą ćwiczyć zdolności wokalne i wykonywać piosenki do akompaniamentu zespołu muzycznego. Pierwsza część spektaklu zostanie wystawiona po warsztatach jako koncert dla lokalnej, polskiej społeczności.

Teatr – po części muzycznej projektu (warsztaty i koncert) uczestnicy wezmą udział w warsztatach teatralnych. Będą pracować nad rumuńskimi legendami, przedstawieniami i ludowymi opowieściami miłosnymi. Będą ćwiczyć aktorstwo, ruch sceniczny, pracę z reżyserem. Po zakończeniu warsztatów powstanie spektakl, który będzie prezentowany przed lokalną i rumuńską widownią. Pokaz będzie drugą częścią finalnego performance’u.

Taniec – prezentacja tradycyjnych katalońskich układów tanecznych będzie trzecią częścią wydarzenia finałowego. Choreografia będzie przygotowywana podczas warsztatów. W ich trakcie uczestnicy będą uczyć się o katalońskiego rozumienia sztuki – symboliki solidarności i jedności według tańca sardana. Nauczą się kroków sardany, tradycyjnej muzyki oraz współpracy z tancerzami. Przygotowany pokaz sardany będzie prezentowany dla społeczności lokalnej i katalońskiej.

Performance końcowy będzie kombinacją trzech wydarzeń artystycznych i trzech oddzielnych części przygotowanych wokalnie, teatralnie oraz tanecznie. Wszystkie części stworzą integralne widowisko.



Archiwum Centrum Kultury Wrocław-Zachód



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
187 836,00 €

Rok dofinansowania:
2020

Czas realizacji:
1.09.2020 – 30.09.2022



Lider projektu:
CENTRUM KULTURY WROCŁAW-ZACHÓD (PL)

Partnerzy projektu:
Associació De Gestió Integral De Serveis Socioculturals Idea (ES)
Asociatia Culturala Replika (RO)

MusXchange 2020-22: Transnational exchange of pre-professional musicians in support of innovative career development and audience engagement

Polska Orkiestra Sinfonia Iuventus im. Jerzego Semkowa jest członkiem European Federation of Youth Orchestras od 2009 roku. EFNYO inicjuje współpracę między orkiestrami i tworzy projekty kooperacyjne pokazujące różnorodność i bogactwo kulturowe Europy.

Najważniejszymi celami programu są: podnoszenie poziomu orkiestr młodzieżowych, budowanie wspólnoty i próba przebudowy systemu edukacji muzycznej (nastawienie na kształcenie całościowe, nieukierunkowane na solistykę), wymiana informacji i wartości kulturowych.

Orkiestry należące do zrzeszenia lub z nim współpracujące i biorące udział w programie MusXChange mają możliwość wymiany muzyków między orkiestrami, organizacji warsztatów, bootcampów i koncertów współorganizowanych przez podmioty z różnych krajów. Dzięki MusXchange członkowie orkiestr młodzieżowych z ponad 40 krajów mają okazję zapoznać się z nowym repertuarem, metodami pracy i nauczania obowiązującymi w kraju, do którego zostają zaproszeni. Muzycy decydujący się na udział w MusXchange podnoszą swoje kompetencje językowe, budują sieć relacji zawodowych, biorą udział w intensywnych szkoleniach, współpracują ze znakomitymi solistami i dyrygentami.

W projekt zaangażowani są: koordynator (EFNYO), 13 pełnych partnerów (full partners) i 29 współpracujących partnerów (networking/associated partners).

W ramach współpracy Sinfonia Iuventus w latach 2020–2022 zaprosi na organizowane przez siebie wydarzenia ok. 12 muzyków z orkiestr zaangażowanych w program. Będzie także oferować swoim muzykom możliwość wzięcia udziału w projektach organizowanych przez pozostałe zrzeszone orkiestry z 40 krajów.



Fot. Jacek Barcz / Marek Druszczyk, zdjęcia wykonano w Studiu Koncertowym Polskiego Radia im. Witolda Lutosławskiego



Lider projektu:
EFNYO – EUROPEAN FEDERATION OF NATIONAL YOUTH ORCHESTRA (AT)

Partnerzy projektu:
Wiener Jeunesse Orchester (AT)
Joven Orquesta Nacional de España (ES)
Orchestre Français des Jeunes (FR)
Jovem Orquestra Portuguesa (PT)
Nationaal Jeugd Orkest (NL)
Orchestra Giovanile Italiana (IT)
Orchestra Română de Tineret (RO)
Slovak Youth Orchestra (SK)
Bundesjugendorchester (DE)
Det Danske Ungdomsensemble (DK)
Greek Youth Symphony Orchestra (GR)
Moldovan National Youth Orchestra (MD)
Polska Orkiestra Sinfonia Iuventus im. Jerzego Semkowa (PL)



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2020

Czas realizacji:
1.09.2020 – 30.09.2022

Network of Electronic Music Venues (Gravity)

Główną ideą projektu jest stworzenie sieci klubów muzycznych oraz zwrócenie uwagi na różnicowania regionalne i wyzwania branży. Do projektu zostały zaproszone kluby Ankali z Pragi i Griessmuehle z Berlina.

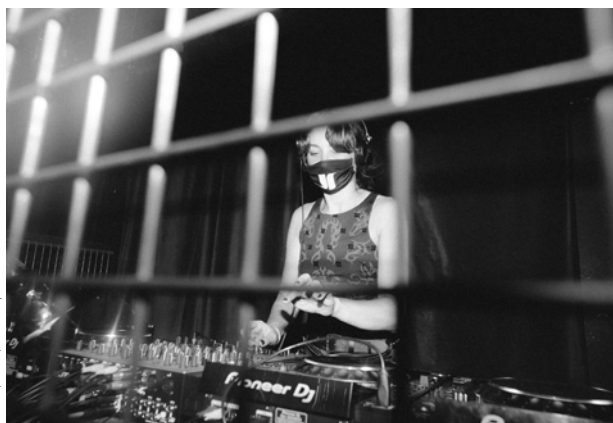
Stworzenie pierwszej sieci partnerskiej wśród klubów muzycznych w Europie opierającej się na współpracy i wymianie doświadczeń przyczyni się do zwiększenia rozpoznawalności i budowania karier zawodowych lokalnych artystów na scenie europejskiej i światowej, jak również do rozpoznawalności samych klubów na arenie międzynarodowej.

Projekt stawia na edukację profesjonalistów branży klubowej i właścicieli klubów poprzez panele dyskusyjne, wykłady, prezentacje i warsztaty oraz spotkania z przedstawicielami władz miast i instytucji kulturalnych. Obecnie w Polsce większość klubów funkcjonuje jako lokale gastronomiczne, a branża klubowa nie posiada organu, który reprezentuje jej interesy, w tym samym czasie berlińskie kluby otrzymują status jednostek kulturalnych. Celem tych działań jest zwrócenie uwagi na istniejące ograniczenia i problemy branży muzyki elektronicznej, m.in. w temacie uznania klubów za jednostki kulturalne, bezpieczeństwa w klubach, reagowania na przypadki molestowania seksualnego, problemów środowisk LGBTQ+, udziału klubów w promocji miast i wpływach budżetowych oraz postępującej gentryfikacji miast.

Projekt uzupełniają dwa kilkudniowe wydarzenia połączone z warsztatami w każdym z partnerskich miast oraz kilkudniowe wydarzenie w Amsterdamie podczas jednej z najważniejszych imprez branżowych w Europie – Amsterdam Dance Event.

Dodatkowo wynikiem projektu ma być międzynarodowa agencja muzyczna promująca młodych artystów i dj-ów muzyki elektronicznej z krajów Unii Europejskiej.

Jasna T/VTSS, fot. K3Sphoto



Jasna T/PAC, fot. Helena Majewska

Jasna T/Ola Teks, fot. Helena Majewska



Obszar dofinansowania:
Projekty współpracy europejskiej
(kat. 1 – projekty na mniejszą skalę)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2020

Czas realizacji:
1.10.2020 – 31.01.2023



Lider projektu:
CIEMNA 1 SP. Z O. O. (PL)

Partnerzy projektu:
Ankali Corp Sro (CZ)
Zmf Event GmbH (DE)

Tłumaczenia literackie

Due South – Translation of Four Books to Polish

Celem projektu „Due South” było udostępnienie polskim czytelnikom dzieł literatury współczesnej Europy Środkowej i Południowej, w której uwidoczniła się rozwój świadomości obywatelskiej. Projekt skupiał się na promowaniu dziedzictwa literackiego i kulturowego w czterech krajach usytuowanych na południe od Polski – Czechach, Słowacji, Grecji i Bułgarii.

Inspiracją był raport publikowany corocznie przez Centrum Badania Opinii Społecznej na temat postaw Polaków wobec innych nacji. Najbardziej szanowanymi narodowościami przez Polaków są Czesi i Słowacy. W podobnym kierunku zmierza sympatia Polaków w stosunku do Greków i Bułgarów, choć w tym obszarze pojawia się wciąż wiele kwestii do rozwiązania. Misją partnerów projektu była chęć przełamania stereotypów wskazywanych w owych raportach.

Literatura pozwala poznać sposób myślenia innych narodów i przełamać stereotypy, pokazuje dziedzictwo kulturowe poszczególnych krajów, a także prowadzi czytelników poprzez drogę zrozumienia współczesnej twórczości, dbając o wzbogacenie tożsamości europejskiej. „Due South” był zaproszeniem w literacką podróż na południe Europy.

W ramach projektu dofinansowane zostały cztery tytuły:

- „Matki”, Pavol Rankov – opowieść przedstawiająca obraz młodej matki przeżywającej trudny macierzyństwo.
- „Dziennik zdrady”, Emiliou Solomou – powieść archeologa i profesora Uniwersytetu Ateńskiego odnosząca się do czasu, pamięci, zniszczenia oraz miłości.
- „18% szarości”, Zachary Karabasziw – powieść drogi o nostalgicznym charakterze przedstawiająca oblicze Ameryki inne niż to znane z gazet.
- „Rybia krew”, Jiří Hájíček – książka opowiadająca historię przyjaźni trzech kobiet pochodzących z małych miejscowości.



Fot. Dolnyślask.com – Agencja Internetowa Tomasz Zaród



Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
27 999,98 €

Rok dofinansowania:
2014

Czas realizacji:
1.09.2014 – 31.12.2015



Lider projektu:
DOLNYŚLASK.COM – AGENCJA INTERNETOWA
TOMASZ ZARÓD

Shared Experiences in Literature

Projekt fundacji Kolegium Europy Wschodniej we Wrocławiu, która od wielu lat promuje literaturę wschodnioeuropejską, zwłaszcza białoruską i ukraińską. Dzięki projektowi „Shared Experiences in Literature”, po polsku ukazała się klasyka literatury litewskiej – „Wileński poker” Ričardasa Gavelisa w przekładzie Kamila Peceli. Autor wprowadził litewską kulturę w nurt postmodernizmu, stał się głosem litewskiego ruchu niepodległościowego, odważnie rozliczał się z upiorami totalitaryzmu i na nowo definiował w literaturze stolicę Litwy. W ramach projektu ukazały się także współczesne książki, m.in. powieść Alvydasas Šlepikas „Mam na imię Marytė”, która opisuje losy niemieckich „wilczych dzieci” uciekających na Litwę z Prus zajętych przez wojska sowieckie. Powieść znalazła się w finale Nagrody Literackiej Europy Środkowej „Angelus”.

Wydano również zbiory opowiadań pisarek uhonorowanych Europejską Nagrodą Literacką – „Ukojenie dla drzewa Adama” Ingi Žolude i „Dziś będę spać przy ścianie” Giedry Radvilavičiūtė. Obie pozycje świadczą o sile talentu bałtyckich pisarek, które w sposób skondensowany i dobitny rozważają temat samotności, roli kobiet w społeczeństwie, wycieńczającego wpływu choroby na psychikę i starość.

Publikacji książek towarzyszyły spotkania literackie w wielu polskich miastach, między innymi w Krakowie, Wrocławiu, Poznaniu, Gdańsku, Olsztynie i Warszawie. Autorzy uczestniczyli w festiwalach literackich, takich jak Festiwal Conrada w Krakowie i Międzynarodowy Festiwal Opowiadania we Wrocławiu.



Archiwum KEW



Lider projektu:
KOLEGIUM EUROPY WSCHODNIEJ
IM. JANA NOWAKA-JEZIORAŃSKIEGO WE WROCŁAWIU



Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
27 352,09 € (2014)
32 708,00 € (2015)

Rok dofinansowania:
2014

Czas realizacji:
20.12.2014 – 28.02.2017

Classics from Europe and Prose from Europe

Projekt Biura Literackiego mający na celu przybliżenie polskim czytelnikom wartościowych dzieł literatury europejskiej – zarówno tych, które weszły już do literackiego kanonu, a wciąż nie pojawiły się w tłumaczeniu na język polski, jak i tytułów najnowszych, wpływających na kształt współczesnej europejskiej prozy.

Projekt przyczynił się nie tylko do wypełnienia białych plam na polskim rynku wydawniczym, ale także pozwolił lepiej zrozumieć europejskie dziedzictwo kulturowe – zarówno w jego kanonicznym już dziś ujęciu jak i w odświeżeniu najnowszej, będąc komentarzem do współczesnej europejskiej rzeczywistości, z uwzględnieniem jej złożoności kulturowej, językowej, historycznej. Celem programu wydawniczego – będącego także ciekawym kontekstem dla lektur rodzimych autorów – było stymulowanie za pomocą książek międzykulturowego dialogu.

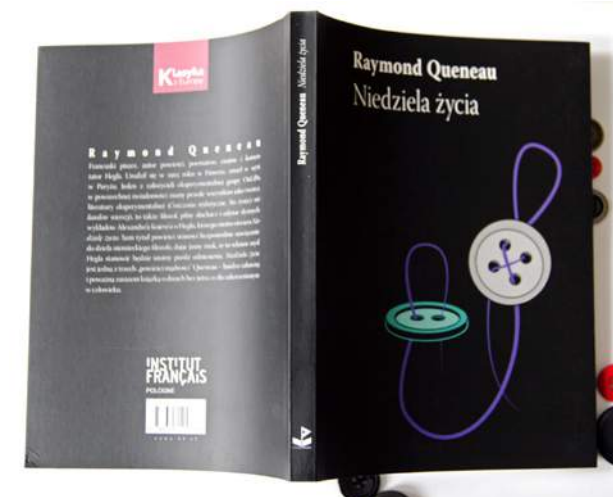
Realizowany program wydawniczy podzielony został na dwa bloki:

- „Klasyka z Europy”, w ramach której nakładem Biura Literackiego ukazały się przekłady: Philipa Larkina („Zimowe królestwo” tłum. Jacek Dehnel), Raymonda Queneau („Niedziela życia” tłum. Hanna Igalson-Tygielska), Nathalie Sarraute („Tropizmy” tłum. Szymon Żuchowski) i Tommaso Landolfiego („Morze Karaluchów” tłum. Anna Wasilewska, Halina Kralowa)
- „Nowa Proza z Europy”, uwzględniającą książki autorów takich jak: Miljenko Jergović („Drugi pocałunek Gity Danon” tłum. Miłosz Waligórski), Faruk Šehić („Książka o Unie” tłum. Agnieszka Schreier), Lajos Grendel („Dzwony Einsteina” tłum. Miłosz Waligórski) czy Péter Nádas („Pamięć” tłum. Elżbieta Sobolewska).

Uzupełnieniem projektu była prezentacja przygotowanych publikacji podczas kolejnych edycji najstarszego polskiego festiwalu literackiego organizowanego w Stroniu Śląskim – Stacji Literatura – w ramach osobnych spotkań autorskich z udziałem autorów i tłumaczy.



© Biuro Literackie, fot. Artur Burszta



KOŁOBRZEG

Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
59 648,79 €

Rok dofinansowania:
2015

Czas realizacji:
1.10.2015 – 30.09.2017

Lider projektu:
BIURO LITERACKIE

Tłumaczenie, wydanie i promocja artystycznych książek dla dzieci i dorosłych

Projekt wrocławskiego wydawnictwa wniósł wkład do obiegu literatury europejskiej na dwóch płaszczyznach: poprzez ułatwienie dostępu polskiego odbiorcy do dzieł najwyższej jakości, a także poprzez umożliwienie czytelnikowi francuskojęzycznemu obcowania z twórczością autorów z Europy Środkowej. Celem inicjatywy było długofalowe kształtowanie potrzeb estetycznych różnorodnych grup czytelników, w tym najmłodszych: 4+, 6+, 10+, a także odbiorców dorosłych.

Program wydawniczy realizowany był przez doświadczony zespół, legitymujący się dziesięcioletnim doświadczeniem w publikacji literatury artystycznej, a także wykwalifikowanymi tłumaczami.

Dystrybucja publikowanych dzieł objęła szeroką sieć kontaktów z wyspecjalizowanymi firmami, a ponadto wspierana była innowacyjnymi praktykami promocyjnymi oraz działaniami na polu designu, sztuki i filmu. Kampanie popularyzujące poszczególne tytuły, prócz tradycyjnych kanałów (dystrybutorzy, księgarnie, media), objęły działania w mediach społecznościowych, na blogach oraz w serwisach streamingu video.

Ponadto w zakresie aktywności związanych z projektem znalazły się zgłoszenia do konkursów literackich, wystaw ilustratorów, warsztaty, spotkania z tłumaczami i inne.



Fot. Bartek Sadowski



WROCŁAW

Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
55 937,72 €

Rok dofinansowania:
2016

Czas realizacji:
2.01.2017 – 31.12.2018

Lider projektu:
WYDAWNICTWO FORMAT

The Vineyard Series

„Seria z winnicą” miała na celu połączenie dwóch pojęć, które pozwalają ludziom lepiej poznać kulturę: literaturę i wino. Enokultura stwarza ogromne możliwości promocji literatury – już z samego założenia możemy zasmakować dobrej literatury jak wina, a tłumacze pełnią rolę literackich sommelierów. Sama seria została podzielona tak, aby odpowiadała podstawowemu podziałowi smaków win: czerwonego, białego i różowego. Każda książka przedstawia „smak” i „nastrój”, a na koniec cały bukiet smaków literackich.

Do udziału w projekcie wybrano dziewięć tytułów z ośmiu krajów: Czech, Słowacji, Węgier, Chorwacji, Rumunii, Malty, Grecji i Cypru. Projekt był kontynuacją serii wydawniczej, którą wydawnictwo publikuje od lat. Celem serii było przybliżenie czytelnikom literatury z krajów bliskich geograficznie, w których spędzamy weekendy, święta i takich, o których niewiele wiemy. Książki, które ukazały się w ramach projektu, naświetlają problemy narodowe i społeczne.

Wybrane tytuły wyróżniają się znaczną wartością literacką, cztery z nich zostały uhonorowane Nagrodą Literacką Unii Europejskiej – EUPL, wszystkie zostały napisane przez uznanych autorów, wiele z nich zyskało status książki kultowej w swoim regionie lub kraju. Poza wydaniem książek projekt zakładał też wizyty i spotkania autorów z czytelnikami. Polskę odwiedzili: Makisa Tsitasa, Radka Denemarkova, Miljenko Jergović, Emiliós Solomou i Antonis Georgiou. Spotkania odbywały się nie tylko w dużych ośrodkach kulturalnych, ale także w mniejszych miastach Polski. Pisarze brali udział w festiwalach literackich, m.in. Big Book Festival, Festiwalu Conrada, czy Góry Literatury. Na tym ostatnim jednym z ważniejszych spotkań była rozmowa Radki Denemarkovej z Olgą Tokarczuk, która trzy miesiące później została laureatką Nagrody Nobla.

Książki wydane w „Serii z winnicą” zostały bardzo dobrze przyjęte przez czytelników i krytyków. Pomysłodawca projektu włączył się też w działalność dobroczynną we współpracy z Polską Akcją Humanitarną. Z każdego sprzedanego egzemplarza książki „Nienawiść to połowa zemsty” przeznaczył 1 zł na pomoc Syrii.



Emiliós Solomou i Antonis Georgiou podczas wizyty we Wrocławiu, fot. Tomasz Zaród



Fot. Magdalena Petryna



Fot. Tomasz Zaród



WROCLAW

Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
58 500,00 €

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.01.2018 – 31.12.2019

Lider projektu:
KSIĄŻKOWE KLIMATY

Literackie zbliżenia

Autorem projektu jest Wydawnictwo EZOP z Warszawy, które specjalizuje się w polskiej i zagranicznej prozie dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Celami projektu było przetłumaczenie, prezentacja i promocja wśród polskich czytelników najciekawszej i najbardziej rozpoznawalnej literatury dla dorosłych i dzieci z sześciu państw europejskich: Bułgarii, Grecji, Portugalii, Słowenii, Estonii i Litwy. Było to wyjście naprzeciw czytelnikom, którzy coraz częściej szukają ciekawych i wartościowych propozycji właśnie z tych krajów. Wydawnictwo EZOP poprzez realizację projektu i nową markę WYSZUKANE, która przy tej okazji powstała, chciało umożliwić czytelnikom dostęp, tytułowe „literackie zbliżenie”, do prozy niepopularnej, a wartej uwagi.

W ramach „Literackich zbliżeń” wydano pięć powieści dla dorosłych czytelników, wśród których cztery zdobyły Nagrodę Literacką Unii Europejskiej, „Wyspa Krach” Iny Wylczanowej w przekładzie Hanny Karpińskiej, „Dendryty” Kallii Papadaki w przekładzie Ewy T. Szyler, „Średni współczynnik szczęścia” Davida Machado w przekładzie Wojciecha Charchalisa, „Na pół” Jasmina B. Freliha, „Wymazana” Mihiy Mazziniego w przekładzie Marleny Grudy, oraz opowiadania dla dzieci „Sekretna kocia piekarnia” Heleny Läks w przekładzie Anny Michalczyk-Podlecki, „Strasznówka i dzika zima” Jany Bauer w przekładzie Marleny Grudy i „Długaśna sąsiadka” Kęstutisa Kasparavičiusa w przekładzie Małgorzaty Gierałtowskiej. Projekt zakładał również publikację dwóch polskich tytułów dla dzieci w Słowenii „Zielonego wędrowca” Liliany Bardijewskiej i „Prawie się nie boję...” Anny Onichimowskiej, oba w przekładzie Klemena Piska. W kraju książki te zdobyły uznanie Polskiej Sekcji IBBY w konkursie „Książka Roku”.

„Literackie zbliżenia” to także spotkania autorskie i warsztaty ilustratorskie. Czytelnicy spotkali się m.in. z Iną Wylczanową, Janą Bauer i Heleną Läks. Projekt w ten sposób promował nie tylko czytelnictwo i literaturę, ale także zwracał uwagę na kulturę i zwiększał zainteresowanie regionami Europy, z których pochodzą twórcy książek. Ważnym aspektem projektu było uznanie pracy i wkładu tłumaczy w tworzenie wysokiej jakości literatury i wskazanie ich roli, jako pośredników między różnymi kulturami. W tym celu zorganizowane zostały dwa panele dyskusyjne z tłumaczami książek z projektu.



Panel tłumaczy literatury dla dzieci podczas Warszawskich Targów Książki 2019. Archiwum Wydawnictwa EZOP



Premiera książki „Wyspa Krach” i spotkanie z Iną Wylczanową oraz Hanną Karpińską podczas Międzynarodowych Targów Książki w Krakowie w 2019 r. Archiwum Wydawnictwa EZOP



WARSZAWA

Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
52 200,00 €

Rok dofinansowania:
2018

Czas realizacji:
3.01.2019 – 20.12.2020

Lider projektu:
WYDAWNICTWO EZOP

European Literary Heritage

Projekt wydawniczy opracowany przez Biuro Literackie – niezależnego polskiego wydawcę – mający na celu zapewnienie czytelnikom dostępu do twórczości najciekawszych europejskich autorów, którzy do tej pory nie byli przekładani na język polski i wsparcie tym samym obiegu literatury europejskiej.

Na projekt złożyły się dwa uzupełniające się bloki wydawnicze: „Klasyki europejskiej poezji” oraz „Nowe kobiece głosy z Europy”. W ramach serii poetyckiej przygotowano sześć tomów: jednego z najważniejszych poetów języka katalońskiego Salvadora Espriu (tłum. Filip Łobodziński), duńskiego klasyka Mortena Nielsena (tłum. Bogusława Sochańska), przedstawiciela serbskiej awangardy Miroljuba Todorovicia (tłum. Jakub Kornhauser, Kinga Siewior), najważniejszego słowackiego poety XX wieku Jána Ondruša (tłum. Zbigniew Machej), czeskiego twórcy interdyscyplinarnego Ivana Wernischa (tłum. Leszek Engelsking) oraz słoweńskiego klasyka Otona Župančiča (tłum. Katarina Šalamun-Biedrzycka).

Na kobiecą serię prozatorską (uwzględniającą autorki wyróżnione Nagrodą Literacką Unii Europejskiej) złożyły się łącznie cztery publikacje: „Najmniejszy opór” Addy Djørup (Dania, tłum. Bogusława Sochańska), „Niebo w jeżynach” Natały Kramberger (Słowenia, tłum. Agnieszka Będkowska-Kopczyk), „Magnetyczna góra” Réki Mán-Várhegyi (Węgry, tłum. Elżbieta Sobolewska) i „Zegary w pokoju matki” Tanji Stupar-Trifunović (Serbia, tłum. Miłosz Waligórski). Seria przybliżająca klasyków europejskiej poezji była odpowiedzią na nieobecność tych – kluczowych dla rozwoju europejskiej literatury – twórców w języku polskim, uniemożliwiającą rodzimym czytelnikom zrozumienie filarów współczesnej europejskiej literatury – jej polifonii i złożoności. Cykl kobiecej prozy rozwija z kolei dobrze przyjętą serię „Nowa proza z Europy” zapoczątkowaną w 2015 roku.

Do realizacji projektu zaangażowani zostali wybitni, nagradzani tłumacze co stanowiło gwarancję najwyższego poziomu artystycznego przygotowywanych książek. Strategia promocyjna, uwzględniająca m.in. wydarzenia prezentujące książki podczas Stacji Literatura – najstarszego polskiego festiwalu literackiego – przyczyniła się do możliwie szerokiego oddziaływania przedsięwzięcia.



Lider projektu:
BIURO LITERACKIE

KOŁOBRZEG

Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
59 300,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
15.01.2020 – 15.11.2021

Near-Far Neighbourhood

„Bliskie-dalekie sąsiedztwo” to literacka podróż na północ. Projekt łączy promocję literatury i kultury krajów regionu Morza Bałtyckiego oraz roli jaką odgrywają tłumacze.

„Kraje nadbałtyckie są naszymi sąsiadami, a w Polsce często wiemy o nich mniej niż o egzotycznym Egipcie, Japonii czy Ameryce. Chcemy to zmienić” – mówi Anna Nowacka-Devillard z Wydawnictwa Widnokrąg, wyjaśniając ideę powstania projektu. Jak daleko jest Norwegia? Co Finowie robią w wolnym czasie? I czy w Szwecji lub Estonii dzieci mają podobne sprawy do naszych? To tylko niektóre pytania, na które odpowiedź znajdą młodzi czytelnicy. Książki wybrane do projektu przybliżają dzieciom świat ich rówieśników z Estonii, Finlandii, Szwecji i Norwegii. Ich bohaterowie – sympatyczni, współcześni, zaskakująco pomysłowi – pokazują, że mimo odległości, innego środowiska i zwyczajów jesteśmy do siebie całkiem podobni.

W ramach projektu zaplanowano wydanie tytułów uznanych i nagradzanych autorów, wszystkie świetnie zilustrowane i nawiązujące do współczesnych tematów. Poza promocją europejskiej różnorodności i wymiany kulturowej celem projektu było zwrócenie uwagi i docenienie pracy tłumaczy i sztuki tłumaczenia.

W książkach wydawanych pod hasłem „Bliskie-dalekie sąsiedztwo” przedstawione są sylwetki tłumaczek: Iwony Kiuru (jęz. fiński), Anny Michalczuk-Podleckiej (jęz. estoński), Marty Wallin (jęz. szwedzki), Marty Dybuli Ösholm (jęz. norweski) oraz ciekawostki na temat publikacji i pracy tłumacza. Wydawnictwo chciało w ten sposób zachęcić dzieci do zabawy słowami i nauki języków obcych.



Lider projektu:
WYDAWNICTWO WIDNOKRĄG



Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
59 500,00 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
1.01.2020 – 31.12.2021

© Biuro Literackie, fot. Artur Burszta

Archiwum Wydawnictwa Widnokrąg

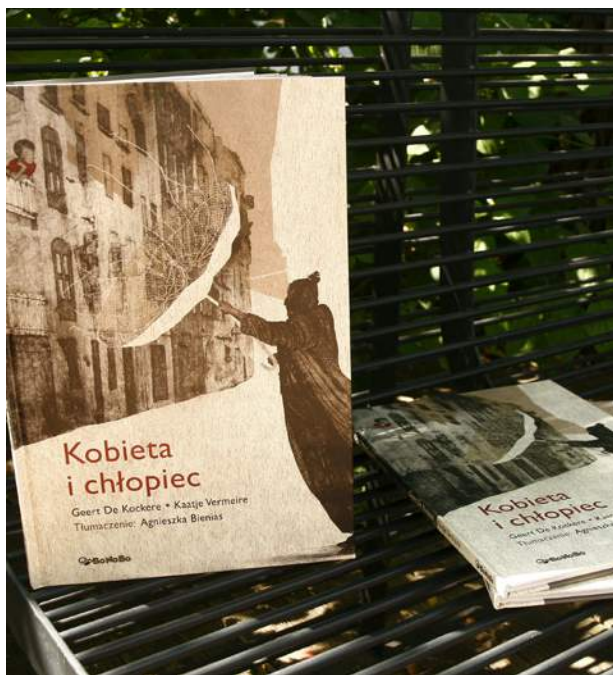
Read, Meet, Explore: Becoming European for Beginners

Priorytetem projektu było zwiększenie świadomości czytelników i zachęcenie do odkrywania różnorodności świata i ludzi poprzez literaturę. Głównymi problemami opisanymi w książkach wybranych do projektu są: równość, różnorodność, tolerancja i zagrożenie faszyzmem.

Pierwsza część projektu była skierowana do młodszych czytelników, włączając w to dzieci z rodzin imigranckich (przede wszystkim z Ukrainy, jako najliczniejszej grupy mniejszościowej). Wydany publikacjom w języku polskim towarzyszyły bezpłatne zeszyty ćwiczeń (w języku polskim i angielskim), poświęcone zjawiskom poruszonym w książce. Wśród tytułów dla dorosłych znalazły się dzieła autorów nagrodzonych Nagrodą Literacką Unii Europejskiej, których tematyka nawiązuje do europejskich wartości. Główne zainteresowanie skupione było na literaturze z obszaru Półwyspu Bałkańskiego. Dzieła z tego regionu rzadko są tłumaczone na język polski. Dzięki temu projekt przyczynił się do upowszechnienia bogactwa kulturowego i dorobku literackiego takich krajów jak Serbia czy Czarnogóra wśród polskich czytelników.

Projekt objął wydanie następujących książek:

- dla dzieci:
 - „Kobieta i chłopiec” – Geert de Kockere, przełożyła z języka holenderskiego Agnieszka Bienias
 - „Czarno-białe” – Žiga X. Gombač, przełożyła z języka słoweńskiego Marlena Gruda
 - „Król, który zakazał ciemności” – Emily Haworth-Booth, przełożył z języka angielskiego Michał Zacharzewski
 - „Igor” – Francesca Vignaga, przełożyła z języka włoskiego Ewa Nicewicz-Staszowska
- dla dorosłych (tytuły przełożyła z języka czarnogórskiego i serbskiego Marta Dobrowolska-Kierył):
 - „Syn” – Andrej Nikolaidis
 - „Głowa pełna radości” – Ognjen Spahić
 - „Całkiem skromne prezenty” – Uglješa Šajtinac.



Fot. Marta Bonucka, Wydawnictwo RM



Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
31 328,17 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
2.01.2020 – 31.12.2021



Lider projektu:
WYDAWNICTWO RM

Wydanie i promocja książek dla dzieci i dorosłych, o wysokich walorach literackich i artystycznych, w tym tłumaczonych z języków rzadziej używanych na bardziej powszechne

Założeniem projektu jest wydanie utworów literackich o wysokich walorach artystycznych i wizualnych dla dzieci i dorosłych. Projekt obejmuje publikację książek tłumaczonych z sześciu różnych języków, zgodnie z priorytetami, jakimi są – w wymiarze transnarodowym – obieg literatury europejskiej i – na płaszczyznach lokalnych – zwiększanie dostępu do publikacji o szczególnej wartości artystycznej w Polsce oraz upowszechnianie dzieł tłumaczonych z języków rzadziej używanych w krajach frankofońskich.

Na liście publikacji objętych projektem znalazły się książki mające za założenia łączyć pokolenia: siedem tytułów to książki adresowane do odbiorców w każdym wieku, prowokujące do międzypokoleniowej rozmowy, zadawania pytań, mające kształtować kreatywność, rozwijać wyobraźnię, przyczyniać się do rozwijania myślenia krytycznego. Dopełnieniem projektu są trzy współczesne powieści z Francji, Holandii i Hiszpanii, w tym nagrodzone Nagrodą Literacką Unii Europejskiej.

W planie wydawniczym znalazły się – w pełni zgodnie z profilem wydawnictwa – mniej reprezentowane gatunki: picture books dla dzieci i w kategorii „all ages” powieść graficzna, opowiadania, proza poetycka oraz współczesna proza europejska. Projekt realizowany przez doświadczony zespół redakcyjny, angażujący cenionych i doświadczonych tłumaczy.

Aby dotrzeć do szerokiej grupy odbiorców książki dostępne są w księgarniach sieciowych, autorskich, niezależnych i kameralnych, jak i w Internecie oraz na targach książki.



Fot. Michał Niemyski



Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
59 996,10 €

Rok dofinansowania:
2019

Czas realizacji:
1.01.2020 – 31.12.2021



Lider projektu:
WYDAWNICTWO FORMAT

Baltic Series

Celem projektu jest odblokowanie i ożywienie wymiany kulturowej pomiędzy społecznościami zamieszkującymi kraje bałtyckie poprzez przedstawienie bogactwa literatury z jej podobieństwami i różnicami. W efekcie czytelnicy otrzymają dobrej jakości literaturę w tłumaczeniu najlepszych autorów krajów nadbałtyckich.

Projekt obejmuje tłumaczenia z ośmiu języków: litewskiego, łotewskiego, estońskiego, fińskiego, szwedzkiego, norweskiego, duńskiego na polski oraz z polskiego na niemiecki.

W zestawie dziesięciu zaplanowanych książek znalazły się tytuły dla dzieci i młodzieży, opowiadania, proza poetycka i powieści. Każda książka zostanie wydana w formie drukowanej, e-booka i audiobooka przy wsparciu szerokiej promocji ze szczególnym uwzględnieniem kanałów cyfrowych. Wielokanałowa dystrybucja wzmocniona partnerstwami z krajowymi i zagranicznymi podmiotami oraz specjalistami z branży pomoże dotrzeć do nowych czytelników.

Przy promocji każdego z tytułów użyte zostaną narzędzia wykorzystujące sztuczną inteligencję.

Działania promocyjne zaplanowano wielotorowo. W przygotowaniu m.in. serie podcastów, krótkich filmów, kampanie w mediach społecznościowych wpisy w Wikipedii i na Goodbooks. Tytuły wydane w ramach projektu wezmą udział w targach książki, wydarzeniach literackich. Projekt zakłada też ścisłą współpracę z dystrybutorami, księgarniami, bibliotekarzami i klubami książki w całej Polsce i Niemczech.

Wydając książki z krajów często mniej popularnych, projekt wspiera różnorodność kulturową i językową w UE i wzmacnia transnarodowy obieg świeżych idei i kultury.



Fot. Marta Piarska



Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
59 946,22 €

Rok dofinansowania:
2020

Czas realizacji:
1.10.2020 – 31.10.2022



Lider projektu:
WYDAWNICTWO MARPRESS

Ja – Europejczyk

Celem projektu jest promowanie roli literatury dziecięcej w kształtowaniu europejskiej tożsamości, której esencją jest wielokulturowość. Projekt zakłada wydanie sześciu tytułów przeznaczonych dla dzieci w wieku 3–7 lat. Wybrane książki charakteryzują się wysoką wartością literacką i artystyczną.

Żaden z utworów nie był dotąd publikowany w Polsce, dzięki czemu projekt wpłynie pozytywnie na dostępność klasyki europejskiej książki dziecięcej w kraju.

Symbolem projektu jest postać Stepana Zavrela, autora czterech i ilustratora sześciu wybranych tytułów. Zavrel urodził się w Czechosłowacji, kształcił w Pradze, Rzymie i Monachium, pracował w Londynie. W kolejnych latach przeniósł się do Włoch, gdzie pisał książki dla dzieci w języku czeskim, niemieckim i włoskim. Wielokulturowość rozumiana jest przez Zavrela jako wspólnota, a nie konkurowanie. Ponad 56% mieszkańców EU posługuje się więcej niż jednym językiem. Dzieci wychowują się w rodzinach wielojęzycznych, a ich rodzice szukają publikacji, które mogą być pomostem między kulturami.

Każda z książek zostanie przetłumaczona przez innego tłumacza. Pomoże to wydobyć poetyckie, filozoficzne a czasem humorystyczne zabarwienie tekstów i zainteresować szerszą grupę czytelników. Książki będą promowane w mediach społecznościowych, na stronie wydawnictwa oraz na dedykowanej projektowi stronie (w pięciu językach związanych z biografią Zavrela: polskim, czeskim, włoskim, niemieckim i angielskim), a także offline (targi książki, spotkania i wywiady z tłumaczami, warsztaty dla bibliotek). Dodatkową innowacją, która pomoże urzeczywistnić wielokulturową wizję Zavrela, jest zastosowanie QR kodów, dzięki którym dzieci będą mogły czytać i słuchać fragmentów książek, zarówno w języku polskim, jak i oryginalnym.



Witryna Główna Księgarni Naukowej w Krakowie

Fot.



Archiwum Wydawnictwa Tatarak



Obszar dofinansowania:
Tłumaczenia literackie

Kwota dofinansowania:
38 500,00 €

Rok dofinansowania:
2020

Czas realizacji:
1.11.2020 – 1.10.2022



Lider projektu:
WYDAWNICTWO TATARAK MONIKA WRÓBEL-LUTZ

Platformy europejskie

E-merging Creativity /Versopolis

O platformie: E-merging Creativity (później nazwa zmieniona na Versopolis) to platforma europejskich festiwali poetyckich z 23 państw, która wspiera młodych twórców i promuje ich twórczość poza granicami krajów ojczystych. Polskę reprezentuje Międzynarodowy Festiwal Literatury Europejski Poeta Wolności organizowany przez Instytut Kultury Miejskiej w Gdańsku.

O projekcie: Dzięki działaniu festiwali partnerskich co roku na platformę trafiają prace nowych autorów, które udostępniane są w oryginale i w angielskim tłumaczeniu na stronie www.versopolis-poetry.com. Każdy z partnerów zaprasza na swój festiwal twórców, których wiersze przekłada na język ojczysty kraju zapraszającego i wydaje w formie trójjęzycznej broszury.

Od roku 2016 Versopolis to także internetowy anglojęzyczny magazyn o zasięgu europejskim poświęcony kulturze i humanistyce (www.versopolis.com).

Platforma uzyskała dofinansowanie w wyniku kolejnych edycji naboru wniosków w obszarze Platformy europejskie, dzięki czemu jej działania będą kontynuowane na pewno do listopada 2021 roku.



Fot. Bogna Kociumbasi /Bartosz Barłka



Obszar dofinansowania:
Platformy europejskie

Kwota dofinansowania:
366 196,80 € (2014)
475 609,86 € (2015)
497 076,52 € (2016)

Rok dofinansowania:
2014

Czas realizacji:
1.12.2014 – 30.11.2017



Lider projektu:
BELETRINA (SI)

Polski partner projektu:
Instytut Kultury Miejskiej

Liveurope

O platformie: Stworzona w 2014 roku platforma „Liveurope” zrzesza kluby muzyczne z 13 państw. Jej głównym celem jest promocja młodych zespołów oraz ich wsparcie w dotarciu do szerszej, międzynarodowej publiczności. Pomysłodawcą i koordynatorem projektu jest brukselski klub Ancienne Belgique, natomiast warszawska Stodoła jest jednym z aktywnych członków platformy.

O projekcie: Projekt opierał się na wzajemnej promocji młodych artystów z państw członkowskich. Każdy klub prezentował na swojej scenie debiutujących wykonawców z innych krajów. W latach 2014–2016 w klubie Stodoła wystąpili m.in. Agnes Obel z Danii, JoyCut z Włoch, The Roop i Markas Palubenka z Litwy, Alice on the Roof i Victoria+Jean z Belgii, Lake Malawi, Never Sol, Ille oraz duet IYES z Czech, Ryan Keen z Wielkiej Brytanii, Bernhoft z Norwegii, Mary Popkids z Węgier i wiele innych zespołów z całej Europy.

Dzięki sprawnemu przepływowi informacji i wzajemnym rekomendacjom polskie zespoły zaprezentowały się w zagranicznych klubach:

- duet Rebeka wystąpił w belgijskim Ancienne Belgique,
- zespół Bokka w Ancienne Belgique, czeskim Palac Akropolis oraz węgierskim A38.

Ponadto klub Stodoła prezentował platformę „Liveurope” podczas dwudniowego maratonu koncertowego Liveurope Showcase, który odbył się 10 i 11 września 2015 roku. W ramach imprezy na obu scenach warszawskiego klubu wystąpiło łącznie 28 artystów z całej Europy. Polskimi reprezentantami byli m.in. Dawid Podsiadło, Brodka, Krzysztof Zalewski, Kortez, K Bleax. Artyści przyciągnęli na swoje koncerty ponad 1000 osób. Bardzo ważnym elementem wydarzenia było także spotkanie managerów polskich zespołów z delegatami klubów należących do platformy „Liveurope”.

Platforma uzyskała dofinansowanie w wyniku kolejnych edycji naborów wniosków w obszarze Platformy europejskie.



Fot. Michał Wende



WARSZAWA

Obszar dofinansowania:
Platformy europejskie

Kwota dofinansowania:
500 000,00 € (2014)
500 000,00 € (2015)
500 000,00 € (2016)

Rok dofinansowania:
2014

Czas realizacji:
1.10.2014 – 30.09.2017

Lider projektu:
Ancienne Belgique (BE)

Polski partner projektu:
Klub Stodoła

Future Architecture

O platformie: Pierwsza europejska platforma współpracy zrzeszająca muzea architektury oraz festiwale, wydawców, producentów i artystów zajmujących się badaniem i promocją współczesnej architektury. Celem platformy jest organizacja wydarzeń, spotkań i konferencji naukowych oraz wydawanie publikacji na temat najciekawszych zagadnień z tej dziedziny. Ważnym elementem działań są również konsultacje społeczne i starania, by poszerzyć grono osób zainteresowanych ideami kształtującymi współczesną architekturę w Europie.

O projekcie: Inauguracyjne spotkanie członków „Future Architecture Platform” odbyło się w listopadzie 2015 roku w Muzeum Architektury i Designu w Lublanie. W lutym 2016 roku miała miejsce konferencja „Matchmaking & PR Conference”, podczas której odbyły się prezentacje wybranych projektów zgłoszonych do „Future Architecture Platform” Open Call oraz warsztaty dla specjalistów z dziedziny marketingu i public relations zrzeszonych instytucji.

W tym samym roku we Wrocławiu odbyła się dwudniowa konferencja „Production, The City And Its Culture” organizowana przez wrocławskie Muzeum Architektury. Jej tematem było kreowanie miast poprzez przemysł. Za każdym razem, kiedy rozwój technologii przyczynia się do zmiany sposobów i środków produkcji, pociąga to za sobą transformacje społeczno-gospodarcze. Wobec industrializacji i technologii kultura w dużej mierze pozostawała poza głównym nurtem zainteresowań, jednak obecnie kwestia funkcjonowania kultury osadzonej w przemyśle powraca. Pojawia się potrzeba ponownego przemyślenia sposobu rozwoju miast w przyszłości, w oparciu o nowy przemysł. Zaproszeni goście, Tomasz Pipan, Miłoś Kosec, Cristina Ampatzidou, Ania Molenda, Ana Jeinić oraz Manuela Schirra wspólnie zastanawiali się nad wpływem rozwoju technologii na środowisko społeczno-gospodarcze.

Platforma uzyskała dofinansowanie w wyniku kolejnych edycji naborów wniosków w obszarze Platformy europejskie.



Fot. Mirosław Lanowiecki



WROCŁAW

Obszar dofinansowania:
Platformy europejskie

Kwota dofinansowania:
500 000,00 € (2015)
500 000,00 € (2016)

Rok dofinansowania:
2015

Czas realizacji:
1.11.2015 – 31.10.2017

Lider projektu:
Muzeum ZA ARHITEKTURO IN OBLIKOVANJE (SI)

Polski partner projektu:
Muzeum Architektury we Wrocławiu

Aerowaves

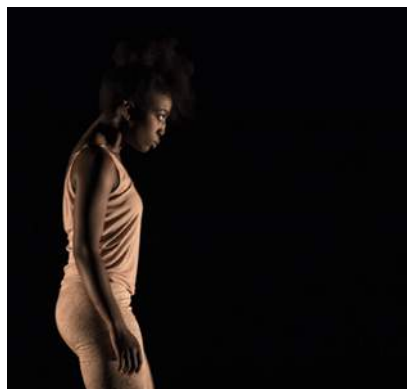
O platformie: Aerowaves pełni wyjątkową rolę łącznika między choreografami, programatorami i entuzjastami tańca w całej Europie. Celem sieci jest wsparcie artystów i promocja ich twórczości oraz zainteresowanie szerszej publiczności tańcem. Europejska platforma prezenterów tańca Aerowaves powstała w 1996 roku w londyńskim The Place z inicjatywy Johna Ashforda do dziś kierującego siecią. Powołana jako nieformalne zgromadzenie kilku partnerów, którzy dzielili się informacjami i uwagami o najciekawszych spektaklach, tworząc przy okazji listę 10 najciekawszych według nich (potem prezentowanych w londyńskim The Place).

Platforma zrzesza partnerów z 33 krajów i łączy w sobie profesjonalną wiedzę, osobiste spostrzeżenia i miłość do tańca 45 członków. Co roku w październiku partnerzy wybierają w głosowaniu kolejną grupę artystów Aerowaves Twenty.

O projekcie: W 2011 roku powołano do życia coroczny festiwal Spring Forward. Wydarzenie jest okazją do prezentacji dla co najmniej 10 artystów z Aerowaves Twenty. Odbiorcami festiwalu są kluczowi programatorzy tańca z całego świata. Dzięki transmisjom online festiwal stwarza wyjątkową okazję do podzielenia się europejską choreografią z publicznością na całym świecie. Festiwalowi towarzyszą projekty Springback Academy i Springback Magazine, dedykowane młodym krytykom i rozwijające refleksję wokół współczesnej sztuki tańca.

Wielu choreografów wybranych przez Aerowaves na przestrzeni lat zbudowało udane międzynarodowe kariery, a w prestiżowym gronie Aerowaves Twenty znajdowali się także artyści polscy: Renata Piotrowska-Auffret (dwukrotnie), Ramona Nagabczyńska, Paweł Sakowicz, Rafał Dziemidok.

Platforma uzyskała dofinansowanie w wyniku kolejnych edycji naborów wniosków w obszarze Platformy europejskie.



Fot. Maciek Rukasz



Obszar dofinansowania:
Platformy europejskie

Kwota dofinansowania:
500 000,00 € (2017)
500 000,00 € (2018)
500 000,00 € (2019)
500 000,00 € (2020)

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.10.2017 – 30.09.2021



Lider projektu:
AEROWAVES NETWORK (UK)

Polski partner projektu:
Art Stations Foundation
Centrum Kultury w Lublinie / Lubelski Teatr Tańca

CircusNext PLaTFORM

O platformie: Circus Next to platforma wspierająca twórczość i rozwój nowoczesnego cyrku na arenie europejskiej poprzez wsparcie finansowe, producenckie i merytoryczne wybranych europejskich grup formalnych, nieformalnych oraz artystów indywidualnych przy tworzeniu spektakli oraz zwiększenie międzynarodowej widoczności artystów. Platforma została powołana w celu identyfikacji i pomocy artystom skupionym wokół współczesnego cyrku. Od 2001 roku wsparła 78 grup artystycznych z Europy, niektóre z nich wyrosły na gwiazdy współczesnej sceny cyrkowej. Carnaval Sztukmistrzów (Warsztaty Kultury w Lublinie) dołączył do członków międzynarodowej platformy Circus Next w 2018 roku.

O projekcie: Głównym celem projektu był rozwój i promocja współczesnego cyrku w Europie. Platforma skupiała się na oryginalnych i wyjątkowych działaniach mogących wywrzeć wpływ na rozwój całego cyrku współczesnego. Do udziału w nim mogli zgłaszać się wschodzący artyści rezydujący w Europie, uprawiający współczesny cyrk, teatr ruchu czy sztukę w przestrzeni publicznej.

Dzięki nawiązaniu współpracy Warsztatów Kultury i Carnavalu Sztukmistrzów z platformą Circus Next, polscy artyści wzięli udział w tym prestiżowym wydarzeniu. Udział w projekcie to nie tylko korzyści finansowe, to także szansa bycia zauważonym poprzez możliwość zaprezentowania swoich pomysłów przed profesjonalistami.



Fot. Milan Szypura



Obszar dofinansowania:
Platformy europejskie

Kwota dofinansowania:
500 000,00 € (2017)
500 000,00 € (2018)
500 000,00 € (2019)
500 000,00 € (2020)

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.11.2017 – 31.05.2022



Lider projektu:
CIRCUSNEXT (FR)

Polski partner projektu:
Warsztaty Kultury w Lublinie

Classical Futures Europe

O platformie: To aktywnie działająca platforma na rzecz rozwoju młodych utalentowanych wykonawców muzyki klasycznej. Dzięki współpracy partnerskiej młodzi twórcy mają szansę zaprezentować się na wyselekcjonowanych europejskich salach koncertowych. Zwiększenie dostępności i mobilności artystów ma pozytywny wpływ na rozwój publiczności zainteresowanej koncertami muzyki klasycznej. Platforma Classical Futures Europe za cel stawia sobie wsparcie najlepszych praktyk w ramach współpracy ośrodków życia muzycznego, w kontekście prezentacji młodych, wschodzących wykonawców muzyki klasycznej. Razem z uczestnikami programu, regularnie dokonywany jest przegląd finansowanych w ramach CFE projektów, tak, aby działania dokonywane na terenie całej Europy, zapewniały jak najbardziej wymierne efekty względem rozwoju publiczności i karier młodych wykonawców.

O projekcie: Platforma prowadzona jest przez European Concert Hall Organisation, która stanowi forum wymiany doświadczeń, współpracy i wzajemnej inspiracji dla wiodących sal koncertowych w Europie. Wsparcie młodych twórców odbywa się dzięki grantom. Aby kwalifikować się do otrzymania wsparcia finansowego, projekty muszą:

- angażować wschodzących, międzynarodowych artystów
 - w wieku do 35 lat,
 - będących absolwentami lub studentami muzycznego szkolnictwa wyższego, zamieszkającymi w Europie,
 - uznanych na szczeblu krajowym,
 - pozytywnie zrecenzowanych przez partnerów projektu w celu zapewnienia artystycznej doskonałości i jakości,
- charakteryzować się poza wykonawczymi aspektami, w tym:
 - edukacyjnym charakterem dla odbiorców i lokalnej społeczności,
 - widocznymi możliwościami rozwoju zawodowego dla artysty(ów),
 - dowodami, na rolę projektu, w elementach strategii rozwoju widowni danego partnera.



Archiwum NFM



Obszar dofinansowania:
Platformy europejskie

Kwota dofinansowania:
500 000,00 € (2017)
500 000,00 € (2018)
500 000,00 € (2019)

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
15.12.2017 – 14.12.2020

Lider projektu:
THE EUROPEAN CONCERT HALLS ORGANISATION (NL)

Polski partner projektu:
Narodowe Forum Muzyki we Wrocławiu

European Media Art Platform

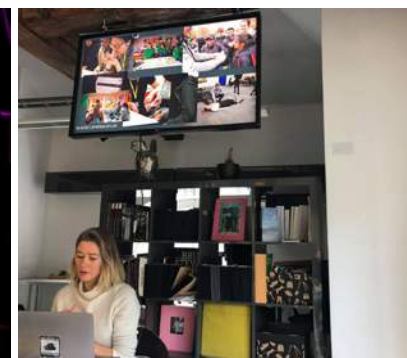
O platformie: Centrum Sztuki WRO, wraz z 10 partnerami z czołowych europejskich organizacji i instytucji sztuki mediów, w grudniu 2017 roku uruchomiło Europejską Platformę Sztuki Mediów – EMAP (European Media Art Platform), będącą największą platformą wymiany artystycznej i pobytów rezydencyjnych dla twórców sztuki mediów w Europie.

O projekcie: Głównym działaniem projektu było EMARE (European Media Artists in Residence Exchange) – program dwumiesięcznych pobytów rezydencyjnych, skierowany do europejskich artystów, działających w dziedzinie mediów cyfrowych, w tym twórców internetowych, filmowców oraz autorów pracujących z wideo, dźwiękiem lub performansem.

Projekt został zaplanowany na lata 2017–2021 i zakłada wyprodukowanie kilkudziesięciu prac, serię prezentacji, warsztatów i wystaw zbiorowych w ramach sieciowania artystów, europejskich organizacji, festiwali, galerii, kuratorów i firm produkcyjnych. Wybrani artyści otrzymują honorarium i budżet na produkcję pracy, a także wsparcie w postaci bezpłatnego zakwaterowania, zwrot kosztów podróży, dostęp do zasobów goszczącej instytucji. Wyprodukowane podczas rezydencji prace są prezentowane na międzynarodowych wystawach i festiwalach.

Dotychczasowymi uczestnikami programu rezydencyjnego w ramach Europejskiej Platformy Sztuki Mediów EMAP w Centrum Sztuki WRO byli: Taavi Suisalu (EE) z instalacją „Waiting for the Light” (2018) oraz Marco Barotti (DE/IT) z instalacją „Clams” (2019), Kat Austen (DE/UK), realizująca projekt „Stranger to the Trees” (2020) skupiony wokół badań nad potencjałem tkwiącym w mikroplastiku jako pochłaniaczu dwutlenku węgla w lasach na przykładzie jego obecności w brzożach.

Końcowa wystawa grupowa wszystkich 44 dzieł wyprodukowanych w ramach Europejskiej Platformy Sztuki Mediów w latach 2017–2021 zostanie zaprezentowana podczas Werkleitz Festival w Halle (Saale) w Niemczech w 2021 roku.



© Fundacja WRO Centrum Sztuki Mediów 2020



Obszar dofinansowania:
Platformy europejskie

Kwota dofinansowania:
432 000,00 € (2017)
500 000,00 € (2018)
500 000,00 € (2019)
500 000,00 € (2020)

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
10.12.2017 – 9.12.2021

Lider projektu:
WERKLEITZ CENTRE FOR MEDIA ART, HALLE (SAALE) (DE)

Polski partner projektu:
Centrum Sztuki WRO

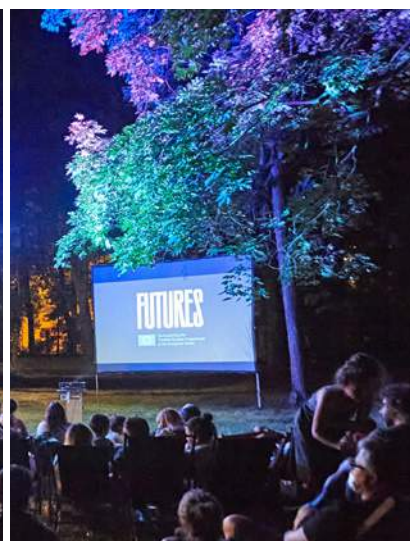
European Photography Platform (Futures)

O platformie: Futures to nazwa platformy, współtworzonej przez dwanaście instytucji fotograficznych z całej Europy. Co roku każdy z członków platformy przygotowuje indywidualny program mający na celu promocję i rozwój zaproszonych do współpracy pięciu artystów ze swojego kraju.

O projekcie: Wspólnym działaniem podejmowanym przez członków platformy jest aktywność podczas corocznego wydarzenia w Amsterdamie. Twórcy mają szansę wziąć udział w sesjach eksperckich ze wszystkimi członkami platformy, spotkaniach VIP, warsztatach z innymi fotografami i dyskusjach zaprogramowanych przez członków. W 2020 roku powstała wystawa online prezentująca prace wszystkich artystów, a projekt polskiej artystki Eli Polkowskiej został wyłoniony w otwartym naborze na prezentację online na wystawie grupowej RESET.

W 2020 roku Fotofestiwal zaprosił do współpracy: Agnieszkę Sejdu, Martę Bogdańską, Elę Polkowską, Maszę Svyatogor oraz Brave Boy Studio (Jan Kazimierz Barański i Wojciech Kamerys). Artyści i artystki mieli pierwszeństwo udziału w specjalnej autorskiej formule przeglądu portfolio Photo-Match (wydarzenie zorganizowano online we współpracy z Miesiącem Fotografii w Krakowie). Prace artystów zostały też zaprezentowane publiczności w weekend otwarcia Fotofestiwalu, który odbył się w sierpniu 2020 roku.

W poprzednich latach wśród artystów zaproszonych przez Fotofestiwal do współpracy w ramach platformy znaleźli się: Łukasz Rusznica, Paweł Jaszczuk, Diana Lelonek, Anna Orłowska, Lena Dobrowolska i Teo Ormond-Skeaping, Karolina Wojtas, Katarzyna Wąsowska, Elena Subach, Patrycja Wojtas.



Fot. Łukasz Szeliąg



Obszar dofinansowania:
Platformy europejskie

Kwota dofinansowania:
474 763,61 € (2017)
499 078,40 € (2018)
498 964,11 € (2019)
500 000,00 € (2020)

Rok dofinansowania:
2017

Czas realizacji:
1.12.2017 – 30.11.2021



Lider projektu:
VANDEJONG (NL)

Polski partner projektu:
Fotofestiwal Łódź

Projekty między- sektorowe

BEYOND THEATER

– creative platform for professional skills

Międzynarodowy projekt polegający na realizacji wydarzeń artystycznych oraz szkoleń zawodowych dla wielokulturowych grup migrantów i uchodźców zamieszkujących Warszawę, Bolonię i Antwerpię.

Projekt w Warszawie koordynowany był przez fundację Strefa WolnoSłowa i realizowany we współpracy z Teatrem Powszechnym im. Zygmunta Hübnera oraz Komisją Klubową. W ramach działań odbyły się dwie edycje warsztatów twórczych oraz zawodowych zakończonych stworzeniem przedstawień teatralnych.

W 2017 i w 2018 roku odbyły się warszawskie wielokulturowe warsztaty twórcze. Zwieńczeniem pracy warsztatowej były spektakle „Nie minęliśmy wszystkiego, co można minąć” (2017) i „Bogowie” (2018). Oprócz pracy artystycznej zorganizowane zostały kursy techniczne dla osób zainteresowanych przygotowywaniem oświetlenia scenicznego. Warsztaty teatralne, taneczne, muzyczne, wizualne oraz szkolenia dla technicznych teatralnych otwarte były dla każdego, kto chciał spróbować swoich sił w przygotowywaniu wydarzenia artystycznego dla szerokiej publiczności. Do udziału w zajęciach zaproszeni zostali migranci, uchodźcy i osoby w procedurze mieszkające w Warszawie, ale również osoby pochodzenia polskiego zainteresowane twórczą pracą w międzynarodowej grupie.

W pracę nad spektaklem „Nie minęliśmy wszystkiego, co można minąć” zaangażowało się 40 osób – w różnym wieku i o różnym pochodzeniu kulturowym, którzy podczas warsztatów zastanawiali się nad różnymi wizjami przyszłości i kształtami utopii. Przygotowane wydarzenie teatralne rozegrało się na warszawskim Kamionku. Z kolei, pracując nad spektaklem „Bogowie”, wielokulturowa grupa performerów – amatorów i osób związanych ze sztuką, zmierzyła się z tematem wiary, jako czynnika porządkującego nasze życie. Zastanawiano się, jak fakt, że wierzymy w wolny rynek, powszechną sprawiedliwość, świat bez granic, zrównoważony rozwój czy to, że Polska jest Chrystusem Narodów, wpływa na nasze codzienne wybory i funkcjonowanie w świecie.



Spektakl „Bogowie”, fot. Karolina Józwiak



WARSZAWA

Obszar dofinansowania:
Projekty integracji uchodźców
(w ramach naborów
międzysektorowych)

Kwota dofinansowania:
200 000,00 €

Rok dofinansowania:
2016

Czas realizacji:
31.12.2016 – 30.12.2018

Lider projektu:

FUNDACJA STREFA WOLNOSŁOWA (PL)

Partnerzy projektu:

Cantieri Meticci (IT)

CEFA (IT)

KunstZ (BE)

Teatr Powszechny im. Zygmunta Hübnera (PL)

Komisja Klubowa (PL)

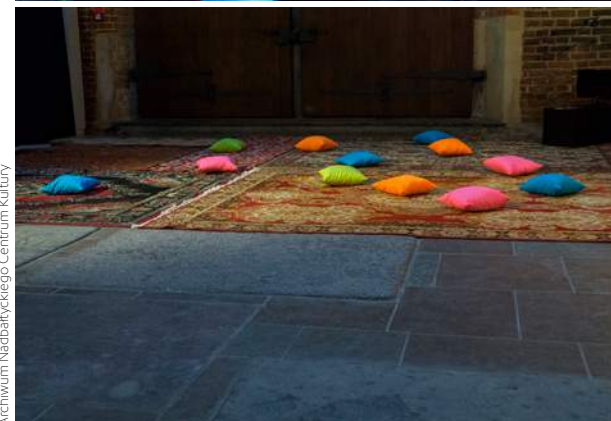
Shared History

Projekt wyrasta z koncepcji historii jako splotu jednostkowych doświadczeń, które razem składają się na portret wielonarodowego i wielokulturowego kraju. W polskiej odsłonie projektu patrzymy na Gdańsk przez pryzmat jego historii jako miasta, do którego cytując tytuł książki Mieczysława Abramowicza, „Každy przyniósł, co miał najlepszego”.

W ramach projektu artyści z Polski, Łotwy i Szwecji tworzyli wspólne prace z artystami z Syrii, którzy swój nowy dom odnaleźli w Szwecji. Owoce tego artystycznego dialogu międzykulturowego zaprezentowane zostały podczas wystaw w Gdańsku, Rydze i Sztokholmie. Tandem artystyczny pracujący w Gdańsku tworzyli artystka wizualna Agnieszka Wołodźko oraz reżyser filmowy Ibrahim Mouhanna.

„Shared History” to także proces edukacji i promocji idei integracji uchodźców, który prowadzony był wspólnie z gronem partnerów lokalnych, m.in. Radą Imigrantów przy Prezydencie Gdańska, Centrum Wspierania Imigrantów i Imigrantek w Gdańsku, Grupą Kultura przy Modelu Integracji Imigrantów i Imigrantek koordynowaną przez Europejskie Centrum Solidarności w Gdańsku, Fundacją Gdańską i Stowarzyszeniem ARTeria.

W ramach wydarzenia w Gdańsku odbyły się wystawy, projekcje filmowe, performance oraz debata z udziałem m.in. Mieczysława Abramowicza, Piotra Olecha, Vahrama Mkhitarjana, Ibrahima Mouhanny, Agnieszki Wołodźko i warsztaty dla kobiet „Shared Story. Podziel się swoją historią”.



Archiwum Nadbałtyckiego Centrum Kultury



GDĄSK

Obszar dofinansowania:
Projekty integracji uchodźców
(w ramach naborów
międzysektorowych)

Kwota dofinansowania:
174 312,00 €

Rok dofinansowania:
2016

Czas realizacji:
19.06.2017 – 4.11.2018

Lider projektu:

FARGFABRIKEN (SE)

Partnerzy projektu:

Latvian Centre for Contemporary Art (LV)

Nadbałtyckie Centrum Kultury (PL)

Sieci europejskie

Architects' Council of Europe

Rada Architektów Europy jest instytucją reprezentującą profesjonalistów w dziedzinie architektury. Zrzesza



ARCHITECTS' COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DES ARCHITECTES D'EUROPE

ponad 40 organizacji architektów z krajów Unii Europejskiej, państw stowarzyszonych oraz krajów przystępujących do Wspólnoty, posiadających narodowe organizacje architektów. Rada monitoruje regulacje prawne mające wpływ na wykonywanie zawodu architekta i branżę budowlaną, działa na rzecz rozwoju zawodowego europejskich architektów. Ponadto działa na rzecz promocji wysokiej jakości architektury oraz zrównoważonego rozwoju w budownictwie i projektowaniu.

Do sieci należy Izba Architektów Rzeczypospolitej Polskiej.

Culture Action Europe

Paneuropejska sieć organizacji i instytucji kultury działająca na rzecz promocji kultury jako niezbędnego warunku zrównoważonego rozwoju zarówno na poziomie lokalnym, jak i europejskim. Sieć ma charakter przekrojowy i międzysektorowy – zrzesza podmioty ze wszystkich dziedzin kultury i sztuki. Dzięki temu Culture Action Europe reprezentuje cały sektor w działaniach na rzecz zwiększania dostępu do sztuki i uczestnictwa w kulturze jako podstawowych praw każdego obywatela, w tym działaniach zmierzających do zmian w polityce kulturalnej i zwiększania nakładów publicznych na kulturę i sztukę.



Sieć Culture Action Europe współtworzą m.in. Instytut Kultury Miejskiej oraz Małopolski Instytut Kultury.

EU National Institutes for Culture

Sieć narodowych instytutów kultury oraz innych instytucji narodowych państw Wspólnoty zaangażowanych w działalność z zakresu dyplomacji publicznej i kulturalnej. Ma zasięg globalny i pełni funkcję partnera Unii Europejskiej w określaniu i realizowaniu europejskiej polityki kulturalnej w ramach Wspólnoty Europejskiej i poza nią. Celem EUNIC jest promocja dialogu i różnorodności międzykulturowej, a także tworzenie partnerstw i sieci współpracy na rzecz wzmacniania dialogu międzynarodowego i współpracy z państwami spoza Europy.



Sieć EUNIC współtworzy m.in. Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

Europa Nostra

Została założona w 1963 roku w celu ochrony, promocji i działań na rzecz dziedzictwa kulturowego, w tym ratowania zagrożonych obiektów. Od tego czasu rozrosła się i obecnie zrzesza blisko 250 podmiotów działających w obszarze ochrony dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego, a także ponad 100 organizacji stowarzyszonych. Dzięki temu Europa Nostra reprezentuje cały sektor, działający w tym obszarze i jest organizacją opiniotwórczą i doradczą, będącą silnym partnerem w rozmowach z decydentami. Należy wspomnieć także o nagrodach Europa Nostra – federacja przyznaje je corocznie za najwybitniejsze osiągnięcia i najlepsze praktyki w obszarze dziedzictwa kulturowego.



Sieć Europa Nostra współtworzą m.in. Towarzystwo Miłośników Historii i Zabytków Krakowa, Fundacja Ochrony Dziedzictwa Przemysłowego Śląska, Fundacja Odbudowy Dworu Sarny, a także Międzynarodowe Centrum Kultury.

Europe Jazz Network

Sieć zrzesza ponad 150 podmiotów z całej Europy – producentów, organizatorów koncertów i organizacji specjalizujących się w muzyce kreatywnej, współczesnej muzyce jazzowej i muzyce improwizowanej. Działa na rzecz wsparcia rozwoju i różnorodności europejskiej muzyki jazzowej, budowania publiczności, wymiany wiedzy i doświadczeń oraz kształcenia profesjonalistów sektora jazzu, rozwoju współpracy międzynarodowej i działalności koncertowej, a także wykorzystania technologii w sektorze.

Sieć współtworzą m.in. Fundacja Wytwórnia, JazzArt Festival/Katowice Miasto Ogrodów, Narodowe Forum Muzyki, Centrum Kultury Jazovia.



European Dancehouse Network

Europejska Sieć Domów Tańca działa na rzecz promocji i prezentacji sztuki oraz twórców i wykonawców tańca współczesnego, a także jego profesjonalizacji i rozwoju jako formy sztuki oraz ulepszania infrastruktury w sektorze tańca. Ponadto angażuje się m.in. w działania służące budowaniu publiczności, rozwojowi kompetencji społecznych, włączaniu społecznemu i integracji międzypokoleniowej poprzez taniec.

Sieć współtworzy m.in. Art Stations Foundation.



European Music Council

Europejska Rada Muzyki wyodrębniła się w 1972 roku jako część działającej od 1949 roku Międzynarodowej Rady Muzyki. Sieć działa na rzecz wsparcia promocji muzyki w kontekście m.in. edukacji muzycznej i dostępu do niej, tworzenia, koncertowania, mobilności muzyków, produkcji i nowych technologii, a także dziedzictwa kulturowego w obszarze muzyki. Obecnie zrzesza blisko 80 podmiotów. W ostatnich latach zainicjowała i w procesie konsultacji ze środowiskiem muzycznym przygotowała „Europejską agendę dla muzyki”, wyznaczającą kierunki i cele działań w tym sektorze.

Sieć European Music Council współtworzy m.in. Polska Rada Muzyczna.



European Route of Industrial Heritage

Europejski Szlak Dziedzictwa Przemysłowego to sieć informacji turystycznej łącząca obiekty dziedzictwa przemysłowego. Sieć zrzesza ponad 300 organizacji członkowskich. Opracowuje szlaki tematyczne dziedzictwa przemysłowego na terenie całej Europy, mające na celu zwrócenie uwagi na wspólne europejskie dziedzictwo przemysłowe oraz promocję turystyczną miejsc i regionów związanych z historią przemysłu.

Do sieci ERIH należą m.in. Muzeum Fabryki, Muzeum Kolejnictwa na Śląsku, Zabytkowa Kopalnia Srebra, Muzeum Żup Krakowskich Wieliczka, Sztolnia „Królowa Luiza”, Osiedle Nikiszowiec, Stara Kopalnia Centrum Nauki i Sztuki.



European Theatre Convention

Europejska sieć teatrów publicznych zrzesza 40 instytucji z ponad 20 krajów. Promuje europejski teatr jako przestrzeń dialogu, interakcji, refleksji oraz angażowania publiczności w działania. Jej głównym celem jest wzmocnienie roli teatru jako nośnika społecznego, językowego i kulturowego dziedzictwa Europy oraz budowanie partnerstw na rzecz rozwoju teatru poprzez realizację przedsięwzięć teatralnych, wymianę dobrych praktyk i współpracę środowiska twórców teatru. Sieć działa również na rzecz dostosowania teatru do zmiany cyfrowej i wykorzystania technologii cyfrowych w budowaniu publiczności.

Do sieci należy m.in. Teatr im. Jana Kochanowskiego w Opolu.



Eurozine

Europejska sieć zrzeszająca ponad 90 czasopism kulturalnych z całej Europy, wydawanych w formie tradycyjnej i elektronicznej. Działa ponadto online jako magazyn kulturalny „Eurozine”, prezentujący wybrane artykuły ze zrzeszonych pism w przekładzie na najbardziej powszechne języki europejskie. Dzięki temu najciekawsze teksty z prasy kulturalnej mogą przekroczyć granice językowe i dotrzeć do europejskiej publiczności.

Eurozine współtworzą takie tytuły, jak m.in. „Czas kultury”, „Res Publica Nowa”, „New Eastern Europe”.



Federation for European Storytelling

Federacja na rzecz Europejskiej Sztuki Opowiadania Historii zrzesza 87 organizacji członkowskich z 25 krajów, działających w obszarze storytellingu. Celem działania sieci jest m.in. rozwój umiejętności w tym zakresie, wymiana dobrych praktyk, wsparcie uznawalności storytellingu jako profesjonalnej sztuki performansu, budowanie publiczności oraz wsparcie mobilności opowiadaczy historii.

Do sieci należy m.in. Grupa Studnia O. Opowiadacze Stowarzyszenia.



IETM Informal European Theatre Meeting

Sieć działająca na rzecz sektora współczesnych sztuk performatywnych. Ma charakter przekrojowy i międzysektorowy – zrzesza podmioty ze wszystkich dziedzin sztuk performatywnych, łącznie ponad 450 organizacji i indywidualnych członków. Jej głównym celem jest wsparcie rozwoju sektora sztuk performatywnych, w tym m.in. umiejętności twórców i organizacji, różnorodności działań, równego dostępu dla twórców, budowania sieci współpracy i publiczności oraz integracji poprzez kulturę i sztukę.

Sieć IETM współtworzy m.in. EEPAP – East European Performing Arts Platform.



Network of European Museum Organisations

Europejska sieć zrzeszająca instytucje muzealne z całej Europy. Sieć działa m.in. na rzecz zwiększania świadomości wkładu muzeów w kulturę i edukację, promocji i zwiększania widoczności pracy muzeów, a także budowania potencjału, profesjonalizacji i sieciowania instytucji muzealnych.

Do sieci NEMO należą m.in. Narodowy Instytut Muzealnictwa i Ochrony Zbiorów, Stowarzyszenie Muzealników Polskich oraz Muzeum Azji i Pacyfiku.



Spis projektów

ACTIVATOR – the Culture for Space, Space for the Culture	12
ArtCoMe. Art & Contemporary Me. Artwork as a medium building of European identity	43
ATLAS OF TRANSITIONS. New geographies for a cross-cultural Europe	32
Audience DEvelopment STRategies for cultural organizations in Europe	44
Baltic Light Chain	19
Brave Kids Artistic Instructor Training and Practical Dissemination Project	33
CARAVAN NEXT – Feed the future: Art Moving Cities	20
Cardinal Kominek – an Unrecognized Father of the European Reconciliation	21
CLASH! When classic and contemporary dance collide and new forms emerge	45
Common Ground	61
CreArt. Network of Cities for Artistic Creation	34
EMERGENCE from shared experience to new creativity: Living Heritage/Reframing Memory	46
Europe Grand Central	22
European „Libraries of emotions© (LOE)”: A new path for public libraries to capture audiences and support social transformations in Europe	62
Fabulamundi. Playwriting Europe: Beyond borders?	35
Face to Faith	63
Festival of Art and Independent Games LAG	23
Festival of Love	64
Forgotten Heritage – European avant-garde art online	26
FORMER WEST, Culminating Phase: Edits, Annotations, Proposals	13
Free man Walking – theatre as a tool for detainees’ integration	52
HUB for the EXCHANGE of MUSIC INNOVATION in Central and South-Eastern Europe	53
Human Cities_Challenging the City Scale	14
Innovation Network of European Showcases	36
International Young Makers in Action (IYMA)	15
Jazz Connective	47
Meet the Neighbours	37
Memory of Water	48
Musique est une femme	54
MusXchange 2020-22: Transnational exchange of preprofessional musicians in support of innovative career development and audience engagement	65
Network of Electronic Music Venues	66
The New Dictionary of Old Ideas	49
Not Yet Written Stories: Women Artists’ Archives Online	55
One Europe One Caucasus	56
Opera Vision	38
Our Little Library	16

A Place at the Royal Table	50
Platform of European Theater Academies	27
Power of Diversity	24
Refugee Arts with Participants and Practitioners Open to Integration	57
Shaking the Walls	51
Shared Cities: Creative Momentum	28
Small Size, Performing Arts for Early Years	17
Sounds of Changes	40
Spectrum 2016 – Transnational Light	29
Storytelling Ceramic Artifacts Through Augmented Reality (CERARE)	41
STUDIOTOPIA – Art meets Science in the Anthropocene	58
Take Over	18
Tramontana Network III	39
Translocal: Museum as Toolbox	25
Trasna Na Line	59
Trauma & Revival	30
The Universal Sea – Pure or Plastic!? Exploring new business models for artists and cultural actors	42
Wandering in search of a home: the Ithaca project	60
YOUNG OPERA MAKERS Programme by enoa	31
Baltic Series	78
Classics from Europe and Prose from Europe	70
Due South – Translation of Four Books to Polish	68
European Literary Heritage	74
Ja – Europejczyk	79
Literackie zbliżenia	73
Near-Far Neighbourhood	75
Read, Meet, Explore: Becoming European for Beginners	76
Shared Experiences in Literature	69
Tłumaczenie, wydanie i promocja artystycznych książek dla dzieci i dorosłych	71
Wydanie i promocja książek dla dzieci i dorosłych, o wysokich walorach literackich i artystycznych, w tym tłumaczonych z języków rzadziej używanych na bardziej powszechne	77
The Vineyard Series	72
Aerowaves	84
CircusNext PLaTForM	85
Classical Futures Europe	86
E-merging Creativity /Versopolis	81
European Media Art Platform	87
European Photography Platform (Futures)	88
Future Architecture	83
Liveurope	82
BEYOND THEATER – creative platform for professional skills	90
Shared History	91
Sieci europejskie	92